# imburgs agblad

Geweide grond

insdag 21 september 1982. 64e jaargang nr. 222.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.


**VAN DE HOOFDREDACTEUR**

natuur heeft de klok gelijk zet. Vrijwel op het moment arop de herfst volgens de kander zijn intrede moest doen, eft de zomer plaatsgemaakt or het najaar. We hebben dat el eens anders meegemaakt. In ren waarin de herfst zijn mst al aankondigde terwijl de mervakanties nog in volle ang waren. Dit jaar dus alles olgens het spoorboekje en dat g wel na een zomer die kan orden bijgeschreven in de rijen an de betere die we de laatste ecennia beleefd hebben. Een en nder heeft intussen wel zijn nsequenties gehad voor 's nds schatkist, het kleinood dat ndaag op Prinsjesdag meer og dan tegenwoordig al gebruikelijk in het middelpunt van de langstelling staat. De mooie omer gevolgd door een al even ooie nazomer is er namelijk bet aan dat de staat enkele nderden miljoenen aan inmsten moet derven. Want enmin als u hebben anderen e behoefte gevoeld de kachel an te steken. Dat heeft geleid ot een omvangrijke besparing an aardgas en een welkome beparing op het gezinsbudget. aar tegelijk tot een even omngrijke inkomstenderving or vadertje staat. Maar evens 14 procent is er in de zomeraanden minder verstookt dan raamd was. Neem daarbij dat ptember een besparing heeft pgeleverd van tientallen proenten van het geraamde veruik en je hoeft geen helderende te zijn om tot de ontdekng te komen dat deze besparng ons allen geld kost. Dat zul we straks wel merken waner de gemeentelijke energiebeijven hun tekorten op de veruikers gaan verhalen. Zonnermte is voor de beurs uiteinlijk dan toch minder zonnig n men denkt. Goede Morgen. 'n koude douche na een warme mer was ook weer niet nodig.

## Het weer

selend bewolkt met kans op n enkele bui. Matige zuid-weswind, kracht 4. Middagtemraturen rond 19 graden.

ANDAAG
op : 7.27 onder: 19.42
an op : 11.48 onder: 21.41

ORGEN
op : 7.25 onder: 19.40
an op : 12.59 onder: 22.06

## Praktijk

Medische specialisten van drie Zuidduitse universiteitsziekenhuizen zijn zich te buiten gegaan aan buitensporige declaraties van onkosten en overwerk, aldus de ekenkamer van de deelstaat aden-Württemberg. Gevolg or één kliniek is dat mede ardoor de uitgaven in 1980 et zeven miljoen mark zijn stegen. Veel specialisten gen er geen been in om erwerk te declareren op gen als de 30e en 31e feuari en voor de 31e van anre maanden, die maar 30 gen tellen. Nu wisten wij el dat artsen er gewoonlijk aktijken op na houden, aar dat daaronder ook lke praktijken schuilen is lfs tijdens hevige koortsnvallen nooit bij ons opgemen...

Casinobezoek loopt terug




## *Nieuwe verkiezingen West-Duitsland in maart '83*

# Kohl bondskanselier

Van onze correspondent
HANS AMESZ

**BONN – De CDU-CSU en de FDP zijn overeengekomen dat vrijdag 1 oktober Helmut Kohl tot kanselier van de bondsrepubliek Duitsland zal worden gekozen door de Bondsdag. Nog dit jaar zullen alle volgens de grondwet nodige maatregelen worden genomen teneinde op de eerste zondag in maart 1983 nieuwe vervroegde verkiezingen te houden.**

Dit is het resultaat van de eerste onderhandelingsdag tussen CDU-CSU en FDP over de vorming van een nieuwe regering nadat kanselier Helmut Schmidt zijn meerderheid in de Bondsdag had verloren. De politieke crisis in West-Duitsland ontstond vorige week vrijdag doordat de vier FDP-ministers ontslag uit de regering-Schmidt hadden genomen.

### Strauss

Even heeft het er gisteren naar uitgezien dat er een heftige strijd zou losbarsten tussen CDU en FDP aan de ene kant en de Beierse Christelijk-Sociale Unie van Franz Josef Strauss aan de andere kant. Want terwijl de Christen-Democraten van Helmut Kohl en de liberalen van Hans-Dietrich Genscher bekend hadden gemaakt dat zij pas in het eerste kwartaal van 1983 nieuwe verkiezingen wilden hebben, verkondigde Strauss namens het bestuur van zijn partij dat die verkiezingen nog dit jaar moesten plaatsvinden.

### Voorwaarde

**Strauss ging zelfs zover te verklaren dat dit een harde voorwaarde was van zijn partij om mee te doen aan de vorming van een nieuwe regering. Strauss en zijn CSU wilden nog dit jaar nieuwe verkiezingen omdat de kans dan het grootst wordt geacht dat de CDU-CSU de absolute meerderheid bereikt en kan gaan regeren zonder de verfoeide FDP. De Beierse christendemocraten hoopten erop dat de FDP de kiesdrempel van vijf procent niet haalt en wellicht voorgoed uit de Duitse politiek verdwijnt.**



## Oefenen voor Prinsjesdag

**● Nederland beleeft vandaag de laatste Prinsjesdag-oudestijl, staatsrechterlijke gezien. De „zittingsduur" van de beide Kamers der Staten-Generaal wordt volgens een wetwijziging vier jaar in plaats van één jaar. Die zitting zal voortaan ná de vier-jaarlijkse verkiezingen worden gesloten en geopend en niet langer elk jaar op Prinsjesdag. Het indienen van de Miljoenennota en de begrotingen van de diverse departementen zal ook in de toekomst gebeuren op de dag dat de koningin de Troonrede voorleest. Behalve het achterweg blijven van de sluiting en de heropening van de zitting van de Staten Generaal verandert er dus erg weinig. Op het Scheveningse strand oefenden gisteren in elk geval weer politiemannen met hun paarden in de rookwolken in verband met de derde dinsdag van september.**



● Peter van de Ven
...vandaag naar Zeist...

## Kees Rijvers selecteert Peter v.d. Ven voor Oranje

**ZEIST – Peter v.d. Ven van Roda JC is door bondscoach Kees Rijvers alsnog toegevoegd aan de selectie van het Nederlands elftal, dat morgenavond in Rotterdam de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Ierland speelt. Het is voor de eerste keer dat de 21-jarige Roda-speler bij het „grote" Oranje van de partij is. Eerder speelde hij zes keer voor Jong Oranje. Van de Ven zit morgen overigens op de wisselbank. Rijvers gaf de basisplaats aan Willy v.d. Kerkhof.**


Zie verder de sportpagina's.


# Vredesmacht naar Libanon

**BEIROET/WASHINGTON/PARIJS – Binnen drie dagen zullen de Verenigde Staten, Frankrijk en Italië opnieuw een multinationale vredesmacht naar Libanon sturen, zo heeft de Franse president Francois Mitterand gisteravond in een verklaring voor de televisie gezegd. De Libanese regering had daar om gevraagd om de rust te herstellen na de massamoord op Palestijnse burgers in twee vluchtelingenkampen in West-Beiroet.**

In de Verenigde Staten verklaarde president Reagan tezelfdertijd voor de televisie dat de vredesmacht naar Beiroet zal worden gezonden, maar hij wees er tevens op, dat het Amerikaanse contingent slechts „voor een beperkte periode" in Libanon zal blijven.

Het Israëlische staatshoofd Yitzhak Navon heeft intussen gisteren gepleit voor een onafhankelijk onderzoek naar het bloedbad in West-Beiroet. Hij zei er zeker van te zijn, dat daaruit zal blijken dat zijn land geen enkele blaam treft voor het gebeurde.

Het juiste aantal slachtoffers in de twee kampen Chatila en Sabra is overigens nog altijd niet bekend. Intussen lijkt Amin Gemayel zeker te zijn van zijn verkiezing, vandaag, als de nieuwe president van Libanon. Zijn enige belangrijke rivaal, Camille Chamoun, heeft zijn kandidatuur gisteren ingetrokken.

### Federatie

**Koning Hoessein deelde gisteren mee, dat hij heeft besloten met de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO te gaan praten over de vorming van een Jordaans-Palestijnse statenbond. De twee volkeren zouden zich in een referendum over een dergelijk samengaan moeten uitspreken. Het is volgens waarnemers de eerste maal dat Hoessein zich zo duidelijk over een Jordaans-Palestijnse federatie heeft uitgesproken, sinds hij in 1972 geen succes had met zijn denkbeeld van een „verenigd Arabisch koninkrijk", dat het huidige Jordanië en het door Israël bezette gebied ten westen van de Jordaan zou moeten omvatten.**

## *Twee ondernemers in arrest*

# Miljoenenfraude in Zuid-Limburg rond WIR-premies

**door rob peters**

MAASTRICHT/SITTARD – Op ernstige verdenking van frauduleuze handelingen bij het verwerven van WIR-premies en andere bijdragen ter ondersteuning van de werkgelegenheid in Zuid-Limburg, zijn twee Limburgse ondernemers aangehouden en inmiddels ingesloten in het huis van bewaring te Maastricht. De FIOD (Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst) en de belastinginspectie koesterden de ernstige verdenking tegen het tweetal, dat het miljoenen guldens via de Wet op de Investeringsregelingen en uit de pot Bijzondere Regionale Toeslagen heeft gekregen zonder dat dit gemeenschapsgeld is aangewend voor het opstarten van nieuwe bedrijven.

Bij justitie in Maastricht is men uiterst spaarzaam met mededelingen over deze zaak. „Het zijn en blijven voorlopig nog alleen verdenkingen. Bewijzen ontbreken nog. Die moeten uit een zorgvuldig en moeilijk onderzoek komen", aldus officier van justitie mr. Laumen in Maastricht.


● Zie verder pag. 11

OOK SYNDICAAT ZWARTWERKERS OPGEROLD

# Man en paard in Vatikaan tegengehouden

**VATIKAANSTAD – Het Vatikaan is verboden voor paarden. Dat constateerde de 29-jarige Nederlandse katholiek F. Bertels, die zijn achtjarige „Bonny" in de Vatikaanse tuinen wilde laten grazen.**

Bertels, die op een audiëntie bij de paus hoopte, had de kerkstaat met het paard en een bonte wild-west-wagen bereikt na een pelgrimstocht van anderhalf jaar door België, Frankrijk en Italië. De Zwitserse Garde hield man en paard tegen.

Enige weken geleden weigerde de Garde een Braziliaanse de toegang die paus Johannes Paulus II een ezel cadeau wilde doen.

## Van de nood een deugd gemaakt

# Streektheater leverde prestatie van formaat

HEERLEN - Het Heerlens Streektheater heeft met de première van „Ummer die kling Diecke " van Ed Gubbels een prestatie van formaat geleverd. Oorzaak hiervan was de plotselinge duik van een der hoofdrolvertolkers, Jo Haan, in het ziekenhuis. De overige leden van de groep wilden het publiek niet teleurstellen. Fred Ruyten nam in twee dagen de rol van Jo Haan over en Martin Kleintjens viel in voor de niet onaanzienlijke rol van Fred Ruyten. Resultaten waren een opvoering, die met een staande ovatie werd beloond, en een voorzitter en een regisseur, die Fred Ruyten aan het slot uit pure dankbaarheid om de hals vielen.

Met „Ummer die kling Diecke" leverde Ed Gubbels het HST een goed stuk met een vlotte intrige en een onverwachte, leuke climax. De mogelijkheden, die het spel biedt, werden door regisseur Theo Pasing, die er veel leuke regievondsten in verwerkte, goed uitgebuit. Al moest ook de regie zich aan de gewijzigde omstandigheden aanpassen. Dat begon al met een soort persiflage op de moderne schilderkunst. Een handlanger van de huisbaas zet in het begin een schilderij dwars op de ezel waarna de schilder onbekommerd verder gaat. De schilder vormt samen met een pianoleraar en een werkloze het bewonerstrio van een pand in Bingelrade. De huisbaas wil ze er uit zetten om er een sextent in te vestigen en stuurt daarom op een onbewoonbaarverklaring aan. Hoe dat allemaal afloopt laat het stuk verder zien inclusief met uit- en aankleedpartijen en een bemoeizieke op ongelegen ogenblikken ingrijpende werkster.

Er heerste aan het begin van de opvoering een grote spanning onder de spelers, een spanning, die zich ook aan het publiek mededeelde. Zou het lukken? Als gevolg van deze spanning verliep het eerste bedrijf ietwat traag en had men bij de dialogen in het begin wat moeite om op elkaar ingespeeld te raken. In het tweede bedrijf echter had men de flitsende tiktakdialoog alweer te pakken en het derde bedrijf leverde zelfs voortreffelijk toneel.

Een grote rol was ditmaal voorbehouden aan Joep Brauers als Sjeng Schins, de knecht van de louche huisbaas. Men had een oud-mijnwerker van hem gemaakt het-geen gelegenheid bood er wat leuke mijnwerkershumor in te verwerken. Door zijn spel en zijn typering had Joep Brauers de hele avond de lachers op zijn hand. Fred Ruyten deed het, zeker gezien de omstandigheden als kunstschilder voortreffelijk. Hij maakte er een levendige creatie van. Dat deed ook Mathieu Loop als de musicus Amadeus Bemelmans met spits gebrachte humor. Jef Clement is zijn inzinking helemaal te boven. Hij speelde hartverwarmend. Rosaline Haan en Aggie Wiertz speelden twee vlotte meiden, die aan de oplossing van de problemen ook nog een vrijer overhielden. Dat lukte ook Dorothé Heiligers, die een waardige ambtenares op de planken zette. De liefde behandelde ze gelukkg niet ambtelijk. Grietje Ruyten had veel succes als de bemoeizieke poetsvrouw. Ze hoedde zich ervoor in overdrijvingen te vervallen. Martin Kleintjens tenslotte vervulde zijn rol als invaller zeer aanvaardbaar. Het werd ondanks de plotseling ontstane problematiek een voorstelling die veel te lachen bood en die bij elke reprise naar verwachting in kwaliteit zal toenemen, nu de spanning over het welslagen is geweken. Een telegram van Jo Haan uit het ziekenhuis werd aan het einde met een lang applaus begroet. Het zal zijn genezing ongetwijfeld bevorderen. Vermelden we tenslotte, dat het HST in de Freizeit Musikanten uit Puth een uitstekend orkest had gevonden om de feestelijke première op te luisteren.

COR LOMMERS



● Vrouw Sijstermans (Grietje Ruyten) bemoeit zich weer eens met de schilder (Fred Ruyten) en diens model (Aggie Wiertz).



● Sigrun Quetes en Elmar Goebel in een scène uit Der Opernball.

## Charmante prestatie van Limburgse zangers

# LSO-operette op redelijk niveau

HEERLEN – Volledig terecht was het langdurig applaus van de toeschouwers in de uitverkochte Heerlense schouwburg na afloop van de première van de operette Der Opernball van Heuberger, de nieuwste productie van het L.S.O. in samenwerking met de Contactraad Limburgse schouwburgen. Hoewel de intensiteit van het applaus over het algemeen nauwelijks een graadmeter voor de artistieke kwaliteit van de uitvoering is, gaf zij deze keer een juiste weerspiegeling van hetgeen zich op het podium had afgespeeld.
Alle uitvoerenden wisten van dit qua verhaal en muzikale inhoud weinig interessante gegeven een boeiend spektakel te maken en dat mag beslist een prestatie genoemd worden. Op de eerste plaats verantwoordelijk hiervoor waren natuurlijk dirigent Ernest Maes en regisseur Hansjoachim Worringen, die hun zaken voortreffelijk hadden afgewerkt en zodoende een belangrijke bijdrage tot het welslagen van deze productie leverden.

Ook de solisten leverden over het algemeen, zowel op acteergebied als muzikaal een goede prestatie: van de buitenlandse solisten beschikte de uit Wenen afkomstige Monica Schanzer ongetwijfeld over het mooiste stemgeluid. Zij speelde bovendien de rol van de ietwat naïeve Angèle erg geloofwaardig. Haar stadgenote Sigrun Quetes daarentegen kon mij minder bevallen. Zij was nogal zwak in de dialogen. De mannelijke hoofdrollen, gespeeld door de Duitser Elmar Goebel en de Nederlander Enrico Grinzano (Henk Kreukniet) vielen vooral op door een uitstekende karakterisering, meer dan door de stemtechnische kwaliteiten van de vertolkers.

De vier Limburgse solisten leverden allen erg goede prestaties. Mariëtte Janssens speelde de rol van het kamermeisje Hortense met veel animo en bracht met haar mooi gezongen aria's, vooral in de tweede en derde acte herhaaldelijk de handen van de toeschouwers op elkaar. Ook Jacqueline Jacobs speelde haar travestierol met veel overtuiging en liet haar mooie stem optimaal tot zijn recht komen. De kleinere rollen van Alois Frings en Ans Humblet werden eveneens charmant getypeerd: Alois Frings weet zoals bekend wel raad met een buffo-rol, zoals die van de rentenier Beaubuisson.

Ook Ans Humblet kon mij in de rol van de zangeres Féodora, met als hoogtepunt een charmant gezongen volksliedje, erg goed bevallen. Het L.S.O. begeleidde dit alles zeer geconcentreerd met goed aangepaste klankverhoudingen, waardoor de solisten alle bewegingsvrijheid werd gelaten.Een complete uitvoering van deze operrette dus, waarbij alleen in de slotscènes van de verschillende acten het gemis aan muzikale inhoud en spanning duidelijk aan het licht kwam.

JOS FRUSCH

# Proza en poëzie van VLA

HEERLEN De Vereniging van Limburgse Auteurs (VLA) heeft een bundel proza en poëzie samengesteld uit bijdragen van middelbare scholieren uit Belgisch en Nederlands Limburg. Leerlingen van veertig middelbare scholen uit beide provincies hebben hiervoor hun werkstukken ingeleverd. Het zijn 62 inzendingen geworden, die in totaal 96 pagina's beslaan. Het boek heeft de titel „Nooit gebeurd" gekregen, hetgeen slaat op het unieke initiatief van de VLA. Tijdens een academische zitting op zaterdag 18 september wordt het boek om 17 uur in het Stadhuis van Sint Truiden gepresenteerd. Eerder op de dag wordt in Sint Truiden de zevende jaarvergadering van de VLA gehouden. Bijdragen van Nederlandse zijde kwamen van leerlingen van het St.-Janscollege uit Hoensbroek, gymnasium Rolduc te Kerkrade, Veldekecollege te Maastricht, St.-Michielcollege te Geleen, „Stella Maris" te Meerssen, Boschveldcollege te Venray, „Sint Ursula" te Horn en „Marianumcollege" te Venlo.

# Piet Killaars

De in Maastricht woonachtige, in Tegelen geboren kunstenaar Piet Killaars houdt ter gelegenheid van de opening van de nieuwe AMRO-bank aan de Helmstraat te Maastricht een tentoonstelling in dit gebouw. De beeldhouwer Killaars laat zich in zijn werk inspireren door de vormen in de natuur. Piet Killaars: „Ik volg ze naar haar innerlijke wezen. De vorm in de natuur staat niet op zichzelf, maar is een moment in een groeiproces." De werken blijven tot en met 14 oktober in het bankgebouw. Men kan er tijdens kantooruren terecht.

# Elf verenigingen bij eerste bondsconcours

HEERLEN – Het eerste bondsconcours van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen in het seizoen 1982-1983 wordt zondag 26 september gehouden in de Heerlense Stadsschouwburg. De organisatie is in handen van het Koninklijk Harmonie Orkest Heerlen, die dit eerste bondsconcours kreeg toegewezen bij gelegenheid van de viering van het 150-jarig bestaan. Elf verenigingen nemen aan het concours deel. Zij worden gejureerd door de heren J.H. Claessens uit Tilburg, J.P. Laro uit Rotterdam en E. Joosen uit Enschede. Begonnen wordt er om 11.00 uur met de eerste afdeling. Harmonie St.-Marie uit Kerkrade-Gracht speelt dan het verplicht werk Symphonie pour musique militaire van Gossec en het keuzewerk Pageant van Persichetti. Het verdere programma ziet er als volgt uit: 11.30 uur: Afdeling uitmuntendheid: Fanfare Victoria Rimburg. Verplicht werk: Vagantas van de Boeck. Keuzewerk: Devon Fantasy van Ball. Fanfare St.-Geertruidis St.-Geertruid: Verplicht werk: Coriolanus van Jenkins. Keuzewerk: Suite van Seegers. Wieker fanfare Franciscus Maastricht: Verplicht werk: De geuzen in de Bommelerwaard van van Lijnschoten. Keuzewerk: Napoleon-Ouverture van Manuel Bilton. Fanfare Eendracht Melderslo: Verplicht werk: De geuzen in de Bommelerwaard van van Lijnschoten. Keuze Werk: Petit ballet van de Groot. Fanfare St.-Barbara Heilust: Verplicht werk: Casis van Ball. Keuzewerk: Caesar en Cleopatra van Boedijn. 14.25: Pauze en bekendmaking van de behaalde resultaten. 15.00 uur: Harmonie St.-Caecilia Ohé en Laak: Verplicht werk: Dutch Cavalcade van de Groot. Keuzewerk: Rule Brittania van Rimmer. 15.35 uur: Ereafdeling: Brassband Merum, Herten: Verplicht werk: The Plantagenets van Gregson. Keuzewerk: Symphonie of Marches van Winter. 16.15 pauze en bekendmaking van de resultaten. 19.00 uur: Fanfare: Concordia Wanssum: Verplicht werk: Jeu de cuivre van van Lijnschoten. Keuzewerk: Der Dämon van Huber. Fanfare St.-Joseph Buchten: Verplicht werk: Triptiek voor Fanfare en Toebosch.

Keuzewerk: Capriccio van van de Booren. Harmonie St.-Caecilia Mheer: Verplicht werk: Het daghet in het Oosten van d'Hayer. Keuzewerk: Capriccio van Poot. Om ongeveer 21.45 uur worden de behaalde resultaten bekendgemaakt.

## in gesprek

redactie max schmeetz

### ● Alcohol

Met lichte bezorgdheid nam ik kennis van uw hoofdartikel inzake het alcoholverbruik. Met name uw berekening dat 25 procent van de Limburgse bevolking in de zorgenhoek zit door vijf alcoholische versnaperingen per dag gedurende 20 dagen tot zich te nemen. Met name het verbruik door mijzelf en al mijn buren in Scheulder baarde in dat licht zorgen. Gelukkig herinnerde ik mij een oud kranteartikel met de totale consumpties in Limburg van bier en gedistilleerd. Dit delend op de daarvoor in aanmerking komende Limburgers, kwam ik voor 25 procent op een gemiddeld verbruik van tien consumpties en voor 75 procent op het lage verbruik van vijf borrels per dag gedurende 20 dagen. Op basis van deze berekening ligt de consumptie van mij en mijn buren op een laag peil. Is mijn berekening juist?

**Scheulder**

**W.J. van Vuuren**

### ● Kort geding

Naar aanleiding van het kort geding RKVVB contra KNVB, dat op 14 september jl. diende bij de rechtbank te Maastricht (zie LD 15 sept.), het volgende. Bij de zaalvoetbalwedstrijd Perey Verzekeringen tegen de Treffers op 30 november 1981 in de sporthal van Maasbracht werd aanvoerder Jack Tellers van Perey Verzekeringen, terwijl hij een 2 minuten straftijd uitzat, door de scheidsrechter definitief uit de zaal gestuurd. Na de 2 minuten straftijd - het was de tiende minuut van de tweede helft - mocht Perey Verzekeringen van de scheidsrechter het team weer completeren. Na afloop van de wedstrijd tekende de Treffers protest aan tegen deze gang van zaken. Een paar weken later werd de strafzaak tegen Tellers afgedaan met een aantekening op diens strafkaart, een zogenaamde boeking. Met de raadsman van de KNVB mr. Utermark meeredenerend betekent dit dat de scheidsrechter op 30 november 1981 een onjuiste beslissing nam door Tellers uit de zaal te zenden, maar een juiste door Perey Verzekeringen de wedstrijd met een compleet team te laten uitspelen. Vier maanden later echter, op 26 maart 1982, kreeg Perey Verzekeringen van de KNVB bericht dat voornoemde wedstrijd vanaf de tiende minuut in de tweede helft moest worden overgespeeld en dat Perey gedurende deze resterende tijd met een speler minder moest spelen. Deze beslissing betekent als RKVVB het kort geding wint, een juiste, anders een onjuiste. Als bestuurslid van Perey Verzekeringen ben ik zeer benieuwd naar de uitspraak die vandaag wordt gedaan. Overigens heeft de KNVB de chaos, welke er eventueel ontstaat, geheel aan zichzelf te wijten.

**MAASBRACHT**

**J.A. Hermans**
**Perey Verzekeringen**

### ● Alcohol 2

Als AA'ers (anonieme alcoholisten) spreken wij, naar aanleiding van uw publicatie in het Limburgs Dagblad, onze bezorgdheid uit over de onrustbarende stijging van het gebruik van alcohol. Naar onze mening ligt het in procenten uitgedrukte acoholgebruik nog beduidend hoger dan in het artikel werd genoemd. Er bestaan namelijk leugenaars en alcoholisten. Het leven van een alcoholist bestaat uit één grote leugen. Ontelbaar zijn de uitvluchten die hij weet te verzinnen.

Voor een alcoholist is er altijd wel een reden om te drinken. Vreugde, verdriet en vooral problemen zijn de meest voorkomende redenen om naar het glas te grijpen. Wat doen wij hieraan? Het zal inderdaad nodig zijn, zoals Lily Scheffer in haar artikel schrijft, om zo snel mogelijk tot een goed, preventief beleid te komen. Een verhoging van de alcoholprijzen is wel de minst geschikte maatregel, want naarmate de prijzen van alcohol stijgen, stijgt ook de criminaliteit. Ons inziens zou op elke fles een rood etiket moeten staan met daarop de tekst „Het gebruik van de inhoud van deze fles beïnvloedt uw rijvaardigheid en kan bovendien uw gezondheid schaden".

Denk nu niet dat wij AA'ers tegenstanders van het gebruik van alcoholische dranken zijn. Gelukkig zijn er mensen die met alcohol kunnen omgaan. Wij kunnen dat niet! Wanneer men echter niet meer zonder alcohol kan, dikwijls al vroeg op de dag met alcohol moet beginnen om zich weer „mens" te voelen en al met trillende handen uit bed stapt, is het de hoogste tijd dat men zijn huisarts raadpleegt. Spreek open en eerlijk over uw probleem, vertel dat u moeilijkheden met alcohol hebt. Schaamt u zich niet, want u bent ziek. Vertel uw arts niet dat u nerveus bent. Dan krijgt u kalmerende middelen en die in combinatie met alcohol brengen u dicht bij een absolute verslaving. En wij AA'ers weten hoeveel verdriet en ellende onze verslaving juist diegenen heeft bezorgd, die ons het dierbaarst zijn. Circa 50 procent ten gevolge van alcoholmisbruik gescheiden, heeft huwelijksmoeilijkheden. Veel alcoholisten zijn werkloos geworden of geestelijk gehandicapt. Wilt u meer weten omtrent het werk van de AA, schrijf dan naar postbus 2680 AA 6401 DD Heerlen (anonimiteit gewaarborgd). Er zijn groepsbijeenkomsten in het nieuwe GGZ-gebouw aan de Meezenbroekerweg 's maandags en 's woensdags van 19.45 tot 21.45 uur. U bent van harte welkom!

**Heerlen**

**AA-groep Heerlen 1 en**
**(naam en adres te**
**redactie beken**

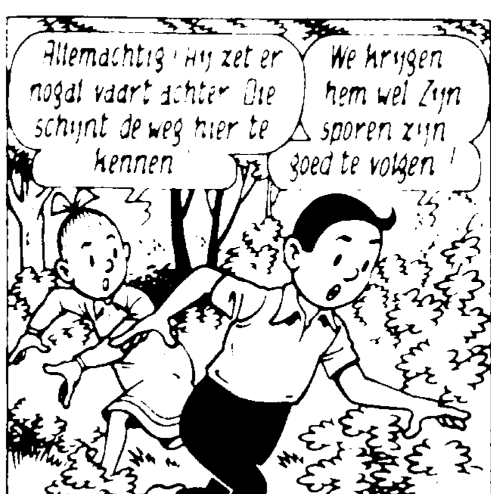
## puzzel van de dag

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| beweeglijk / iets lekkers | ▼ | dik papier | omroepvereniging | bedrukt katoen | ▼ | ▼ | in ontvangst nemen |
| ▶ | | ▼ | ▼ | | | | |
| zwijn ▶ / wreed keizer | | | | | | | krijgsmacht ▼ |
| ▶ | | | | ogenblik ▶ / vogel.-woning ▼ | | | |
| ▶ | | | interval ▶ | | | | |
| loot / dwalen ▶ | | | | | | Europa Union ▼ | |
| ▶ | | | wond ▶ | | | | |
| pennetje | | vis ▶ | | | | | |

### oplossing van gisteren

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | h | - | - | h | - | g |
| h | a | c | h | e | l | ij |
| - | n | e | e | t | - | z |
| i | n | n | - | - | h | e |
| b | i | t | - | i | e | l |
| - | b | a | k | s | t | a |
| l | a | u | r | a | - | a |
| - | l | r | - | r | a | r |

## de belhamel-bende







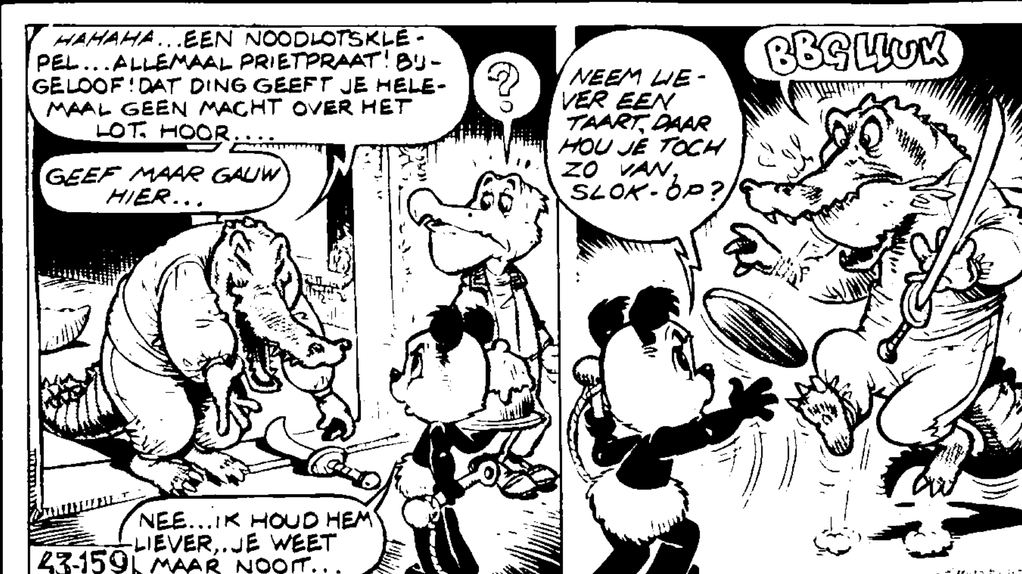









## panda en de noodklokkenluider







## recept

### Sukadelappen op z'n Frans

Voor 4 personen:
600 gr sukadelappen, 1 eetl. bloem, 4 eetl. olijf- of zonnebloemolie, 1 grote ui, 1 kleine winterwortel, 2 takjes selderij, 1 stukje sinaasappelschil, 1 blaadje laurier, 1 volle theelepel tijm, 1 teentje knoflook, ¼ fles eenvoudige rode wijn, 12 zwarte olijven, 1 eetl. tomatenpuree, zout, versgemalen peper.
Snijd het vlees in grote dobbelstenen, bestuif ze met bloem en bak ze in hete olie aan alle kanten aan. Temper het vuur en voeg in plakken gesneden ui en wortel, takjes selderij, sinaasappelschil, laurier, tijm, gesnipperde knoflook, de wijn en nog 2 dl water toe. Roer een keertje door, leg de deksel op de pan en laat het vlees zo'n 3 uur op een laag vuurtje sudderen. Voeg dan de ontpitte olijven, tomatenpuree, weinig zout en rijkelijk versgemalen peper toe. Laat het geheel nog een kwartiertje sudderen en bind het dan wat met wat aangemaakte maizena. Geef er gekookte rijst of aardappelen bij.

**Uitgeversmaatschappij**
*Limburgs Dagblad*

**Direktie:**
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
**Hoofdredactie:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
**Abonnementenafdeling:**
Telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
Telefoon 045-739886

*Werknemers leveren 2,5 procent prijscompensatie in*

# Akkoord over 36-urige werkweek bij V en D

**UTRECHT – De dienstenbonden van FNV en CNV hebben met Vroom en Dreesmann in principe overeenstemming bereikt over invoering van een 36-urige werkweek. Deze arbeidstijdverkorting moet in jaarlijkse stapjes van een uur worden ingevoerd, zodat in 1986 de 36-urige werkweek is bereikt. Hiervoor zullen de ongeveer 19.000 werknemers van V en D ieder jaar 2,5 procent prijscompensatie moeten inleveren. Het akkoord moet nog door de achterban worden goedgekeurd.**

De invoering van een 36-urige werkweek is onderdeel van een werkgelegenheidsplan dat Vroom en Dreesmann met de bonden is overeengekomen. In het kader van dit plan zullen er de komende vier jaar ieder jaar driehonderd volledige arbeidsplaatsen bijkomen, die zoveel mogelijk voor jongeren bestemd zijn. Daarnaast schept V en D alleen volgend jaar (in 1983) nog eens werk voor 250 jongeren, in ruil voor het vervroegd met pensioen sturen van alle werknemers van 58 jaar en ouder bij het concern.

**Volgens de dienstenbonden gaat het hier om zo'n 950 oudere werknemers die hun volledige huidige netto-salaris zullen behouden tot hun eigenlijke pensioenleeftijd. Zo komen er de komende jaren dus in totaal 1450 banen bij bij Vroom en Dreesmann, terwijl er volgend jaar 950 oudere werknemers afvloeien.**

## Afbraak

In een gezamenlijke verklaring stellen V en D en de beide dienstenbonden dat hun „opzienbarende" werkgelegenheidsplan is ingegeven door de dreigende „massale afbraak van werkgelegenheid in de detailhandel". Die afbraak dreigt volgens het warenhuisconcern en de bonden door het deels verkeerde bezuinigingsbeleid van de overheid, dat steeds weer nieuwe en zwaardere offers van de consument vraagt, waardoor de koopkracht keldert en de afzetmogelijkheden van bedrijven die op de binnenlandse markt werken (zoals V en D) de dupe van dit alles worden.

**Bezuinigingen zijn voor een deel wel nodig, maar dan moet ook de overheid zelf een flinke duit in het bezuinigingszakje doen, zo menen bonden en werkgever. Het werkgelegenheidsplan bij V en D moet een duidelijk signaal zijn aan de overheid om een andere koers te gaan varen, aldus de gezamenlijke verklaring.**

● Kijkje op het nieuwe vrouwenkamp, dat afgelopen weekeinde op enige honderden meters van de vliegbasis Valkenburg bij Wassenaar werd ingericht. De basis is volgens de vrouwen „een belangrijk militair doelwit en een keten in de kernwapenwedloop". De politie van Wassenaar heeft de zeer vredelievende vrouwen echter toch maar aangeraden om het kamp op te breken.




## Staalimpasse Europa-VS duurt voort

**BRUSSEL – De staaloorlog tussen Europese en Amerikaanse staalindustrie is nog steeds niet bezworen. De Amerikaanse industrie weigert namelijk het akkoord te aanvaarden dat de Europese gemeenschap in augustus bereikte met de Amerikaanse regering ter beperking van de Europese staalexport naar de VS. De Amerikaanse regering kan de eigen industrie niet dwingen het akkoord met Europa na te leven.**

De Europese industriecommissaris Davignon, die het afgelopen weekeinde in Washington besprekingen voerde om de staalimpasse te doorbreken, kwam gisteren met lege handen in Brussel terug. Hij bracht verslag uit aan de Europese ministers van economische zaken. Zij besloten de datum waarop het staalakkoord afgesloten had moeten worden, uit te stellen tot 15 oktober. Tot dan zullen de Europese partners hun best doen om toch zoveel mogelijk hun belangen te bewaren in dit geschil. Dat is niet eenvoudig omdat de belangen van de verschillende Europese landen en staalindustrieën sterk uiteenlopen. Engeland, Frankrijk, Italië en België zullen wegens hun oneerlijke concurrentiemethoden in de Verenigde Staten (subsidies en prijsdumping) zwaar getroffen worden door eventuele afzonderlijke Amerikaanse importbeperkingen.

**Nederland, Duitsland en Luxemburg hebben daarentegen weinig te vrezen van afzonderlijke Amerikaanse maatregelen omdat zij wel redelijk geconcurreerd hebben. Deze drie landen willen wel aan het Europese akkoord meewerken, mits hun industrieën bij de interne verdeling van de exportbeperkingen niet hoeven in te leveren.**

## Werkgevers: versoepeling milieu-eisen

**DEN HAAG – De werkgeversorganisaties VNO en NCW vinden dat de regering in het milieubeleid meer rekening moet houden met de gevolgen voor het bedrijfsleven. In een gisteren gepubliceerd rapport pleiten de ondernemers voor een versoepeling van de milieu-eisen en doen daarvoor enige voorstellen.**

De werkgevers stellen dat de kosten van de milieu-eisen in de periode van economische neergang zwaar worden gevoeld. Dat gaat ten koste van de concurrentiepositie, vooral als de eisen zwaarder zijn dan in het buitenland. Het rapport van VNO en NCW sluit aan bij de eerdere opmerkingen van de commissie-Wagner voor vernieuwing van het industriebeleid.

Niet alleen de huidige staatssecretaris Lambers-Hacquebard van milieuhygiëne, maar ook haar voorganger, de VVD-minister Ginjaar, hebben zich steeds tegen een versoepeling van het milieubeleid verzet.

## Proces Moro gaat verder

**ROME – Na een zomerpauze van twee maanden is gisteren in Rome het proces over de ontvoering en de moord op de christen-democratische politicus Aldo Moro voortgezet. De rechtbank hoorde Carlo Moro, de broer van de vroegere Italiaanse minister-president.**

In de eerste 46 procesdagen tot 22 juli hebben vooral de naaste familieleden en leden van de „Rode Brigades" hun zegje kunnen doen over de terroristische actie, waarbij de politie zich 55 dagen in de macht van de terroristen bevond.

In de nu begonnen fase van het proces moeten de toenmalige minister-president Andreotti en minister van binnenlandse zaken Cossiga een verklaring afleggen, alsook de voorman van de socialistische partij Craxi. Zij moeten vertellen in hoeverre het tot onderhandelingen met de terroristen kwam en hoe de beslissing viel geen overeenkomst met de „Rode Brigades" te sluiten.

*In ruil voor vrijlating gegijzelden*

## Iran wilde dood sjah door CIA

**NEW YORK – Iran heeft indertijd de invrijheidstelling aangeboden van de Amerikaanse gegijzelden in Teheran, in ruil voor het vermoorden van de sjah door de CIA.**

Het aanbod werd gedaan door de vorige week wegens hoogverraad in Teheran terechtgestelde minister van buitenlandse zaken van Iran tijdens de ambassadegijzeling, Sadegh Ghotbzadeh, aldus Hamilton Jordan, voormalig stafmedewerker van oud-president Jimmy Carter, in een aanstaand boek, „Crisis", waarvan het nieuwsmagazine Newsweek uittreksels publiceert.

Jordan schrijft dat hij had onderhandeld voor de vrijlating van de gijzelaars met twee Franse juristen met Iraanse connecties. Op zeker ogenblik hadden ze gezegd dat het tijd werd voor een ontmoeting met een Iraans „contact". Dit „contact" wordt in het boek niet genoemd, maar Jordan heeft Newsweek toestemming gegeven om de onthullen dat het Ghotbzadeh was, omdat de man niet meer in leven is.

**Er volgden verscheidene clandestiene ontmoetingen met de minister. In één ervan verscheen hij, Jordan, in een door de CIA verschafte vermomming ergens in Europa. Ghotbzadeh zei toen tegen hem dat de regeling van de gijzelingsaffaire een eenvoudige zaak was.**

„Het is gemakkelijk. U hoeft alleen maar de sjah te vermoorden", had hij gezegd. Jordan schrijft dat hij geschokt was, maar dat de minister had aangehouden. „Ik ben doodserieus, meneer Jordan. De sjah is nu in Panama. De CIA kan hem een injectie geven. Ik vraag u alleen maar aan de sjah te voltrekken wat hij aan duizenden onschuldige Iraniërs heeft voltrokken".

**Jordans antwoord was geweest: „Dat is onmogelijk. Uitgesloten". Jordan onthult, dat president Carter de sjah niet in Amerika had willen binnenlaten voor een medische behandeling, maar dat hij zich had laten bepraten door onder andere de minister van buitenlandse zaken, Cyrus Vance.**

## Poolse kranten kritiseren RK-leiders

**WARSCHAU – Poolse kranten hebben gisteren leiders en priesters van de rooms-katholieke kerk gekritiseerd, omdat ze kerkdiensten gebruiken om de gelovigen aan te sporen zich te verzetten tegen de staat van beleg.**

De communistische partijkrant „Dziennik Ludowy" (het Volksdagblad) schreef dat verscheidene katholieke priesters en hoogwaardigheidsbekleders „onrust zaaien" van de preekstoel tegen de nationale politiek van verzoening zoals die wordt gepropageerd door aartsbisschop Jozef Glemp.

*Van Kemenade komt volgende week met beleidsnotities*

## Formateur onderzoekt compromis kernwapens

**DEN HAAG – Informateur Van Kemenade zal volgende week dinsdag of woensdag met een voorstel komen voor de fracties van PvdA en CDA. Daarin doet hij suggesties voor een kabinetsbeleid op sociaal-economisch terrein en over kernwapens. De komende dagen zoekt Van Kemenade naar mogelijkheden om beide partijen op het punt van de kruisraketten op één spoor te krijgen.**

Gisteren voerde de informateur de eerste gesprekken met PvdA-leider Den Uyl en CDA-onderhandelaar Lubbers over de raketten. Daarbij zijn de beide, uiteenlopende standpunten tot op de bodem toegelicht en verklaard, zonder dat al mogelijkheden voor een compromis aan de orde kwamen. Nog deze week wil Van Kemenade praten met deskundigen van het ministerie van defensie en daarbuiten.

Na zijn gesprek met de informateur zei Lubbers dat het CDA vasthoudt aan de stelling dat niets mag worden gedaan of nagelaten dat de onderhandelingen over wapenbeheersing in Geneve zou kunnen schaden. Een onvoorwaardelijke afwijking van kruisraketten in Nederland, zoals de PvdA bepleit noemde hij in dat verband „een onaanvaardbare weg".

**Den Uyl zei na zijn bezoek aan de informateur dat de vorming van een kabinet waaraan de PvdA deelneemt niet mag stuklopen op de kwestie van de kernwapens. De PvdA houdt vast aan een onwrikbaar „nee" tegen de raketten. „Maar dat deden we vorig jaar ook. Toen bleek het mogelijk met het CDA tot een afspraak te komen. Als dat nu ineens niet kan, zou dat betekenen dat er een omslag in het CDA heeft plaatsgevonden", aldus Den Uyl.**

## Schema

Ruimte voor een compromis tussen CDA en PvdA, waaraan in Den Haag overigens met weinigen gelooft, lijkt uitsluitend aanwezig te zijn in eventuele afspraken over de noodzakelijke voorbereidingen voor de stationering van 48 kruisraketten. Het CDA wil daarmee volgend jaar volgens schema beginnen als stok achter de deur bij de onderhandelingen in Genève. De PvdA verwerpt de plaatsing en dus ook de voorbereiding.

**Donderdag en vrijdag wil Van Kemenade met de onderhandelaars van PvdA, CDA en D'66 afzonderlijk praten over voorstellen van zijn kant over een sociaal-economisch kabinetsbeleid. Begin volgende week zal hij hen voorstellen doen over de kernwapens. Volgende week dinsdag of woensdag zal hij met schriftelijke voorstellen aan de fracties komen. Tegen het einde van de week verwacht hij daar reacties op. Dan moet blijken of het zin heeft om door te gaan met zijn poging een kabinet te vormen waaraan de PvdA deelneemt.**

## Meerderheid verwacht CDA-VVD-kabinet

**DEN HAAG – Twee van de drie Nederlanders geven een coalitie van CDA en VVD, eventueel aangevuld met D'66, de meeste kans te gaan regeren. Vijfenveertig procent vindt dat bovendien de meest gewenste combinatie. Dit blijkt uit een enquête van het Instituut voor Telefonisch Marktonderzoek.**

**Het onderzoek geeft voorts aan, dat er bij degenen die op CDA en VVD hebben gestemd, nauwelijks enige belangstelling bestaat voor samenwerking van hun eigen partij met de PvdA. Van de CDA-stemmers wil 82 procent een coalitie met de VVD. Van de VVD-kiezers geeft een even groot percentage voorkeur aan samenwerking met het CDA.**

**Bij degenen die op de PvdA stemden ligt dat minder duidelijk. Van hen geeft 44 procent de voorkeur aan regeringssamenwerking met het CDA. Daartegenover staat 33 procent die een coalitie met de VVD wil. Overigens meent meer dan de helft van de PvdA-kiezers dat hun voorkeur lijdeloos hoop is: 73 procent verwacht dat de socialisten buiten de regering zullen blijven.**



## Gijzeling Honduras duurt voort

**TEGUCIGALPA – De regering van Honduras is gisteravond in een speciale zitting bijeengekomen om zich te beraden over de eisen die linkse guerrillastrijders hebben gesteld voor de vrijlating van honderd de tachtig gijzelaars die zij sinds vrijdag vasthouden in de Kamer van Koophandel in San Pedro Sula. Geëist wordt onder meer de vrijlating van zeventig politieke gevangenen. Onder de gijzelaars zijn de ministers van economische en van financiële zaken.**

## Loongrens ziekenfonds wordt hoger

**DEN HAAG – De loongrens voor de ziekenfondsverzekering moet op 1 januari met 3150 gulden omhoog. Dat schrijft de Ziekenfondsraad in een ontwerp-advies aan de ministers Gardeniers (Volksgezondheid) en De Graaf (Sociale Zaken en Werkgelegenheid). Deze bewindslieden stellen de loongrens voor het ziekenfonds vast.**

Wie een bruto-inkomen van 43.500 gulden per jaar heeft, zit momenteel verplicht in het ziekenfonds. De Ziekenfondsraad wil die loongrens volgend jaar verhoogd zien tot 46.550 gulden. Als de bewindslieden hiermee akkoord gaan, is met ingang van 1 januari 67 procent van de Nederlandse bevolking verplicht verzekerd in het ziekenfonds.

# UIT

## Koos H.

**● De procureur-generaal bij het gerechtshof in Den Haag heeft gisteren levenslange gevangenisstraf geëist tegen de van moord op drie jonge meisjes verdachte Hagenaar Koos H. In november van het vorig jaar werd de Haagse nachtclubportier door de rechtbank tot dezelfde straf veroordeeld. ● De gemeente Spijkenisse heeft gisteren zijn 50.000e inwoner kunnen inschrijven. Het was de komst van een echtpaar uit Rotterdam die zorgde voor het bereiken van deze mijlpaal. Na Rotterdam, Schiedam en Vlaardingen is Spijkenisse nu de vierde gemeente in Rijnmond. Het is nog geen twee jaar geleden, dat de 40.000e inwoner kon worden geregistreerd.**

## Verontreinigd

● Het provinciaal bestuur van Zeeland heeft de staatssecretaris van volksgezondheid en milieuhygiëne gevraagd geld beschikbaar te stellen voor een nader onderzoek naar de bodemverontreiniging in de kanaalpolder te Sas van Gent. Het terrein is jarenlang als particuliere stortplaats gebruikt door een bedrijf in Terneuzen. ● Twintig farmaceutische industrieën hebben tevergeefs een beroep gedaan op de Raad van State om de invoering van de zogeheten negatieve medicijnenlijst van minister Gardeniers van volksgezondheid en milieuhygiëne op te schorten. De voorzitter van de afdeling geschillen heeft bepaald dat tegen het besluit van Gardeniers geen beroep openstaat. ● De Amsterdamse wethouder Etty van financiën heeft gisteren verklaard, dat de gemeente zich niet door krakers zal laten dwingen om aangekochte panden die gekraakt zijn, altijd te bestemmen voor de krakers die erin zitten.

## Inspraak

*● Volgens de Vereniging van Nederlandse Gemeenten moet inspraak van minderheden in ons land niet sterk geformaliseerd worden. Een geregeld overleg, flexibel in vorm, verdient volgens de vereniging de voorkeur. Het ministerie van binnenlandse zaken had om het rapport gevraagd. ● De vijf opvarenden onder wie drie Nederlanders, van de onder Ierse vlag varende kustvaarder Majorca zijn gered van hun zinkende schip. De boot zonk in het afgelopen weekeinde onder nog onbekende omstandigheden in een kalme zee voor de Zuidwestkust van Engeland. ● De 24-jarige, in Apeldoorn woonachtige Turk T.G., op wie de politie sedert donderdag jacht maakte, heeft de man met een pistoolschot had geprobeerd een landgenoot van het leven te beroven, heeft zich gisterochtend vrijwillig (met zijn pistool) bij de politie gemeld. De man had hooglopende ruzie gekregen over een politieke Turkse kwestie.*

## Actie

**● Een actiecomité van particuliere binnenschippers heeft gisteren op de schippersbeurzen in Rotterdam, Amsterdam en Terneuzen een bevrachtingsbord geplaatst voor reizen naar de Westduitse kanalen. De schippers eisen dat al deze reizen in het vervolg niet meer buiten de beurs om, maar via deze borden bevracht worden door middel van een toerbeurtsysteem, zoals dat geldt voor het binnenlands vervoer naar België en Frankrijk. ● De president van de Westafrikaanse staat Guinee, Achmed Sekou Toure, heeft zich gisteren bereid verklaard, de beschuldiging van Amnesty International dat er in zijn land mensen om politieke redenen gevangen worden gehouden, door een internationaal tribunaal te laten onderzoeken. ● Tien Keniase militairen zijn door een krijgsraad tot gevangenisstraffen van twaalf tot twintig jaar veroordeeld in verband met de poging tot een staatsgreep op 1 augustus.**

## Loonstop

● Tot woede van vakbonden en oppositiepartijen heeft de Japanse premier Zenko Suzuki gisteren alle salarissen van overheidspersoneel voor het lopende begrotingsjaar bevroren. ● In een dorp ten westen van de Salvadoraanse hoofdstad San Salvador zijn minstens honderd en misschien wel vijfhonderd mensen om het leven gekomen door schuivende aarde als gevolg van overstromingen, die weer door overvloedige regen waren veroorzaakt. ● De socialistische Labour-partij van Groot-Brittanië staat op de rand van het bankroet. ● De Duitse oorlogsmisdadiger en plaatsvervanger van Adolf Hitler, Rudolf Hess, is gisteren teruggebracht naar de Spandaugevangenis. Hij heeft vijf dagen in een Brits militair hospitaal gelegen.

# SERVICE RUBRIEK

## MULDER LIFTSERVICE B.V.

**Nederlands grootste liftservicebedrijf met servicevestigingen door heel Nederland**

Wij onderhouden, repareren en reviseren alle merken en soorten liftinstallaties.
Dag en nacht bereikbaar; ook in het weekeinde. U belt, wij komen.

**Mauritslaan 22 Geleen** — **Tel. 04494-49277**



verkoop- verhuur- kontroles- hervulling- adviezen- reparaties- installaties-
**BRAND-BEVEILIGINGEN**

**DE VRIES- TECHNIEK INT.**
6311 AZ RANSDAAL
RANSDALERSTRAAT 139
TEL. 04459-1962*

## ZELF VERHUIZEN!!!

**Bel 045-724141 voor uw huurauto**

- Bestelauto's, o.a.: Cherry bestel '80, Toyota Hi-Ace '80, Mercedes 307 D '80, 407 D '80. Vanaf f 29,– per dag incl. 100 km, excl. BTW.
- Jonge Datsun luxe auto's en stationcars in diverse modellen (ook met automaat), vanaf f 29,– per dag incl. 100 km, excl. BTW.
- Tevens te huur tweepaards trailer.

**BASTIAANS AutoRent**
HEERLEN, SPOORSINGEL 50

## ONDERHOUDSDIENST MAASSEN

**Gespecialiseerd in:**

onderhoud van olie- en gasgestookte c.v.-installaties, ontkalken van boilers, geisers en leidingen. Ontstoppen van afvoeren met moderne hogedrukapparatuur.
Ook onderhoudscontracten met een heel jaar GRATIS voorrijkosten en arbeidsloon in geval van storing.
SERVATIUSSTRAAT 4, 6313 HK HEERLEN
**045-213829**

## BRANDPREVENTIE

Voor uw brandpreventieproblemen gratis advies.
Alle blusmiddelen en toebehoren, periodieke controles, brand- en noodladders in elke gewenste uitvoering. Brandslangkasten, stand- en straalpijpen naar:

**HYDRAFLEX/NUTH**
KATHAGEN 4 - TEL. 045-243131
*Vraag vrijblijvend prijsopgave, ook voor controles en reparaties.*

## GASWACHT LIMBURG

VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
erkend installateur — ERKEND GASTECHNISCH INSTALLATEUR
**NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD**
Parallelstraat 37a, Amstenrade
Tel. 04492-3131.

## KROONGAS-HORN

**Heythuyserweg 7a**
**6085 NH Horn**
**Tel. 04758-2323**

Tegen scherp concurrerende prijzen leveren wij alle technische-, medische- en laboratoriumgassen met toebehoren.
Ballongas en ballonnen voor recreatie en reclame; ballonnen vanaf 1000 stuks met opdruk. Voor industrie en huishouding het bekende Benegas butaan- en propaangas en voor caravans en campings het speciale „caravangas" in lichtgewichtflessen voor zomer en winter

## TELEXSERVICEBURO LIMBURG

maakt het u mogelijk om voor f 25,- per maand over een eigen telex te beschikken.

Wij verzenden en ontvangen voor u alle telexberichten over de gehele wereld.
Vraag folder:

**Mauritslaan 22 Geleen** — **Tel. 04494-41931**

## stickers

*voor vele toepassingen*
ook voor het bedrukken van
kunststoffen - aluminium - magneetplaat - technische stickers
frontpanelen - affiches - showcards - luxe kaarten - enz.
**studio kerdèl geleen**
mauritslaan 114 (bij de tunnel) tel. 04494-42964

## VERHUURCENTRALE VAN:

**Aanhangwagens - agregaten - betonmolens - bouwtakels - bouwlieren - bouwliften - breekhamers - compressoren - dakdekkersliften - diamantboormachines - diamantzaagmachines - houtzaagmachines - hogedrukreinigers - krui-steenwagens - kabelhaspels - lasapparaten - ladders - masstiekketels - motorbezem - niettackers - stucadoorslift - schaftwagens - steenzaagmachines - schuur-slijpmachines - parketschuurmachines - steigermaterieel - transportbanden - tegelknippers - tuinfrees - trilplaten - trilwalsen - waterstofzuigers - waterpompen.**
**ALLE MACHINES ZIJN FABRIEKSNIEUW TEGEN GEGARANDEERD DE LAAGSTE PRIJS**




**BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.**
Industrieterrein
de Beitel 108 Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld
Tel.: 045 - 411930

## BOST VERWARMING B.V.

Romeinenstr. 8, Kerkrade-W., 045-412547.

**SNEL SERVICE**
centrale verwarming
loodgieterswerk - sanitair
onderhoud gastoestellen
ketel reinigen enz.
erkenning voor: gas-water-cv

Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
HR-KETELS met subsidie van f 250,-.

---

KANTELDEUREN industriedeuren, binnen- en buitendeuren, Fa. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, vrijbl. inl. Tel. 045-750187.

Te k. aangeb. complete SPECTRUM, 24-delig, laatste uitgave, moet weg, f 1600,-, tel. 045-454628.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf f 295,-, zw./wit-tv. vanaf f 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. aangeb. alle soorten ENCYCLOPEDIEEN o.a. Oosthoek, La Rousse, Spectrum tegen ± 40% van de nieuwprijs. Laatste uitgaves. 04406-12875.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Geleen-Lindenheuvel.

Koopje TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers en matrassen, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Wij maken voor u alle VIDEOREPORTAGES. Tevens ook overzetten film naar video etc. Jewe Films Colijnstr. 10, Heerlen, tel. 045-725162, na 18. u.

Te k. OPENHAARDHOUT 2.5 m 3. Thuisbez. f 150, tel. 045-711617.

Te k. antieke i.g.st. brab. PLATTE BUIS KACHEL, kleerkast, eiken eethoek f 250,–, tel. 045-711617.

Bij de Roermondse Eikentafelfabriek massief eiken EETHOEK v.a. f 1100,–; zwaar leren eiken kuipbankstel 3 - 2 zits f 2400,–; massieve hoektafel gratis. Tevens losse tafelbladen en tafels op maat. Tel. 04750-19031.

Te k. mod. WANDMEUBEL bruin m. gebr. wit, 3 mtr m. bar en verl. Tevens accumaaier. Tel. 04493-1703.

Te k. TOYOTA Celica bwj. '73 en Peugeot 304 bwj. '75, gasfornuis en bankstel. Reeweg 115, Ab'bosch, U.o.W.

Merk-VERHUURFIETSEN te k. 3 mnd. oud. Cove-streamer versnell. f 375,-, nwp. f 555,- met remnaaf f 275,- nwp. f 482,-. Kalkhof versnell. f 275,- nwe. BSA versnell. van f 675,- voor f 550,- met tromm. rem f 595,-. Dam-, her-, en racefietsen v.a. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

BLOEMKOOL, snijbonen, sperciebonen. Alle soorten kool, prei en wortelen. Vers van het land. G. v. Laar, Heerlaerweg 23 Voerendaal.

Te k. BANKSTEL in z.g.st. Lempersstr. 13, Kerkrade.

Te koop GASFORNUIS, merk Indesit. Inl. tel. 045-454328.

BLOEMKOOL te koop vanaf f 0.75. verkrijgbaar na 15.00 uur. H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

Te k. RENFIETS 10 versn. Favoriet en tafelbiljart afm. 1.73x95 met ballen. Ingelsbroek 11, Brunssum.

INRUILMEUBELEN van topkwaliteit voor weggeefprijzen, zoals eethoeken, bankstellen, kasten etc. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlerheide, Nieuw-Einde.

Te k. eiken EETHOEK, tafel 1.65x0.80 + 6 stoelen f 1000,–; eiken bankstel f 1800,–; samen f 2500,–. Tev. 40 stoelen à f 5,–. Tel. 04490-25262.

Te k. zeer mooi zwaar eiken BANKSTEL m. echte leren kussens, voor spotprijs, tev. eiken eethoek, moet weg. 04490-24643.

Te k. eiken EETHOEK, tafel 1.65x0.80 + 6 stoelen f 1000,–; eiken bankstel f 1800,–; samen f 2500,–. Tev. 40 stoelen à f 5,–. Tel. 04490-25262.

Te k. zee mooi zwaar eiken BANKSTEL m. echte leren kussens, voor spotprijs, tev. eiken eethoek, moet weg. 04490-24643.

Te k. noten EETKAMERKAST m. tafel en 4 stoelen. Hoogstr. 209, N'hagen na 18.00 uur.

Hardhouten en kunststof
## kozijnen
Kompleet met hang- en sluitwerk.
## ISOLEREND GLAS
Lid van Glaskringwaarborg
Glasdam, Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen,
telefoon 045-319898.

Te k. EETHOEK eiken m. leer z.g.a.n. (8 hoek, 4 st.) Te bevr. na 16.30 uur tel. 045-712086.

Te k. Am. KEUKEN 2.70 m l. zonder inb.appar. f 1250,– 045-210323.

Te k. HONDA 250 cc en regulateur klok + butagaskacheltje 045-220054.

Te k. 1600 gebruikte betonnen DAKPANNEN. Oranjelaan 2, Susteren, 04499-3335.

Te k. i.z.g.st. noten KAST + noten salontafel + diepvrieskist 470 ltr. Haagstraat 32 Douvergenhout.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. RENFIETS m. sprinter, 10 versn. TV, lasapparaat, licht en krachtstroom en aardappelmachine en konijnen. Custerslaan 13, Nieuwenhagen.

Te k. goede elektrische SCHRIJFMACHINE, wein. gebr. Pr. f 175,-. Tel. 045-712887.

Te k. 2 KUIPSTOELEN en 14 verchroomde buisstoelen voor kantoor. Pr. f 300,-. Tel. 045-721910.

Te koop BATAVUS-JONGENSFIETS, wielmaat 24, f 95,-, trapladder f 25,-, handmixer nw. f 30,-, kinderwagen 3 in 1 f 75,-. Tel. 045-313207.

QUEEN ANN-KAST f 250,-, aquarium m. toebehoren f 200,-. Schoutstr. 30, Brunssum, 045-254617.

Te k. aangeb. 27 MC BAK 22 kan., 10 mtr. kabelantenne, GPA 27½. Tel. 045-241759.

Te k. OMAFIETS kl. zwart, merk Old Veteran, z.g.a.n., pr. f 125,-. Te bevr. Heufkestr. 108 Brunssum, tel. 045-270238 na 17.00 u.

Te k. oude PIANO. Kennedyplantsoen 65, Schaesberg, tel. 045-413986.

Voordelig te k. SAUNACABINE, Hemlock, gasgestookt. Gr. 3½ bij 3 m. Tel. 045-217494, na 15.00 uur.

Te k. COPIEERAPPARAAT Inl. tijd. kant.-uren. Bovro BV. Tel. 045-711771. (pr. f 900,-)

Te k. 3 Philips TL-ARMATUUR/-LICHTBAKKEN, afm. 1,60 x 25 x 10, pr. f 50,- per st. Tel. 423983.

Te k. prima KLEURENTELEVISIE weg. omstandigh. Tel. 045-454628.

6-pers. BUNGALOWTENT, compl. babykamer en kinderwagen. Pr.n.o.t.k. tel. 045-223921.

GOBUTON BV, Einderstraat 13, Schinveld heeft voor u: betonwaren en bestratingsmaterialen. Tel. 045-252570.

## Piano's
Topmerken 20 tot 30% korting, 10 jaar garantie
**J. van Urk**
Westersingel 42,
Rotterdam,
010-363500

**ZONNEBANKEN** stuntprijs f 945,–, lampen 1.80 l. Brozon 04407-1554.

INRUILMEUBELEN van topkwaliteit voor weggeefprijzen, zoals eethoeken, bankstellen, kasten etc. Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlerheide, Nieuw-Einde.

### Te koop gevraagd

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

KLEUREN-TV te k. gevr. Klein defect geen bezwaar, hoogste prijs, 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's, oud ijzer en alle metalen. 045-752215 of 751587.

FRENSKE koopt alles uit uw inboedel, tevens kleine behangwerkjes en verhuizingen bellen tuss. 12 en 14.00 uur, 045-321266.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaringsbewijs. Tel. 045-752802, na 18 uur, 045-753017.

T. k. gevr. gele en bruine stenen (gladde boomschors), 04490-17338.

Te k. gevr. excl. KLEDING (gebruikte) ook bont. Tel. 04490-23774.

Te k. gevr. AANHANGER. Tel. 04490-25155.

### Te huur aangeboden

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Gemeub. of ongemeub. KAMERS v. rustige mensen te N'hagen. 045-321988.

Mooi gem. KAMERS v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072, na 13.00 uur.

Te h. ETAGE woonk., slpk., keuken incl. g.w.l. centr. Hrl. 045-711617.

Te h. Centr. Hrl. r. KAMER 045-711617.

Te h. gem. BOVENWONING, f 150,– p. week. Te bevr. tel. 045-452144.

Gestoff. KAMERS te h. in Hoensbroek, tel. 045-226898.

HOENSBROEK opslagruimte/werkplaats, groot ong. 100 m2, f 400,- p.mnd. incl. gas-water-licht. Inl. 04490-10792.

Te h. CARAVANSTALLING omg. Nuth, H'broek, tel. 045-211096.

Grote ZIT-SLPK., te H'heide met gebr. v. keuken, douche en eig. opg. Inl. na 19.00 uur 045-221190.

Te h. APPARTEMENTEN even buiten centrum Kerkrade, tel. na 12.00 uuur, 045-224509.

Te h. a. mooie 1- en 2-pers. gem. KAMERS met c.v., gebr. v. tel., keuk. en douche te Kerkr. Tel. 045-443380.

Te h. a. mooie 1- en 2-pers. gem. KAMERS met c.v., gebr. v. tel., keuk. en douche te Kerkr. Tel. 045-443380.

HOENSBROEK, grote zitslaapkamer met keukenblok, eigen douche-toilet, vloerbedekk. incl. gas, water, licht f 550,– p.mnd. Inl. 045-223120.

Te h. aangeb. KAMERS en studio's te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

Busje m. chauff. voor uw VERHUIZING. Autoverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

HUIS te huur, te bevr. Veldstr. 42, Brunssum, na 20.00 uur.

Gemeub. of ongemeub. VERDIEPING te huur. Te bevr. na 19 uur Markt 18, Schaesberg.

Te h. gem. KAMER. Kruisstr. 75, Heerlen. Tel. 045-714330.

Te h. gestoff. KAMERS in centr. v. Hrl. gebr. v. vrije opg. Tel. 724690.

Te h. zeer excl. APPARTEMENT voor 2 pers. te Heerlen, 2 slpk., keuken, badk., WC, TV., telefoon. Geheel gem. f 585,-. Tel. 045-461282.

In mooie WONING te Heerlen is plaats voor een 4e student(e). Bellen na 18 uur, 045-241160.

2 pers. APPARTEM. per 1-10-'82, centr. H'broek, woonk., slp.kam., keuk., badk., wc, hal, berging. Tel. 045-213928.

Gestoff. ZIT-/SLPK., kitchinette, v. nette pers. Akerstr., H'broek. 045-221217.

### Te huur gevraagd

Te h. gevr. slaap- en WOONKAMER ± f 300,- p.md. te Brunssum, tel. 045-241759.

Huis in goede ligging voor
## filmstudio
te h. gevr. Uniglobe LTD. Tel. 04750-17136, ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur.

### Ruilen

Nieuw HOEKHUIS: 3 slp.k. + tuin in Brunssum wil ruilen met ander groot huis + tuin. Br.o.nr. B 082 L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

### Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Duitse HERDERS m. stamb. Reeweg 100, Ubach o. Worms, tel. 045-321988.

Te huur PAARDEBOXEN, Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-221222 na 19.00 uur tel. 045-221053.

Wie heeft Siamese KAT gevonden omg. Grasbroekerweg. Gelieve ter. te bez. tel. 045-720738.

YORKSHIRE TERRIER, 7 wkn. oud, ontwormd en geënt. Ons Limburgstr. 54, Kerkrade-West.

Te k. nest jonge COCKER SPANIELS, 8 wkn., iets aparts en tamme, sprekende papegaai. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. DOBERMANN PINSCHER, reu, met papieren. Te bevr. Spoorstr. 24, Nuth.

Jonge DUIVEN uitzoeken. Uitslagen bekend f 30,- p. stuk, ras Tournier Verstraten Tossen België. Karl Koulen O.L. Vrouwestr. 36 Kerkrade 045-455955.

Gratis af te halen: 2 jonge POESJES, 1 perz. poes m. stamb. en pap. f 150,–, 2 jr. Oranjestr. 39, Brunssum.

### Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à f 30,–.

Wegens groot succes, eerste 3 lessen f 50,-. Daarna f 32,50 in schakel (BMW) of autom. Natuurlijk bij Beroeps-Rijksged. Aban erkende autorijschool S. Heynen Brunssum, tel. 045-255289, b.g.g. 045-252765.

### Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

BV oprichten? Zeer snel en goedkoop. BV SERVICE. Tel. 045-224700.

## Ambtenaar

f 12.000,– is 72x f 250,–
f 16.000,– is 96x f 274,–
f 23.000,– is 96x f 390,–
f 28.000,– is 96x f 474,–
f 35.000,– is 96x f 593,–

Nationale kredietbemiddeling voor ambtenaren.
## 02263-3644

### Onroerend goed

## Brunssum-Centrum
Zeer gunstig gelegen appartement. Part.: berging, garage. 2e verd.: entree, woonkamer met balkon, keuken, bet. badkamer met ligbad, v.w., 2e toilet, slpk. met muurkast. Bouwjaar 1977. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f86.000,– k.k.
**Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.**

Te k. WOONHUIS met gr. tuin en gar. Kooppr. f 78.000,–, tel. 045-722581/725756.

WOONHUIS 2-onder-1-kap, 3 slpk., goed onderh., grt. tuin te Ubach o. Worms, Don Boscoln. Pr. f 79.000,- k.k. Tel. 045-315663.

Wonen in een modern, nieuw huis in
## Heerlerheide
kan al vanaf f 400,– per maand. Keuze uit diverse typen. Voor bezichtiging van het bouwplan of informatie over deze woningen, kunt u deze week terecht op ons informatiecentrum aan de Ganzeweide, tegenover de Rabobank. Geopend van maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 18.00 uur.
**Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.**

Te k. FRITURE met woning te bevr. 045-212347.

Te k. halfvrijst. ouder WOONH. aan de Passartweg te Heerlen, vrpr. f 65.000,– inl. Horstink Brunssum b.v. Tel. 04492-3500.

Uw NBM-Makelaar voor Geleen en omstreken zoekt met spoed WOONHUIZEN te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf f 75.000,– tot f 125.000,–. Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Prinhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

### Vakantie

## Herfstvakantie met de Arke-bus
10 dagen Wenen, Wienerwald op 7, 14 en 21 oktober v.a. f 615,– p.p.
4 dagen Londen op 15 oktober v.a. f 325,– p.p.
5 dagen Aspelt, Luxemburg, op 4 en 11 oktober v.a. f 355,– p.p.
6 dagen Clervaux, Luxemburg, op 4 oktober v.a. f 415,– p.p.
6 dagen Olsberg, Sauerland, op 18 oktober v.a. f 395,– p.p.
10 dagen Lourdes op 11 oktober v.a. f 730,– p.p.
17 dagen Klassiek Italië rondreis op 11 oktober v.a. f 1.775,– p.p.
3 dagen Aspelt, Luxemburg, op 9 en 16 oktober v.a. f 240,– p.p.
3 dagen Clervaux, Luxemburg, op 16 oktober v.a. f 255,– p.p.
8 dagen St.-Malo, Bretagne, op 18, 25 september en 16 oktober v.a. 575,– p.p.
8 dagen Oberharmersbach op 16 oktober v.a. f 565,– p.p.
5 dagen Londen op 4 oktober v.a. f 480,– p.p.
Inlichtingen en boekingen bij de Arke reisburo's, de overige ANVR reisburo's, Rabobanken, ABN bank, Centrumbanken en Spaarbanken of bel 053-353535.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts f 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

GÄSTEZ m. Frühst. i. Zillertal zu verm. N.s. f 90,- , 'w. f 105,-, tel. 09-4352883282.

Te h. aangeb. CARAVANSTALLING in H'broek, tel. 045-212345 na 18.00 uur.

Te k. g. TOURCARAVANS, kontant geld. Ook verkoop caravans. 045-752747.

## Herfst-vakantie
Schwarzwald 5 dg. f 495,–
Zwitserland 5 dg. f 555,–
Normandië 5 dg. f 455,–
Londen 3+4 dg. v.a. f 239,–
Kopenhagen 3+4 dg. v.a. f 259,–
Parijs 3+4 dg. v.a. f 259,–
Berlijn 3 dg. f 249,–
Nice 7 dg. f 675,–
Wenen 7 dg. f 675,–
Vraag folder:
**Het Zuiden Touringcars**
Plenkertstraat 44,
6301 GM Valkenburg, tel. 04406-15252

CARAVANS te k. gevr. Tel. 045-223860, contante betaling.

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

### Antiek

Voor een goed gerestaureerd stuk antiek, of KLOK, of kachel met garantie en 100% inruilgarantie is uw adres: Antiekhandel Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweb 9. Tel. 045-211976. 3000 m² toonzalen.

Zondag 26 september as. van 10 tot 18 uur Luikse Markt te Valkenburg op de Europa-camping aan de Cauberg. De laatste Luikse Markt van het seizoen. Handelaren inl. 045-310025.

INTERART, Irmstr. Simpelveld biedt strakke antieke meub van z. goede kwali Groot assortiment. 045-443161.

Te k. complete eet SLAAPKAMERS, k kast, kamerkast. com des, nachtkastjes, stoelen en tafels. P. ven, Rozenstr. 1, Vaesr Tel. 045-241628.

Te k. notehouten staa KLOK excl. model, i.z.g Interessante prijs. Tel. 461987.

### Huwelijk kennismaking

Nette eenv. WEDUWE jr. zkt. nette man of vriend om samen nog van 't leven te ma Br.o.nr. SB 488LD, Erensln. 4, 6371 Schaesberg.

MAN 50+ ongeh., in onderw., z.k.m. vrouw om vrije tijd naam door te bren Br.o.nr. SH 684, LD, belstr. 12, 6411 EM H len.

Zeer nette Indische we 42 jr. zoekt SER. K NISM. m. heer tot 4 (niet gesch.). Br.o.no. 539 LD, Molenbeekstr. 6131 Sittard.

ALLEENSTAANDEN! dere dinsdag gezel dans- en contactav voor u in 't Wapen Hoensbroek, nabij kas Hoensbroek. Beslo avond, enkel en alleen gang voor alleenstaan Verplicht mede te bren uittreksel uit het perso register en pasje. Aanv 20.00 uur.

### Contacten/clubs

**RELAXEN** en of bemid ling 043-623416, 1 uur, tevens meisjes ge

Privé **PASCALLE**, Inge Rebecca, ma. t/m vr. 11.00 tot 23.00 uur, 04494-50999.

**NIEUW** Noenda van 1 tot 20.00 uur. Ook z dag. Tel. 04492-4518.

**PRIVÉ** met escort, 04494-44759.

Nieuw! Tina en Mirjam **CORTSERVICE**, bez ken u thuis of in hotel, creet. Tel. 045-222802.

Suzy **ESCORTSERVIC** Bezoekt u thuis of in ho Tel. 045-225009.

Nieuwe gezichten in **TIFFANY** Club. Zeer z de moeite waard. G drankje en film, tel. 321580.

Nieuw **MELANIE** en bezoeken u thuis of in tel, dag en nacht, tel. 726595.

Nieuw! Nieuw! **LA C PARSE IL PRIVÉ** te V rade, gem. Nuth. Hos sen aanwezig. Geop van ma. t/m vr. van 11 tot 19.00 uur, tel. 241592. Eigen parkee legenheid. Ingang on de poort. Tot ziens, verw. zwembad, sau solarium etc.

Japon van geruwde kato in tweedelig effekt. Kleuren petr en prune, maten 36-4
**149:**
modamie
**Pionierslook**
van neer eyckeler
MODECENTRUM
BRANDSTRAAT 23
TEL. 04490-16333
SITTARD

### Aangeboden betrekkingen

## Fanfare Les Amis Réunis
Ransdaal
uitkomend in de ere-afdeling. Repetitie op zondagmorgen, vraagt een
## dirigent
Schriftelijke sollicitaties vóór a.s. zondag richten aan de secretaris de heer J. Koenen, Stationsstraat 16b, Ransdaal.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARMEISJES gevr. voor middag- en of avond evtl. intern mog. Tel. 04490-23730 of 19534.

Dames, heren, jong en oud. Wie gaat mee bestellingen opnemen bij bedrijven, part., winkels enz. In België. Zeer hoge hoofd- of BIJVERDIENSTEN. Tel. tussen 11.00 en 13.00 uur, 09-3211359370.

Wir zahlen HÖCHSTGARANTIE für nette Bardamen, tel. 09-49241.542368/503880.

Zelfst., erv. FRITUREHULP voor weekends gevr. Tel. 045-259017. Bellen van 10.00 tot 12.00 uur.

Wij zoeken nog enige mnl. en vrl. PERSONEN die ons willen assist. met het opnemen van bestell. in onderhoudspr. in België. Hoge commissie, 30% bruto, zowel part-time als fulltime. Wel voor hele dagen. Aanm. tussen 14 en 16 uur. Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek.

Rock-Band zkt. DRUMMER, ervaring vereist. Tel. 045-414521.

Env. THUISNAAISTERS gevr., meld. Ma./vrij. na 16.30 u. mevr. v.d. Heyden, tel. 045-258158.

BARDAMES gevr. Palomino bar Kouvenderstraat Hoensbroek tel. 045-222451 of 045-454936.

PRIVÉHUIS Mary-Belle vraagt assistente, tel. 04492-4191.

Nette HULP i.d. huishouding gevr. die huisvrouw graag 2 morgens i.d. week wil assisteren. Br. o. nr. SH 685 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Bakkerij in Brunssum vrgt. erv. PART-TIME-HULP leeft. ± 21 jr. Br.o.nr. BR 081 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

Voor nieuw te openen Bar Club QUIMPERLE vragen wij enige nette dames v.a. 21 jr. per 27/9-82. Zeer goede condities. Melden na tel. afspr. 045-461987.

KAPPER of kapster voor uithulp bij vakantie, ziekte en topdrukte gevr. speciaal voor knippen en föhnen, goede betaling. Kappersteam Jan Stassen, Hoensbroek, tel. 045-211852.

### Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkappellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,–. Montage f 120,– per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr. opg. Tel. 045-711608.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,–. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas-, water-, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

Kleine aannemer kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kl. klusjes, 04494-43098.

SCHOORSTEENVEGEN, goed en goedkoop. Na 17.00 uur 04490-15751, 04494-53292.

JOMA voor alle karweitjes o.a.: tuin, terras, oprit, metselwerk, reparaties, riool, afrast. en alles in en om huis. Bel. 045-270546 van 18 tot 19 u. voor goed werk en niet duur!

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. uw dak is uw vak, Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle soorten werkzaamh. Tel. 045-212669.

Nog 14 dg. schroten PLAFOND v.a. f 50,- per m2. Ook voor vern. koz. uitvlakken, vloeren en alle timmerwerk. Kole, Jabeek, 04492-3407.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. 045-210020.

Jonge vrouw biedt zich aan als KINDEROPPAS. Voor inl. bel 045-423479.

## Spectaculair
figuurcorrectie, centimeters slanker in één behandeling. Schoonheidssalon Gerda, tel. 045-316445.

### Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

EIKEN- en beukenhout, droge planken en balken te koop voor timmerman of doe-het-zelver. Houthandel van Thoor BV, Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendeln - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

RIJWIELEN vanaf f 179,–; 3 versn. f 249,–, crossfietsen f 259,–; kinderfietsen f 109,–; 10 versn., race f 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. zwaar eikenhouten SALONTAFELS, halve prijs tel. 045-213563.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

500 KACHELS in voorraad: Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

# Markt & veiling

## Grubbenvorst CVV

Prijzenoverzicht van geveilde producten op 20 september 1982.
Onderstaande prijzen zijn klokprijzen:
natuursla kist aanvoer 9150 kolli: A1 43 0,19-0,24; A1 38 0,21-0,30; A1 33 0,27-0,29; natuursla groentekrat aanvoer 1000 kolli: A1 29-32 0,22-0,27; koolrabi glas aanvoer 11400 stuks 10+ 0,32-0,36; 9-10 0,32-0,37; 8-9 0,30; witlof zonder dekaarde 2 kort 3,70-4,30; 2 lang 2,80-3,70; tomaten rood aanvoer 17000pb: A1 3,60-3,70; B1 3,90-4,00; C1 3,40; tomaten vlezig aanvoer 8500pb: BB1 3,30; BBB1 3,70-4,00; B1 3,30; natuuraardbeien 200 gr A1 krat 1,01-1,21; bloemkool 1-6 1,04-1,12; 2-6 0,79-0,86; 2-8 0,63-0,68; 1-8 0,82; bonen: Veense snijbonen 1 2,70-2,80; Veense snijbonen 2 1,40; neckar 1 1,10-1,30; neckar 2 0,75; stamprinces: fijn 2 0,50-0,70; grofl 0,90; div. fijn 1 1,40-1,70; div. fijn 2 0,50-0,70; div. grof 1 1,10; div. grof2 0,60; pronkbonen 10,90-1,20; komkommers klasse 2: 75-90 0,87-0,96; 060-75 0,65-0,75; 50-60 0,41-0,45; 40-50 0,28-0,32; 35-40 0,23-0,24; prei: blok 2 0,73-0,88; blok 30,79-0,83; blok 11 0,59-0,65; blok 101 0,86-1,09; spruitkool: A 0,70-1,02; A2 0,60; B 0,83-0,94; D 0,61; paprika: groen 85op 2,00-2,20; 75-85 1,90-2,10; 65-75 1,70; rood 85 op 2,10-2,20; 75-85 1,90-2,10; 65-75 1,80.
Nummerprodukten: aubergine 2,80-3,30; bleekselderij 0,75-0,83; andijvie 1 0,54-0,81; broccoli 1,00-1,40; Chinese kool 0,16-0,21; rode kool 0,26-0,41; savoie kool 0,30-0,44; witte kool 0,10-0,31; spitskool 0,30-0,52; bospeen 0,74-0,82; peen A 0,20-0,26; B 0,29-0,42; C 0,25-0,39; knolselderij 0,23-0,57; spinazie 0,19-0,20; pepers rood 3,90; groen 3,40-3,70; ijsbergsla 60+ kg 0,20-0,61; venkel 0,70-1,20; meloenen x 6 2,50-3,00; x 81,90; courgette 0,12-0,35.
Champignonveiling d.d. 20 september 1982: (dozen) 1 fijn C 4,70-5,18; 1 m 3,80; 4,46; 1 mc 3,78-4,04; 1 x fijn 4,03-4,15; 1 x grof 2,92-3,33 (4 kg-bakken) 1 x grof 2,61-2,90; 2 2,58-2,71; 3A 2,21-2,28; 3B 1,70-1,82.
Fruitveiling d.d. 20 september 1982: blauwe bessen 1 500 gr 4,60; bramen 1200 gr 1,60-2,00; appelen golden delicious 1 80 0,46-0,60; 1 75 0,41-0,42; 1 70 0,38-0,46; rode boskoop 1 80 0,48-0,56; 1 750,49; 1 70 0,41-0,45; 2 80 0,40; boskoop 1 80 0,37-0,46; 1 75 0,39; 1 70 0,36-0,42; cox o.p. 1 80 0,59-0,71; 1 75 0,71; 1 70 0,54-0,88; 1 65 0,53-0,67; 2 75 0,56; 2 70 0,51-0,56; peren conferences 1 65 1,04; 1 60 1,03; 1 55 0,68; 2 55 0,42-0,52; bonne louisse 1 65 0,60; 1 55 0,61; radijs: 20 per bos 0,16-0,26.
Champignonveiling van 20 september is de morgenveiling.

Middenplrijzen en hoogste prijzen: Am anjer 27,93-33,00; trosanjer lilliann 29,21-30,00; trosanjer ministar 22,00-22,00; trosanjer red ministar 22,85-24,00; trosanjer rodoni 21,75-25,00; trosanjer starlight 23,40-29,00; trosanjer yellow ministar 25,10-27,00; trosanjer overige 17,30-26,00;chrys. tros jrrnd. accent 30,83-41,00; chrys. tros jrrnd refour 37,17-42,00; chrys. buiten tros 7128-150,00; chr. buiten geplozen 46,25-51,00; freesa buiten 4,00; gladiolen 8,39-20,00; iris prof blaauw 19,29-21,00;lelietak enchantment 27,64-38,00; liatris 8,00-14,00; roos gr. cocktail '80 26,96-29,00; roos gr. privé 24,79-30,00; roos gr. red succes 44,03-56,00; roos gr. sonia 23,51-30,00; roos kl. belinda 13,21-17,00; roos kl. carona 19,74-27,00; roos kl. gabrielle 15,02-20,00; roos kl. geza 8,46-20,00; roos kl. mercedes 20,89-27,00; roos kl. motrea 18,51-27,00.

## Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de veiling VGV te Venlo d.d. 20 sept. 1982: radijs kas 1 16-23; andijvie kas 1 31-41; prei a1 67-1,09; bl 40-60; knolselderij a1 (12 st.) 25-44; spitskool 1 57-61; rode kool a 13-21; stamprinc. natuur 1 1,07-1,30; de 2 82; veense snijb. kas 1 2,42; koolrabi kas 9/10 32; 8/9 18-26; venkel 1 38-1,05; bloemkool 1 (6 st.) 1,18; 2 (6 st.) s kk per stuk 76;1 0,870; 61-1 0,768; 51-1 0,490; 41-1 0,321; 36-1 0,230; 31-1 0,160; 76-2 0'0; 61-2 0,240; 51-2 0,237; 41-2 0,140; krom 2 0,440; stek grof 2 0,420; stek middel 2 0,140; paprika groen (1 kg) 85-1 2,368; 75-1 1,836; 65-1 1,700; grof 2 1,200; midden 2 0,800; paprika rood (1 kg) 75-1 2,100; midden 2 1,600; sla natuur in kratten per stuk; a 25 0,120; a 27 0,192; a 30 0,240; a33 0,216; b 27 0,130; b 30 0,143; 30 kg 2 0,045; sla natuur in kisten per stuk: a 37 (18 st.) 0,219; tomaten rood per bak a1 3,444; vomvo b1 3,560; c1 2,900; cc1 2,200; bb1 3,300; a 2 1,752; b2 1,700; c2 1,700; cc2 1,600; a binnen1 1,700; b binnen1. 1,700; c binnen1 1,700; bonken 2 1,700; tomaten l.k. per bak: a1 4,391; b1 3,934; c1 3,300; tomaten 2 (eenmalig verpakt) a2 1,863; b2 1,700; tomaten vlezig per bak: bbbb1 3,300; bbb1 3,583; bb1 00; bb2 1,700; b2 1,700; tomaten vlezig per mmbacka 3,496; c1 2,900; tomaten laag type lk. tr bak: a1 4,300; b1 3,633; c1 2,900.

## Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de veiling Gronsveld d.d. 20 sept 1982: rode kool 20; witte kool 25; tomaten (6 kg) 3,50-6,00; sperziebonen 1,00-1,50; rode uien 40-45; witte uien 30-35; andijvie 50; spitskool 40-50; bloemkool 1,00-1,30; wortelen 20-35; veldsla 2,50; savooie 25-30; krop sla 40-50; knolselderie 30-50; koolrabi 20-30; spruiten 90.

## Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de komende week (20 tot en met 25 september) genoteerd op de varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht) geslacht gew. van 63-90 kg 4,83-4,85; van 91-100 kg 4,68-4,70; van 101-110 kg 4,53-4,55; levend gewicht van 101-120 kg 3,91-3,93.

## Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-50 mm kwamen 10 contracten tot stand voor april-levering tegen ƒ 22,00 per 100 kg. Voor bintje 50 mm werden 17 contracten opgemaakt voor november levering bij een prijs van ƒ 21,50 tot 7 22,00 per 100 kg en 69 contracten voor levering april tegen ƒ 26,50 tot ƒ 27,00. De stemming was voor bintje 35-55mm april kalm, voor november en april 50mm goed prijshoudend.

# LOZO-voorzitter vreest vicieuze cirkel

# Bezuinigen vergt nieuwe strategie

**VENLO – „De vraag doet zich voor of we niet door het alsmaar bezuinigen in een negatieve vicieuze cirkel terechtkomen in onze economie. Tenslotte moet toch een zeer groot deel van ons bedrijfsleven het hebben van de binnenlandse bestedingen". Met deze woorden stelde voorzitter N.J.J. Beuken van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) gistermiddag een actueel probleem aan de orde. Met het feit dat er bezuinigd wordt was de heer Beuken het weliswaar volledig eens, maar hij stelde voorop dat doel ervan de toeneming van de economische bedrijvigheid moet zijn. Hij vroeg zich af of er rond het bezuinigen niet een nieuwe strategie ontwikkeld moet worden.**

Deze visie op bezuinigen vormde onderdeel van een toespraak die de LOZO-voorzitter hield ter gelegenheid van de opening van het nieuwe LOZO-gebouw in Venlo. De officiële opening daarvan werd gistermiddag verricht door gouverneur dr. J. Kremers in aanwezigheid van Tweede-Kamerleden, GS-leden, vertegenwoordigers van het Venlose gemeentebestuur en talrijke representanten van het Limburgse bedrijfsleven.
Aan het slot van zijn rede sprak de heer Beuken de verwachting uit dat het aantal midden- en kleinbedrijven zal toenemen. Op basis van deze verwachting en op basis van het feit dat door de belangenbehartiging van de LOZO in het verleden een stuk werkgelegenheid in het midden- en kleinbedrijf behouden is gebleven was besloten om tot nieuwbouw over te gaan. „Zonder te overdrijven kunnen wij stellen dat er in Limburg nogal wat bedrijven zijn blijven bestaan dankzij het feit dat ook belangenbehartiging gekoppeld is aan voorlichting en advies". De heer Beuken verwachtte dat deze taak van de LOZO gezien de economische omstandigheden nog belangrijker zal worden.
Blijkbaar wetend dat zich veel bestuurderen onder zijn gehoor bevonden, waarschuwde de LOZO-voorzitter voor het aan zich trekken door de overheid van allerlei werkzaamheden. „Privatisering van veel overheidswerk moge op het eerste gezicht een kostenpost lijken, het schept tevens werkgelegenheid en is in tegenstelling tot uitsluitend een kostenpost voor die overheid ook een inkomstenbron".

In termen van „strijdbare organisatie, deskundig advies, goede begeleiding en belangenbehartiging" sprak gouverneur Kremers zijn waardering uit voor de LOZO. Hij liet weten dat het provinciaal bestuur zich bewust is van het belang dat aan het midden- en kleinbedrijf moet worden toegekend. Maar de zorg daarvoor moet niet als afzonderlijke grootheid worden gezien doch geïntegreerd in het totale sociaal-economische beleid. Om die reden noemde hij het speerpuntenbeleid van de provincie, gericht op moderne technologie, toerisme, vervoer en energie, ook van grote betekenis voor het midden- en kleinbedrijf.

Loco-burgemeester J. Theunissen van Venlo merkte op dat in Venlo, centrumstad van Noord-Limburg, toch maar in beperkte mate centrale organisaties gevestigd zijn. Hij stelde zijn stad candidaat voor provinciale decentralisaties. CDA Tweede-Kamerlid Frans Wolters, huisgenoot van de LOZO, zette enkele kanttekeningen bij de jongste brief van staatssecretaris Van Zeijl over diens herstelplannen voor het midden- en kleinbedrijf. „Die brief komt nog uitgebreid aan de orde. Ik hoop dat de LOZO critisch, maar constructief met ons in de slag gaat", aldus de heer Wolters.

## Driewieler

**KEULEN – De driewielers of Trimoto die in de Verenigde Staten al stilaan een rage aan het worden zijn, beginnen ook in Europa populair te worden. Yamaha introduceerde vorige week twee nieuwe modellen op de IFMA-tentoonstelling in Keulen: de Trimoto 175 en 200. Zij kunnen benut worden voor vervoer op de weg maar ook als werkpaardje op kleine boerderijen en tuinderijen.**

# Officiële opening Hamilton Standard

BEEK – Op het bedrijfsterrein bij de luchthaven Zuid-Limburg wordt vrijdag om elf uur de vestiging van Hamilton Standard BV officieel geopend. De opening geschiedt door gouverneur dr. J. Kremers van Limburg. Het bedrijf, een gezamenlijke activiteit van Hamilton Standard en VMF-Stork, zal zich bezighouden met het reviseren en repareren van vliegtuigmotoren, propellers en andere vliegtuigonderdelen, alsmede het verkopen van onderdelen. In de aanloopperiode biedt het bedrijf werkgelegenheid aan ruim dertig hoogwaardige technische specialisten. In de toekomst kan het werknemersbestand groeien naar rond 300.

# Textielgroep verwacht winst

ALMELO – De Textielgroep Twenthe NV heeft in het eerste halfjaar van 1982 na hogere afschrijvingen van ƒ 1,8 mln. (ƒ 1,5 mln.) een winst voor belastingen behaald van ƒ 100.000,- tegen een verlies van ƒ 1,4 mln. in dezelfde periode van het vorig jaar. De omzet steeg met 18 pct. tot ƒ 46 mln. zo heeft het bedrijf meegedeeld.
De Twenthe Groep, met de werkmaatschappijen Wisselink, Koala, De Gunne, Swinkels en Stilo Print, verwacht dit jaar met een positief resultaat te kunnen afsluiten. Wel merkt de onderneming op, dat door het seizoenskarakter het tweede halfjaar altijd sterk bepalend is voor het eindresultaat van de groep. Over geheel 1981 werd een verlies geleden van ƒ 1,55 mln.

# Beursoverzicht

## Lager

**AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs was op deze eerste beursdag van de week overwegend wat lager. De handelaren namen een enigszins afwachtende houding aan aan de vooravond van de bekendmaking van de miljoenennota. De internationals hadden bovendien te maken met een lager Wall Street. De hogere dollar bood een weinig tegenwicht.**

**Kon. Olie moest zodoende een halve gulden prijsgeven op ƒ 88.40. KLM verloor ƒ 1.10 op ƒ 88.40.**

Hoogovens en Philips lieten beide drie dubbeltjes liggen op resp. ƒ 25.30 en ƒ 15. Unilever zag ƒ 1.60 van de koers afgaan op ƒ 161.70. Akzo hield stand op onveranderd ƒ 25.80. De banken waren licht verdeeld, waarbij ABN ƒ 1 won op ƒ 234. De hypotheekbanken bleven dicht bij huis. Bij de verzekeraars ging Ennia goed vooruit met een winst van ƒ 1.50 op ƒ 116.50. Bij de bouwers was Boskalis, vooruitlopend op de halfjaarcijfers, ƒ 1.40 lager op ƒ 40. Collega HBG zakte ƒ 1.50 op ƒ 75.70. De rest van de actieve markt was overwegend iets lager. Ook op de obligatiemarkt werd in verband met de komende miljoenennota enige terughoudendheid in acht genomen. De staatsfondsen lieten slechts weinig veranderingen zien. Hier en daar waren enige leningen fractioneel hoger.

## Lokaal

**De lokale markt was verdeeld. Tot de fondsen die omlaag moesten behoorden de handelshuizen Ceteco, Deli en Borsumij. Ceteco verloor ƒ 1.40 op ƒ 150.10, Borsumij ƒ 1.20 op ƒ 91.30 en Deli ƒ 1.80 op ƒ 55.20. Holdoh raakte ƒ 5 kwijt op ƒ 150. Bredero Bouw zag ƒ 2 van de koers afgaan op ƒ 120 en IBB-De Kondor ƒ 3 op ƒ 114. Nijverdal-Ten Cate ging ƒ 1.30 naar beneden op ƒ 53.50 en Wyers ƒ 2.50 op ƒ 24. Andere fondsen die verlies leden waren onder meer Slavenburg, Meneba, Schuitema en Kluwer.**

Winst was er voor de wolspinnerijen. Zo kwam Leidsche Wol ƒ 1.30 hoger uit op ƒ 96.50 en Van Schuppen ƒ 2.80 hoger op ƒ 119.80. De hervatting van het interim-dividend bij Furness werd beloond met een koersstijging van ƒ 2 op ƒ 31. Schuttersveld klom nog eens ƒ 4 op ƒ 30 en Van Wessem werd ƒ 200 hoger geprijsd op ƒ 1350 bieden. Vmf ging ƒ 1.50 naar boven op ƒ 52.50. De actieve markt trok tijdens beurstijd aan. Met name de banken en de verzekeraars konden de winsten uitbreiden, terwijl de eerdere verliezen bij de internationals gedeeltelijk werden ingelopen. Ook de rest van de markt sloeg de weg omhoog geleidelijk in. Met een omzet van 711 contracten, gerealiseerd in de morgenuren, leek het erop dat de optiebeleggers een wat afwachtende houding aannamen. Door de flink lagere goudprijs gingen de premies van calls (koopopties) omlaag. Bij de aandelenopties was Philips nog het meest in trek.

# Beurs & valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – De noteringen goud en zilver bedroegen gistermiddag om half drie te Amsterdam.
GOUD: onbew. 37.000-37.800 (vorige 38.720-39.520); bew. verkoop 39.690; vorige 41.500.
ZILVER: onbew. 735-805; vorige 755-825; bew. verkoop: 850-870.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2,68 | 2,78 |
| Engelse pond | 4,53 | 4,83 |
| Belgische frank (100) | 5,35 | 5,65 |
| Duitse mark (100) | 108,00 | 111,00 |
| Italiaanse lire (10.000) | 18,00 | 21,00 |
| Portugese escudo (100) | 2,76 | 3,45 |
| Canadese dollar | 2,16 | 2,26 |
| Franse franc (100) | 37,50 | 40,50 |
| Zwitserse franc (100) | 126,75 | 129,75 |
| Zweedse kroon (100) | 42,25 | 45,25 |
| Noorse kroon (100) | 37,75 | 40,75 |
| Deense kroon (100) | 29,50 | 32,50 |
| Oostenr. schilling (100) | 15,46 | 15,76 |
| Spaanse peseta (100) | 2,27 | 2,57 |
| Griekse drachme (100) | 3,60 | 4,40 |
| Finse mark (100) | 55,25 | 58,25 |
| Joegoslav. dinar (100) | 3,75 | 5,15 |
| Ierse pond | 3,61 | 3,91 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| US Dollar | 2,73175-3425 |
| Pond Sterling | 4,6785-6835 |
| Duitse mark | 109,535-585 |
| Franse franc | 38,715-765 |
| Belgische frank | 5,6825-6875 |
| Zwitserse franc | 128,395-445 |
| Japanse yen | 103,75-03,85 |
| Italiaanse lire | 19,425-475 |
| Zweedse kroon | 43,905-955 |
| Deense kroon | 31,215-265 |
| Noorse kroon | 39,435-485 |
| Canadese dollar | 2,21275-1525 |
| Oostenr. schilling | 15,5910-6010 |
| Iers pond | 3,7310-7410 |
| Spaanse peseta | 2,43-2,53 |
| Austr. dollar | 2,6150-6250 |
| Antill. fls. | 1,51-1,53 |
| Surin. fls. | 1,5175-5475 |
| Saoedi riyal | 79,35-79,60 |

## INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 87,40 | 87,60 |
| Algemeen-lokaal | 82,60 | 82,50 |
| Internationals | 92,60 | 93,00 |
| Industrie | 68,60 | 68,40 |
| Scheep- en luchtvaart | 114,10 | 113,70 |
| Banken | 159,20 | 161,00 |
| Verzekering | 177,10 | 178,40 |
| Handel | 62,30 | 62,00 |
| CBS-oblig.index | 91,70 | 91,30 |
| Rendem.staatslening | 9,82 | 9,82 |
| waarvan 3-5 jaar | 9,54 | 9,54 |
| 5-8 jaar | 9,91 | 9,91 |
| 8 jaar en langer | 9,75 | 9,74 |
| nieuwste drie | 9,97 | 9,97 |
| rend. BNG-leningen | 9,81 | 9,82 |
| rend. bankleningen | 10,15 | 10,13 |
| rend. spaarbrieven | 11,43 | 11,41 |

## Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag).
Akzo 25.80 (25.90)
Kon. O'ie 87.00 g.d.-87.60 (87.60)
Philips 25.30 g.d.-25.40 (25.40)
Unilever 162.70 (162.70)
KLM 88.00 (88.20)

## NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Begin | 913.63 | 359.79 | 115.40 | 353.41 |
| Hoogst | 921.45 | 365.41 | 116.19 | 357.04 |
| Laagst | 904.71 | 357.09 | 114.62 | 350.33 |
| Slot | 916.30 | 362.93 | 115.31 | 354.82 |
| Winst/ verlies | – 0.64 | + 0.67 | – 0.32 | – 0.11 |

# beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 95,00 | 95,00 |
| Akzo | 25,90 | 25,80 |
| ABN | 233,00 | 235,00 |
| Amev | 88,00 | 89,30 |
| Amro-bank | 36,40 | 37,90f |
| Bos Kalis Westm. | 41,30 | 41,50 |
| Dordtsche Pr. | 81,70 | 81,60 |
| Dordt. Petr. pref. | 80,00 | 79,50 |
| Elsevier-NDU | 158,00 | 156,00 |
| Ennia | 115,00b | 117,00 |
| FGH | 31,50 | 31,70 |
| Gist Brocades | 81,40 | 81,20 |
| Heineken | 65,70 | 65,00 |
| Heineken Hld. | 61,70 | 61,30 |
| Holl. Betongroep | 77,00 | 75,10e |
| Hoogovens | 15,20 | 15,20 |
| KLM | 89,50 | 88,50 |
| Kon. Olie | 88,70 | 88,40 |
| Nat. Ned. | 107,70e | 107,50 |
| NedLloyd groep | 103,60 | 104,50 |
| NMB | 105,50 | 106,00 |
| Van Ommeren | 18,60 | 18,50 |
| Pakhoed Hold. | 39,00 | 39,00 |
| Pakhoed cert. | 36,70 | 36,60 |
| Philips | 25,10 | 25,30e |
| Robeco | 217,50 | 216,50 |
| Rodamco | 120,60 | 120,40 |
| Rolinco | 213,50 | 212,00 |
| Rorento | 167,10 | 167,00 |
| Unilever | 161,20e | 163,00f |
| Ver. Bezit VNU | 50,50 | 49,00 |
| Volker Stevin | 27,60 | 27,60 |
| Westland U.H. | 72,50 | 72,00 |

## Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 12.75 Ned. 81-91 | 114,90 | 114,90 |
| 12.50 Ned. 81-91 | 109,80 | 109,80 |
| 12.25 id. 81-88 | 107,00 | 107,00 |
| 12.00 id. 81-91 | 107,30 | 107,30 |
| 12.00 id. 81-88 | 105,70 | 105,70 |
| 11.75 id. 81-91 | 105,30 | 105,30 |
| 11.50 id. 80 | 104,80 | 104,80 |
| 11.50 id. 81-91 | 105,60 | 105,60 |
| 11.50 id. 81-92 | 105,80 | 105,80 |
| 11.50 id. 82-92 | 105,40 | 105,40 |
| 11.25 id. 82-92 | 105,20 | 105,20 |
| 11.25 id. 81-96 | 108,20 | 108,20 |
| 11.00 id. 81-88 | 103,40 | 103,40 |
| 11.00 id. 82-92 | 104,40 | 104,40 |
| 10.75 id. 80 | 103,40 | 103,40 |
| 10.75 id. 81 | 102,30 | 102,30 |
| 10.50 id. 74 | 104,00 | 104,00 |
| 10.50 id. 80 | 104,40 | 104,40 |
| 10.50 id. 82-89 | 101,40 | 101,20 |
| 10.50 id. 82-92 | 101,50 | 101,50 |
| 10.25 id. 80-90 | 101,90 | 101,90 |
| 10.25 id. 80-87 | 102,40 | 102,40 |
| 10.25 id. 82-92 | 102,20 | 102,20 |
| 10.00 id. 80 | 100,80 | 100,80 |
| 10.00 id. 82 | 100,50 | 100,50 |
| 10.00 id. 82 | 100,70 | 100,70 |
| 9.75 id. 74 | 99,30 | 99,50 |
| 9.50 id. 76-1 | 101,50 | 101,50 |
| 9.50 id. 76-2 | 99,10 | 98,10 |
| 9.50 id. 80-95 | 98,10 | 91,10 |
| 9.25 id. 79-89 | 98,40 | 98,60 |
| 9.00 id. 75 | 95,70 | 95,70 |
| 9.00 id. 79-94 | 95,40 | 95,40 |
| 8.75 id. 75 | 96,80 | 96,80 |
| 8.75 id. 75-2 | 96,90 | 96,90 |
| 8.75 id. 76-96 | 95,00 | 95,00 |
| 8.75 id. 79-94 | 95,70 | 95,70 |
| 8.75 id. 79-89 | 96,20 | 96,20 |
| 8.50 id. 75 | 96,30 | 96,30 |
| 8.50 id. 75-2 | 95,90 | 96,00 |
| 8.50 id. 78-93 | 93,90 | 93,90 |
| 8.50 id. 78-89 | 97,00 | 97,20 |
| 8.50 id. 79-89 | 96,60 | 96,70 |
| 8.25 id. 76-96 | 93,00 | 93,00 |
| 8.25 id. 77-92 | 94,90 | 94,90 |
| 8.25 id. 77-93 | — | 94,50 |
| 8.25 id. 79-89 | 95,20 | 95,30 |
| 8.00 id. 69 | 92,70 | 92,70 |
| 8.00 id. 70-95 | 92,40 | 92,40 |
| 8.00 id. 71-96 | 92,10 | 92,20 |
| 8.00 id. 70-I | 99,90 | 99,90 |
| 8.00 id. 70-II | 100,10 | 100,20 |
| 8.00 id. 70-III | 99,50 | 99,60 |
| 8.00 id. 76-91 | 94,00 | 94,00 |
| 8.00 id. 77-97 | 91,60 | 91,50 |
| 8.00 id. 77-87 | — | 98,80 |
| 8.00 id. 78-88 | 95,40 | 95,40 |
| 7.75 id. 71-96 | 91,00 | 91,00 |
| 7.75 id. 73-98 | 89,50 | 89,60 |
| 7.75 id. 77-97 | 90,80 | 90,80 |
| 7.75 id. 77-92 | 93,00 | 93,00 |
| 7.50 id. 69-94 | 91,00 | 91,00 |
| 7.50 id. 71-96 | 90,40 | 90,40 |
| 7.50 id. 72-97 | 89,50 | 89,50 |
| 7.50 id. 78-93 | 92,20 | 92,20 |
| 7.50 id. 78-88 | 94,40 | 94,40 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 94,20 | 94,20 |
| 7.20 id. 72-97 | 87,90 | 88,10 |
| 7.00 id. 66-I-91 | 91,30 | 91,00 |
| 7.00 id. 66-II | 91,50 | 91,50 |
| 7.00 id. 69-94 | 90,00 | 90,00 |
| 6.75 id. 78-98 | 85,70 | 85,70 |
| 6.50 id. 68-I-93 | 89,50 | 89,50 |
| 6.50 id. 68-II | 89,00 | 89,00 |
| 6.50 id. 68-IV | 89,20 | 89,20 |
| 6.25 id. 66-91 | 91,50 | 91,50 |
| 6.25 id. 67-92 | 90,20 | 90,20 |
| 6.00 id. 67-92 | 90,40 | 90,40 |
| 5.75 id. 65-I-90 | 90,30 | 90,40 |
| 5.75 id. 65-2 | 91,10 | 91,10 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 91,30 | 91,30 |
| 5.25 id. 64-2 | 91,50 | 91,50 |
| 5.00 id. 64-94 | 86,70 | 86,70 |
| 4.50 id. 58-83 | 98,10 | 98,10 |
| 4.50 id. 59-89 | 90,90 | 91,00 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 96,50 | 96,50 |
| 4.50 id. 60-2 | 89,20 | 89,20 |
| 4.50 id. 63-93 | 87,10 | 86,90 |
| 4.25 id. 59-84 | 96,40 | 96,40 |
| 4.25 id. 60-90 | 90,20 | 90,20 |
| 4.25 id. 61-91 | 88,10 | 88,40 |
| 4.25 id. 63-1 | 87,10 | 87,10 |
| 4.25 id. 63-2 | 86,20 | 86,20 |
| 4.00 id. 61-86 | 94,40 | 94,40 |
| 4.00 id. 62-92 | 86,40 | 86,50 |
| 3.75 id. 53-93 | 86,10 | 86,10 |
| 3.50 id. st. 47 | 86,20 | 86,00 |
| 3.50 id. 53-83 | 98,40 | 98,40 |
| 3.50 id. 56-86 | 95,70 | 95,70 |
| 3.25 id. 48-98 | 78,50 | 78,50 |
| 3.25 id. 50-90 | 90,20 | 90,20 |
| 3.25 id. 54-94 | 85,70 | 85,90 |
| 3.25 id. 55-95 | 85,00 | 85,00 |
| 3.25 id. 55-85 | 95,20 | 95,20 |
| 3.00 id. Grb 46 | 99,30 | 99,30 |
| 12.00 BNG 81-06 | 111,80 | 112,00 |
| 11.00 id. 74-81 | 104,00 | 104,00 |
| 11.00 id. 81-06 | 106,30 | 106,00 |
| 9.50 id. 74-99 | 98,30 | 98,00 |
| 9.50 id. 75-85 | 100,70 | 100,70 |
| 9.50 id. 76-01 | 98,30 | 98,00 |
| 9.00 id. 75-00 | 96,10 | 96,20 |
| 8.75 id. 70-90 | 96,80 | 96,60 |
| 8.75 id. 70-95 | 94,70 | 95,00 |
| 8.75 id. 75-00 | 94,00 | 94,20 |
| 8.75 id. 77-02 | 94,00 | 94,30 |
| 8.50 id. 70-85 | 99,30 | 99,30 |
| 8.50 id. 70-95 | 93,80 | 93,80 |
| 8.50 id. 73-98 | 92,40 | 92,70 |
| 8.25 id. 70-85 | 99,30 | 99,30 |
| 8.25 id. 70-96 | 92,60 | 92,60 |
| 8.25 id. 76-01 | 90,70 | 90,90 |
| 8.00 id. 69-94 | 91,50 | 91,30 |
| 8.00 id. 71-96 | 90,80 | 90,80 |
| 8.00 id. 72-97 | 90,90 | 90,90 |
| 8.00 id. 73-79 | 100,60 | 100,60 |
| 8.00 id. 76-00 | 90,20 | 90,20 |
| 7.60 id. 73-98 | 88,00 | 88,00 |
| 7.50 id. 72-97 | 88,20 | 88,20 |
| 7.25 id. 73-98 | 86,60 | 86,60 |
| 7.00 id. 66-1-91 | 91,30 | 91,30 |
| 7.00 id. 66-II | 91,50 | 91,30 |
| 7.00 66-IV | 91,50 | 91,30 |
| 7.00 id 72-97 | 87,00 | 86,60 |
| 7.00 id. 73-83 | 99,60 | 99,60 |
| 6.75 id. 67-92 | 90,50 | 90,50 |
| 6.75 id. 68-93 | 88,90 | 89,00 |
| 6.50 id. 67-92 | 89,70 | 89,70 |
| 6.25 id. 67-92 | 88,90 | 88,90 |
| 6.00 id. 57-82 | 99,00 | 99,00 |
| 6.00 id. 65-1-90 | 90,80 | 90,80 |
| 6.00 id. 65-11 | 91,00 | 91,20 |
| 5.75 id. 65-11 | 90,50 | 90,50 |
| 5.50 id. 65-90 | 90,60 | 90,60 |
| 5.25 id. 64-89 | 91,30 | 91,30 |
| 5.25 id. 65-90 | 89,80 | 89,80 |
| 5.00 id. 58-88 | 92,10 | 92,10 |
| 5.00 id. 64-89 | 91,20 | 91,20 |
| 4.75 id. 58-88 | 92,00 | 91,70 |
| 4.50 id. 58-89 | 90,70 | 91,10 |
| 4.50 id. 59-84 | 95,50 | 95,70 |
| 4.50 id. 60-85 | 95,30 | 95,30 |
| 4.50 id. 62-92 | 87,60 | 87,60 |
| 4.50 id. 62-93 | 87,60 | 87,60 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 81,30 | 81,00 |
| 8.75 ABN | 100,50 | 100,70 |
| 6.75 Amro 73 | 92,00 | 91,10 |
| 6.75 Amro 73 | — | — |
| 5.50 Amro 8.25 | 105,00 | 06,00 |
| 8.50 Westm. | 80,00 | 81,00 |
| 6.25 Buhr T | 86,50 | 86,00e |
| 4.00 Elaion | 86,70 | 87,00 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 72,50 | 71,00 |
| 7.25 Furn. 73 | 81,20 | 82,50 |
| 5.75 Gist-Br. | 117,00 | 117,00 |
| 5.25 Hoogovens | — | — |
| 7.25 Kappa 73 | 82,50 | 83,00 |
| 8.75 KNSM | 93,00 | 93,00 |
| 8.75 KBB | 46,50 | 48,00b |
| 7.75 K.N. Pap. | 90,20 | 90,60 |
| 7.25 M'intosh | 102,00 | 102,00 |
| 9.00 Meneba | 91,30 | 91,30 |
| 7.00 NBM-B | 12,00 | 12,00 |
| 7.75 Nutricia | 88,00 | 88,50e |
| 8.00 Nijverd. | 93,10 | 92,60 |
| 6.50 Océ-Gr. | — | — |
| 4.75 Philips | 94,00 | 94,00 |
| 10.00 Pont | 65,50 | 64,50 |
| 7.50 Proost B. | 86,80 | 86,50 |
| 6.50 Rollinco | 65,50 | 66,00 |
| 6.50 id. 1000 | 66,00e | 66,50b |
| 8.00 Sanders | 92,20 | 92,00 |
| 8.75 Schuitema | 91,50 | — |
| 7.00 Slav. Bk. | 89,50 | 89,50 |
| 8.75 Stev. Gr. | 79,50 | 79,50 |
| 9.00 VMF-St. | 73,00 | 72,50 |
| 8.25 Vih. But | — | — |
| 8.50 Volk. Stev. | 69,30 | 68,50 |
| 7.00 W'have | 95,10 | 95,10 |
| 7.00 W'sanen | 91,00 | 91,00 |
| 8.75 W.V. Hyp. | 84,80 | 84,10 |

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 80,50 | 81,00 |
| ADM-Beheer | 174,00 | 174,00 |
| AMFAS | 73,00 | 73,00 |
| Asd. Rubber | 1,65 | 1,75 |
| Asd. Rijtuig | 133,50 | 133,50 |
| Ant. Brouw. | 157,50b | 157,50b |
| Ant. Verf. | 174,00 | 174,00 |
| Ass. St. R'dam | 56,00b | 56,00 |
| Audet | 72,00 | 72,00b |
| Aut. Ind. Rt. | 615,00 | 605,00 |
| Ballast-N. | 64,20e | 64,40 |
| Bam | 25,00 | 24,20 |
| Batenburg | 315,00 | 318,00 |
| Beek van | 58,00 | 57,50 |
| Beers | 107,00 | 109,00 |
| Begemann | 41,00b | 41,00 |
| Belindo | 342,70 | 345,50 |
| Berkel P | 15,90 | 15,60 |
| Blydenst. C | 760,00e | 750,00e |
| Boer Druk | 64,00 | 64,00 |
| Bols | 51,50 | 51,50 |
| Borsumij W. | 92,50 | 91,40 |
| Braat Bouw | 49,50 | 49,50 |
| Breevast • | — | 92,00 |
| Breevast (cert.) | 92,00 | 90,00 |
| Bredero | 122,00 | 118,00 |
| Bredero (cert.) | 122,00 | 120,00 |
| Buhrm. Tett. | 28,80 | 27,70 |
| Cal. hold NV | 25,50 | 25,10 |
| Calvé-D. cert. | 220,00 | 220,00b |
| id. 6 pct. cert. | 1410,00 | 1415,00 |
| Centr. Suik. | 77,00 | 77,00 |
| id. cert. | 75,50 | 75,50 |
| Ceteco | 151,90 | 150,80 |
| id. cert. | 151,50 | 150,10 |
| Chamotte | 12,00 | 12,00 |
| Cindu-Key | 9,50 | 9,80 |
| Claimindo | 343,00 | 343,00 |
| Deli mij. | 57,00 | 56,00 |
| Desseaux | 41,00 | 39,10 |
| Dorp en co. | 55,00 | 56,00 |
| Econosto | 39,00 | 39,50 |
| Emba | 200,00b | 81,00 |
| Eriks | 59,10 | 59,70 |
| Fokker | 26,60 | 27,20 |
| Furness | 29,00 | 32,00 |
| Gamma H. | 51,00e | 51,40e |
| id. 5 pct. | 15,20 | 15,50e |
| Gel. Delft c. | 180,00 | 175,00 |
| Gerofabr. | 44,00 | 44,00 |
| Giessen | 106,00 | 107,00 |
| Goudsmit | 53,00 | 53,00 |
| Grasso | 60,50 | 60,00 |
| Hagemeijer | 23,80 | 24,80 |
| Hoek's Mach. | — | 57,20 |
| NV Holdoh. | 155,00b | 147,00 |
| Holec | 38,00 | K‡—,50 |
| HALL Trust | 185,00 | 185,00 |
| Holl. Kloos | 123,00 | 123,00a |
| Holl. Sea Search | 3,05 | 3,10 |
| Hunter Douglas | 8,40 | 8,20 |
| HVA Mijen crt. | 47,00 | 46,50 |
| IHC-Inter | 69,00 | 69,00 |
| Ind. Maatsch. | 73,00 | 73,00 |
| IBB Kondor | 117,00 | 114,00 |
| Internat. M. | 16,20 | 16,20 |
| Kempen B. | 60,00 | 60,00 |
| Klene S. | 200,00 | 205,00 |
| Kluwer | 48,00 | 47,50 |
| KBB | 14,50 | 15,00 |
| id. cert. | 12,90 | 13,40 |
| id. 6 cum. | 4,40 | — |
| KNP | 29,10 | 28,90 |
| Krasnap. | 85,00 | 85,50 |
| Kwatta | 10,20 | 10,50b |
| Landre Gl. | 100,00 | 100,00 |
| Leids Wol. | 95,20 | 96,60 |
| Macintosh | 91,00 | 91,60 |
| Maxw. Petr. | 212,00 | 212,00 |
| Meneba | 53,20 | 52,00 |
| MHV A'dam | 13,00a | 13,00a |
| Moeara En. | 357,00 | 365,00 |
| id. 1-10 | 4550,00 | 4580,00 |
| id. 1-4 | 1010,00 | 1010,00 |
| Mulder | — | — |
| Mijnb. W. | — | 300,00 |
| Naarden | 20,70 | 20,30 |
| Naeff | — | 140,00 |
| Nagron | 18,50 | 18,10 |
| NBM-Bouw | 2,50 | 2,40 |
| Nedap | — | 143,00a |
| Ned. Crediet | 25,30 | 25,10 |
| Ned. SHB | 190,00 | 190,50 |
| Ned. Springst. | — | 3080,00 |
| Nierstrasz | 600,00 | 600,00 |
| Norit | 53,00b | 54,00 |
| Nutricia GB | 52,00 | 51,50 |
| Nijverdal | 54,50e | 54,00e |
| Océ-Gr. | 126,50e | 127,50 |
| Orenstein | 120,00 | 124,50 |
| Otra | 47,60 | 49,80 |
| Palembang | 50,00 | 47,00 |
| Palthe | 32,00 | 31,50 |
| Pont Hout | 30,50 | 32,00 |
| Porcel Fles | — | 139,00 |
| Proost en Br. | 59,50 | 58,50 |
| Rademakers | 85,00a | 80,00a |
| Ravast NV | 14,00 | 14,00 |
| Reesink | 203,50 | 204,00 |
| Riva | 357,00 | 357,00 |
| id. cert. | 352,00 | 352,00 |
| Rohte en Jisk | — | — |
| Rommenholl. | 299,00 | 299,00 |
| Rijn-Schelde | 24,60 | 25,50e |
| Sanders | 59,50 | 59,50 |
| Sarakreek | 68,50 | 68,50 |
| Schlumberger | 508,00 | 505,00 |
| Schuitema | 67,50 | 67,00 |
| Schuppen | 117,00 | 119,80 |
| Schuttersv. | 26,00e | 3?,00e |
| Slavenb. Bn. | 77,00 | 74,00 |
| Smit Intern. | 50,00 | 50,50 |
| Telegraaf | 80,80 | 79,50 |
| Textiel Tw. | 40,00 | 42,00 |
| Tilb. Hyp.bk. | 3,90 | 4,00 |
| Tw. Kabel H. | 135,00 | 141,00 |
| Ubbink | 29,00 | 29,00 |
| Unikap | 65,10 | 60,50 |
| Ver. Glasf. | 150,00 | 152,50 |
| VMF-Stork | 51,00 | 52,00 |
| Verto cert. | 30,10 | 30,30 |
| VRG Gem. Bez. | 27,50 | 27,60 |
| Wegener cert. | 18,50 | 18,40 |
| Wessanen | 77,00 | 77,00 |
| Wolters Samson | 62,00 | 61,00 |
| Wyers | 26,00 | 26,30 |
| Wijk en Her | 50,20 | 50,20 |

## Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. Fondsenb. | 107,00 | 107,00 |
| Alrenta | 117,00 | 117,10 |
| Alvamy | 101,50 | 100,00 |
| America Fnd. | 173,00 | 170,50 |
| Asd. Belegg. D | 148,50 | 147,70 |
| Binn. Belf. VG | 99,00 | 99,00 |
| B.O.G. | 135,50 | 136,50 |
| Goldmines | 1060,00 | 1060,00 |
| Holland F | 109,00 | 109,00 |
| Interbonds | 557,00 | 558,00 |
| Leveraged | 276,50 | 271,00 |
| Obam | 81,00 | 79,60 |
| Sumabel | 40,50 | 40,50 |
| Tokyo PH(S) | 133,00 | 131,00 |
| Tokyo PH | 182,00 | 183,50 |
| Uni-Invest | 95,00 | 95,00 |
| Viking | 107,50 | 107,50 |
| Wereldhav. | 94,00 | 94,00 |
| Concentra | 182,00 | 180,00b |
| Unifonds | 336,00 | 338,00 |
| Chemical F | 23,40 | 23,10 |
| Col. Growth. | 19,10 | 18,90 |
| Japan Fund | 22,40 | 21,10 |
| Madison F | — | 44,00d |
| Technology F | 28,10 | 27,80 |
| Vance. Sand. | 16,50 | 16,20 |

## Amerika (orig. aandelen)

| | | |
|---|---|---|
| Akzona | — | – |
| Am. express | 48,90 | 47,60 |
| Am. Express warr. | — | – |
| Am. Motors | 4,10 | 3,85 |
| Am. Tel. & Tel. | 55,90 | 55,40 |
| Asarco | 25,20 | 25,00 |
| Atl. Richf. | 43,70 | 43,00 |
| Beth. Steel | 18,40 | 18,40 |
| Boeing Comp. | 23,20 | 22,85 |
| Burroughs | 37,40 | 36,70 |
| Citicorp. | 25,70 | 25,40 |
| Cities Serv. | 45,30 | 45,30 |
| Colgate | 18,70 | 18,70 |
| Cons. Foods | 36,75 | 36,80 |
| Control Data | 31,00 | 30,10 |
| Down Chemical | — | 25,10 |
| Du Pont | 36,40 | 36,30 |
| Eastman Kodak | 85,50 | 84,50 |
| Exxon Corp. | — | – |
| Fluor Corp. | 18,90 | 18,30 |
| Ford Motor | 27,70 | 27,20 |
| General Electr. | 76,20 | 75,60 |
| General Motors | 48,80 | 48,50 |
| Getty Oil | 50,40 | 50,40 |
| Gillette | 43,50 | 43,00 |
| Gulf Oil | 32,50 | 32,50 |
| IBM | 73,90 | 74,00 |
| Intern. Flavor | 23,30 | 23,00 |
| Intern. Paper | 42,80 | 42,45 |
| Intern. Tel&Tel | 26,80 | 26,60 |
| Litton Ind. | 45,50 | 43,60 |
| Lockh. Aircraft | 69,50 | 69,40 |
| LTV Corp. | 9,70 | 9,70 |
| Mobil Oil | 25,80 | 25,60 |
| North Am. Phil. | 43,00 | 43,05 |
| Occ. Petr. Corp. | 19,80 | 19,90 |
| Pepsico | 44,20 | 44,10 |
| Philip Morris | 56,75 | 55,20 |
| Philips Petrol. | 29,50 | 29,50 |
| Polaroid Corp. | 26,40 | 25,20 |
| Quaker Oats | 42,10 | 40,50 |
| RCA | 23,60 | 22,60 |
| Rep. Steel | 17,30 | 16,85 |
| Schlumberger | 37,20 | 37,60 |
| Sears Roebuck | 23,20 | 23,10 |
| Shell Oil | 38,70 | 38,50 |
| Sperry Corp. | 24,00 | 23,50 |
| Stand. Oil of Cal. | 31,00 | 30,85 |
| Tandy | 30,50 | 29,10 |
| Texaco | — | – |
| Texas Instruments | 101,60 | 98,80 |
| Union Carbids | 50,40 | 48,90 |
| Union Pacific | — | 40,50 |
| U.S. Steel | 19,00 | 18,80 |
| Warner Lambert | 22,90 | 22,35 |
| Westingh. El. | 33,00 | 32,60 |
| Woolworth | 19,60 | 19,70 |
| Xerox Corp | 34,90 | 34,50 |

## Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Breveries | 570,00 | 576,00 |
| Br. Petrol | — | 550,00 |
| Gevaert Ph. | — | – |
| Hoechst | 122,00 | 125,00 |
| Hoesch | 34,00 | 35,00 |
| Imp. chem. | — | – |
| Petrofina | — | – |
| Solvay | — | – |
| Alcan | 62,50d | 61,00 |
| Am. Cyanam | 81,50 | 81,50 |
| Am. Standard | 70,00 | 71,00 |
| Bell Teleph. | 40,50 | 40,50 |
| Can. Pacific | 64,70 | 66,10 |
| Celanese | 129,00 | 135,50 |
| Chrysler | 22,50e | 22,90 |
| Columb. Gas | 84,00 | 81,70 |
| Cons. Edison | 104,00 | 104,00 |
| Curtiss W. | 127,00 | 125,00 |
| Easy Airl. | 15,80f | 15,40 |
| Gen. Foods | 107,20 | 106,50 |
| Goodrich | 58,00 | 58,00 |
| Goodyear | 73,40 | 71,00 |
| Hysky Oil | 16,00 | 15,90 |
| Imperial Oil | 62,00 | 62,50 |
| Inco | 24,50 | 24,00 |
| Mc. Donnell | 112,00 | 107,00 |
| Merck Co. | 219,00 | 209,60 |
| Minnesota | 177,00 | 174,80 |
| Nabisco Brands | 101,50 | 101,50 |
| National Can. | 51,00 | 50,00 |
| Nat. Dist & C. | 63,00 | 59,00 |
| NCR Corp. | 179,00 | 174,00 |
| Procter & C. | 265,00 | 264,00 |
| Reynolds I | 134,00 | 133,50 |
| Shell Can. | 47,00 | 47,10 |
| Sterling Dr. | 64,20 | 64,00 |
| Sun Oil C. | 89,00 | 88,00 |
| Transam C. | 54,30 | 53,50 |
| U. Brands | 24,00 | 24,00 |
| Dai-Ichi K. | 555,00b | – |
| Nippon Elec. | — | – |
| Pioneer El. | 185,00 | – |
| Sanyo Electr. | 215,00 | – |
| Sony Corp | 750,00 | 730,00 |

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

## Contacten/clubs

Nieuw, nieuw, nieuw. **CLUB 39** in Amstenrade, Hoofdstr. 39, met film en fotoclub studio. Opening woensdag 22 sept. Dagelijks va. 14.00 uur geopend. Tel. 04492-3691.

**ROXANNE!** Tel. 04750-33416.

**NIEUW!** Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

**JONGE VROUW** kan deze week nog enige nette heren ontvangen. Natuurlijk geheel privé. Tel. 04750-27305.

**MARION** van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

**MEISJES** gevr. v. privéwerk. 04490-25839.

Videoclub **GELEEN,** vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

**BEM.BURO LIMBURG** adressen in beide Limburgen. Kamerverhuur 11 tot 23 u. Rijksweg Zd. 178B Geleen tel. 04494-46884.

**CONTACTBURO** Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

**CLUB PARIS** geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig, incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden, Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

v**RELAX-CONTACTBUREAU** 'Privé' het oudste en vertrouwste. Stationsstr. 31, Sittard. Tel. 12526. 10-22 uur.

Privé **LINDA** van 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04498-52150.

**STATIONSTR. 31,** Sittard, Club Privé, 10-22 uur, meisjes gevr. Non-stop film.

**MAASTRICHT:** videoclub Intiem. Doorl. voorst., ook verhuur. Host. aanw., open van 11 tot 22 uur. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067.

**PRIVE** 045-226369, nieuw adres, nieuwe telefoon 045-423338.

Wip naar binnen in **CLUB 94.** Geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94, Heerlen. Tel. 045-752780.

Club **CECILE.** Iedere dag 4 meisjes aanwezig. Rijksweg Zd. 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Privé **POLINE** en Sophie. Tel. 04494-52758, vanaf 12.00 uur.

Privé **SISYLLE,** Sarina, Rosie en Sylvia vanaf 12.00 uur, tel. 04402-9389.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

Privé en escort met **ILONA,** Sandra en Dewie van ma. t/m za. van 12.00-24.00 uur. Tel. 04494-53169.

Nieuw! Nieuw! **ESCORTSERVICE,** dag en nacht. Tel. 045-218476.

**PATRICIA EN MARION,** tel. 043-14485.

Club privé **PIGALLE,** geopend van 18.00 tot 1.00 uur 's nachts, Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008, tevens ass. gevraagd.

**PRIVÉHOUSE** div. mog., striptease en showgirls. Van 14.00 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva Club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

**ESCORTSERVICE** Karin en Sarina bezoeken u thuis of in hotel va. 18.30 u. tot diep in de nacht, tel. 045-222919.

**ESCORTSERVICE** vanaf 18.00 uur tot 04.00 uur, tel. 045-223431.

**GERDA** escortservice bezoekt u thuis, tel. 045-322795.

**KATJA-ESCORT!** De beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

Privé en **ESCORT SERVICE** voor dag en nacht met nieuwe meisjes. Tel. 045-420017.

**MEISJES** gevr. v. privéwerk. 04490-25839.

Privé en **ESCORT SERVICE** voor dag en nacht met nieuwe meisjes. Tel. 045-420017.

**MEISJES** gevr. v. privéwerk. 04490-25839.

Nieuw, nieuw, nieuw. **CLUB 39** in Amstenrade, Hoofdstr. 39, met film en fotoclub studio. Opening woensdag 22 sept. Dagelijks va. 14.00 uur geopend. Tel. 04492-3691.

**ROXANNE!** Tel. 04750-33416.

**NIEUW!** Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

**JONGE VROUW** kan deze week nog enige nette heren ontvangen. Natuurlijk geheel privé. Tel. 04750-27305.

**MARION** van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-321201.

**MEISJES** gevr. v. privéwerk. 04490-25839.

**PRIVE** Sarin, Rosie, Silvia. Tel. 04402-9389. V.a. 12.00 uur.

**PRIVÉ** Kitty, Poline. Tel. 04494-52758 van 12.00 uur.

Privé **LINDA** met video, tev. assistente gevr. Tel. 045-219363.

Privé bij Anja en Wilma van 11 tot 22 uur. Tel. **04494-50092.**

**PRIVE** Inge, Pascalle en Rebecca vanaf 11.00 uur tel. 04494-50999.

Privéhouse **MARY-BELLE!** Het betere discrete huis op niveau!!! Van ma. t/m vrijd. van 13.00 tot 01.00 uur, tel. 04492-4191.

Privé-escort **ANITA** Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143 geopend tot 03.00 uur 's nachts.

**PRIVÉ** en discreet 3 leuke meisjes in Beek, 04402-4689.

**VIDEOCLUB** Beek. Stationsstr. 9. U vraagt wij draaien, nieuwe films!! 04402-4689.

Privé **CONNY** eerlijk, goed, niet duur, evt. live-show van 12.00 tot 22.00 uur, 045-451530.

**MANDA** en Corina escortservice. Bel voor afspraak 045-224735.

**LORRAUNNE** privé met film 13.00-23.00 uur, tel. 043-623416.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags. Tel. 045-352543.

Videoclub Heerlen, Parallelweg 71a. Nieuwe **FILMS.** 045-718067.

**MARGO,** Stella en Joyce, geheel privé m. t/m vr. van 11 - 21 uur. 04402-9237.

**KONTAKTBURO** Brunssum, adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

**PRIVÉ JANINE** met lifeshow tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-461457.

**L'AMOUR,** contactbemiddeling dames, heren, gereduceerd tarief. Heerlen, 045-225237.

**NIEUW,** escortservice Carin, van 20 uur tot 4 uur 's nachts, ook weekends. 100% discretie. Tel. 045-462182.

**ESCORTSERVICE** tot 3 uur 's nachts, life-show, bij u thuis. Tel. 045-461457.

Privé in Geleen **DEBBY** van ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Tel. 04494-41454, drankje gratis.

**BLONDY** van 10.00 uur tot 2.00 uur. Ook zaterdag en zond. Tel. 045-721759.

**MARABELL** vanaf 10.00 uur tot 2.00 uur. Ook zaterdag en zond. Tel. 045-721759.

Dinsdag, donderdag, vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, nieuw **RITA.** Tel 045-423958.

**ESCORTSERVICE,** tel. 043-31440.

Privé bij **TAMARA,** tel. 043-31440, tev. leuk meisje gevraagd.

**HAASTIGE SPOED** is zelden goed. Neem je tijd en je krijgt geen spijt. Privé bemid. en escort, van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-456075.

**CLUB ASPASIA,** voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

**LUCY** is weer terug, privé met film 13-23 uur. Tel. 043-623416.

**BIGGYLAEN,** Nicolle privé met film. Exclusief home 14-22 uur. Tel. 04494-48933.


ngrid Bergmans dochter
Lindstrom nam de prijs
ontvangst.

# mmy Award voor Ingrid Bergman

S ANGELES – De vorige nd overleden actrice Ingrid gman heeft de Emmy ard, de Amerikaanse „Os-" voor televisie, gekregen r haar rol als de Israelische nier Golda Meir in het proma „een vrouw genaamd la". De posthuum toegekenrijs voor de beste vrouwelijoofdrol werd in ontvangst men door Bergmans dochia Lindstrom.

i dat haar moeder al ernstig was bij het maken van het ramma. „Maar zij toonde dee moed en waardigheid als a. Door Golda te spelen kon ar moed vergroten". Ingrid man overleed op 29 augusan kanker.

er kreeg „Een vrouw ged Golda" een Emmy voor este gedramatiseerde documaire.

## The Who voor het laatst op toernee

# „Als rondreizende groep is het nu afgelopen!"


● THE WHO
...Roger Daltry (links) en Pete Townsend in actie tijdens het concert in Birmingham...

**BIRMINGHAM – Na 18 „emotioneel en geestelijk verwoestende" jaren rondtrekken gaat de Britse rockgroep The Who einde deze maand voor het laatst op tournee door de Verenigde Staten.**

De Amerikaanse tournee begint komende woensdag 22 september en zal twee maanden duren, met daartussendoor een onderbreking van twee weken, aldus gitarist Pete Townsend. Daarna zullen Townsend, zanger Roger Daltrey, bassist John Entwistle en drummer Kenny Jones doorgaan met het opnemen van grammofoonplaten en nog slechts af en toe optreden in Europa.

„Maar als rondreizende groep is het afgelopen", aldus Townsend na een uitverkocht concert in het Jaarbeursgebouw in Birmingham. Tijdens het concert speelde de Who met dezelfde kracht en energie als in de jaren 60 in twee uur tijd 24 nummers, door het overwegend jonge publiek met evenveel enthousiasme ontvangen als 18 jaar geleden. Maar niet langer worden tot besit van het concert de instrumenten kapotgeslagen.

De „klassiekers" – nog uit de tijd van drummer Keith Moon, die vijf jaar geleden door een overdosis slaapmiddelen overleed – werden als vanouds uitgevoerd, maar het recentere materiaal was vlak.

De laatste elpee van de Who is door het poptijdschrift Melodymaker gekraakt als „beschamend, vermoeid, kreupel, steriel en vrijwel ontdaan van elk sprankje creativiteit of flair... een bespotting van hun vroegere glorieuze tijden".

Twonsend, inmiddels 37, gaf toe dat de groep moeite heeft nieuw en interessant materiaal uit te brengen. „ Het kader van de Who wordt zo sterk bepaald door traditie", zei hij. „Wij hebben deze beperkingen doorbroken en succes gehad, zoals met (de rock-opera) Tommy, maar wij kunnen niet blijven experimenteren".


Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274


● Nicole ...gouden leeuw van RTL...

# Twee mammoetshows bij RTL-jubileum

**LUXEMBURG – Met twee spectaculaire shows viert het Duitse programma van Radio Télé Luxemburg (RTL) op zaterdag 9 en zondag 10 oktober zijn 25-jarig bestaan in de Westfalenhal van Dortmund. In totaal verwacht RTL ruim 30.000 bezoekers.**

De eerste show is de gebruikelijke (nu nog) jaarlijkse „Löwenverleihung" op zaterdagavond 9 oktober waarbij gouden, zilveren en bronzen „leeuwen" als onderscheidingen worden gegeven aan dié artiesten die in het afgelopen jaar regelmatig figureerden in de top van de RTL-hitparade op zondagmiddag. „Goud" krijgt Nicole („Ein bißchen Frieden"), zilver Peter Maffay („Lieber Gott") en Roland Kaiser („Dich zu lieben") en brons de Spider Murphy Gang („Schickeria") en Hubert Kah („Rosemarie"). Tijdens deze voorstelling, die rechtstreeks door RTL wordt uitgezonden, neemt Frank Elstner afscheid als programma-directeur. Zoals bekend treedt Elstner in vaste dienst bij het ZDF in Mainz. Vooralsnog voor twee showprogramma's: „Wetten daß!" en „Tour de Frank". Later wordt Frank Elstner betrokken bij de voorbereidingen van een tweede TV-net bij het ZDF.

## Rockfestival

Voor de jeugd houdt RTL op zondagmiddag (vanaf 16.00 uur) een rockfestival in de Westfalenhal van Dortmund. Hiervoor werden gecontracteerd de Spider Murphy Gang, Spliff, Helen Schneider, Hubert Kah en Nena met haar band.

# Frans Wijsen weg bij KRO

HILVERSUM – Frans Wijsen, chef documentaires van de KRO-televisie, gaat die omroep definitief verlaten. Al eerder deze zomer stapte de 52-jarige Wijsen uit het bestuur van de katholieke omroeporganisatie. Officieel wilde hij ook toen niet vertellen wat de beweegredenen daarvoor waren, maar in omroepkringen is het bekend dat de oorzaak lag in het nu al geruime tijd slepende conflict over de topstructuur van de KRO. Op een bepaald moment stond Wijsen op de nominatie te worden benoemd tot adjunct-directeur televisie.

FRANS WIJSEN vertrekt met ingang van 1 december. Hij zal dan in dienst treden bij de stichting „Mensen in nood". Wijsen is sinds 1962 bij de KRO werkzaam. Hij begon als radioreporter, ging in 1969 naar de afdeling documentaires bij de televisie, waarvan hij sinds 1976 chef is. Vóór zijn KRO-periode werkte Wijsen zeven jaar bij de Regionale Omroep Zuid in Maastricht.

# Meer storing door middaguitzendingen op televisie

an onze showpaginaredactie

**VERSUM – De omroepen zulin de maand oktober, wanneer begin gemaakt wordt met het alen van televisieprogramin de middaguren, rekening ten houden met meer storinen gebrekkiger faciliteiten het opnemen van programs. Dat blijkt uit een brief van S-commissaris Kappeyne van Coppello, die in het dagelijks uur verantwoordelijk is voor facilitair bedrijf, aan de onderingsraad van de NOS.**

toch al overbelaste uitzendapparatuur, van de NOS, getuige de 40 minuten durende storing van vorige week dinsdag op beide televisienetten, zal door de middaguitzendingen nog zwaarder belast worden. De renovatie van de Bussumse studio Concordia zal op zijn vroegst in november zo ver zijn, dat er meer apparatuur ingezet kan worden, zo blijkt uit de brief aan de OR.

IN DE TUSSENTIJD blijft het behelpen. In haar brief noemt de NOS-commissaris een aantal beperkingen waar de omroepen vanaf 1 oktober mee te maken krijgen. Opnamen van programma's die 's middags plaatsvinden, kunnen vanaf die tijd slechts op één ampexrecorder geregistreerd worden, terwijl daarvoor normaal twee recorders beschikbaar zijn. Dat betekent dat wanneer de registratie mislukt doordat de opname apparatuur niet goed functioneren – wat regelmatig gebeurt en tijdens de opname niet geconstateerd kan worden – de opname in zijn geheel over moet worden gedaan. Normaal gesproken wordt altijd een reserveband gemaakt.

EEN TWEEDE mankement waar de omroepen mee moeten rekenen, is het feit, dat voor het in beeld brengen van titels (ondertiteling, namen en dergelijke) geen repetities meer gehouden worden. Aangezien deze titels altijd direct tijdens de uitzending in beeld worden gebracht, wordt een en ander van tevoren gerepeteerd. In oktober kan dat niet meer en is de kans op foute ondertiteling dus aanmerkelijk groter.

Ook kunnen de reclamespots en de zogenaamde „leaders", de vaste aankondiging van de omroepen, minder frequent uitgezonden worden dan anders.

TENSLOTTE zijn in het algemeen voor de registraties van speciale evenementen en voor het soepel opereren van actualiteitenrubrieken, journaalredactie en sportprogramma's minder faciliteiten beschikbaar.

## levisie

zwartwitprogramma's

### derland 1

Schooltelevisie
Journaal voor slechthorenden.
De spijker op z'n kop-show.
Journaal voor slechthorenden
Voorlichtingsprogramma kantoorinnovatie.
Journaal.
EO-Kinderkrant.
Het kruis in de asfaltjungle. Documentaire film naar het waargebeurde verhaal van een plattelandsdominee die aan het begin van de jaren '60 de ghetto's van New York introkt.
Het evangelie naar Johannes. We volgen het leven van Jezus, zoals Johannes, één van zijn discipelen, dat heeft beschreven. Vanavond: Johannes 1 „Doch allen, die Hem aangenomen hebben..."
Journaal.
Den Haag vandaag.
Journaal.
Journaal voor slechthorenden.

### derland 2

Prinsjesdag 1982. Rechtstreeks verslag van de opening der Staten-Generaal. Na beelden van de aankomst van koningin en prins bij de Ridderzaal, volgt de troondrede. Aansluitend: enkele eerste reacties en commentaren van politici vanuit de Rolzaal.
Herhaling troonrede.
Paspoort. Informatie voor Joegoslaven.
Paspoort. Informatie voor Italianen.
Sesamstraat.
Jeugdjournaal.
Archibald. Tekenfilm.
De Dukes uit Hazzard. Tv-serie.
Journaal.
Dallas. Tv-serie. „De wraak is zoet". J.R. gebruikt zijn invloed om de Farlow's te beletten bescherming te geven aan Sue Ellen en John Ross. Bobby heeft zo zijn eigen problemen, als Pamela een zenuwinstorting heeft. Mitch bedenkt een andere benadering van zijn toekomst als medicus, in de hoop zodoende Lucy terug te winnen.
Wij... Een ontmoeting tussen André van Duin en Willem Duys.
Alice. „Het laatste oordeel." Tv-serie.
Televizier magazine. TV-magazine met belangrijke en/of opmerkelijke zaken in de wereld van vandaag.
De toestand in de wereld. Door mr. G.B.J. Hiltermann.

23.20 **Journaal.**
23.30 **Journaal voor slechthorenden.**

### Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
**Daarna: Thema's van de dag.**
10.23 **Ein seltsames Spiel.** Italiaanse tv-film.
12.10 **Impulse. De opvoeding en onderwijs.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.16 **Westwärts um Kap Horn.** Herinneringen aan de „Pamir", door Cartsen Diercks. In 1957, op 21 september zonk het schip de „Pamir" in de Atlantische Oceaan. Dat is nu 25 jaar geleden.
17.00 **Penkefitz Nr. 5.** Tv-film voor de kinderen. Thomas heeft zijn waarschuwing tot waarheid gebracht. Hij heeft Klaus meegenomen. Hun verdwijning valt op en iedereen is in rep en roer.
17.30 **Luft hat keine Balken.** Zesdelige documentaire over de luchtvaart. Programma voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**

### Duitsland 2

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
15.57 **Programmaoverzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Mozaiek.** Magazine voor de oudere generatie. Presentatie: Ingeborg Thomé.
16.35 **Strandpiraten.** „Zeg het met bloemen„ Tv-serie. De kleine Sara vindt een lelijke plant, die zij helemaal weer verzorgt. Zij wil haar trots schenken aan Relic en verstopt zich op de boot. Maar Relic is ondankbaar en Sara wil niets meer met hem te maken hebben.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd magazine. Speciale gast: de Italiaanse zanggroep Massara en Chris Roberts.
17.50 **Ein Wort aus Musik.** Muzikaal spelprogramma onder leiding van Heinz Eckner. Medewerkenden: Helga Feddersen, Ernst-August Quelle en anderen.
18.20 **Die schnellste Maus von Mexico.** Tekenfilms met Speedy Gonzales en kater Sylvester.
18.57 **Programmaoverzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Nina.** Komedie in drie bedrijven met Elke Sommer, Joachim Szaunig, Joachim Kemmer en anderen. De beroemde filmster Nina Breuer wil een einde maken aan haar loopbaan. Samen met haar man wil zij een rustig leventje gaan leiden. Haar regisseur zit in de problemen en zoekt een oplossing. Trude Mielitz meldt zich aan en start een grote carrière. Dat betekent voor regisseur Hyrkan zijn ondergang.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Das Milliarden-Ding.** Filmdocumentaire over de Bundeswehr in het perspectief van NATO-verplichtingen en dringend noodzakelijke bezuinigingen bij de overheid.
22.05 **Avantage.** Bulgaarse speelfilm uit 1977. Lassar Kassaboff, de koning van de zakkenrollers zit in de gevangenis. Hij denkt na over zijn leven en wil zijn grote liefde ontmoeten. Een huwelijk met Rumjana gaat door in de gevangenis maar verraad wordt Lassar noodlottig.
0.15 **Journaal.**

### Duitsland 3/WDR

8.00 **Tele-Gymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Sesamstraat.**
10.05 - 12.20 en 17.00 **Schooltelevisie.**
17.30 **Unternehmen Haushalt.** Programma rond de huisvrouw die de financieën in handen heeft.
18.00 **Sesamstraat.** Programma voor de kinderen.
18.30 **Telecollege: Wiskunde**
19.00 **Fragestunde.** Kijkers kunnen vragen stellen aan prominenten.
19.45 **Journaal 3** .Regionaal nieuws.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Wir haben ein Recht, hier zu wohnen.** Oude mensen in de stad. De situatie voor vele oude mensen in de stad zijn ondraaglijk. Maar veel bewoners zien de problemen niet.
21.00 **Klimbim.** Een massagesalon is ook niet meer alles. De discretie is zoek en de familie Klimbim heeft daar moeite mee. Medewerkenden: Ingrid Steeger, Horst Jüssen, Elisabeth Volkmann en anderen.
21.45 **Galerie.** Kunstmagazine.
22.30 **Und wir hatten die Hoffnung schon aufgegeben.** De behandeling voor zwaar gehandicapten. Impressie.
23.15 **Journaal.**

### Duitsland 3/SWF

8.20 **Schooltelevisie.**
10.15 en 127.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat. Voor de kinderen.**
18.30 **Telecollege. Wiskunde.** Cursus.
19.00 **Les Gammas, Les Gammas.** Cursus Frans
19.30 **Die Sprechstunde.** Programma over Acne.
20.20 **Ortstermin in Kaiseresch.** Een dialoog tussen regering en burgers.
21.35 **Kennwort 777.**■Amerikaanse speelfilm uit 1948 onder regie van Henry Hathaway met James Stewart,Richard Conte, Lee J. Cobb en anderen.December 1932. In Chicago wordt een politieagent doodgeschoten. De moordenaar moet Frank Wiececk geweest zijn. De moeder van Frank schenkt vijfduizend dollar als beloning als zijn onschuld bewezen wordt. Zij heeft het geld als poetsvrouw verdiend. Een zekere McNeal zet alles in het werk de beloning te verdienen maar de moeilijkheden beginnen nu pas echt.
23.25 **Journaal.**

### BFBS

13.45 **Let's pretend.**
14.00 - 14.25**Under fives.** Programma voor de kinderen.
16.45 **Birthday Time.** Programma voor de kinderen.
17.15 **Sunny Side Up.** Gevarieerd muzikaal programma.
17.45 **We are the champions.** Ron Pickering presenteert dit spelprogramma. Speciale gasten: Konrad Bartelski en Clive Sullivan. Daarna: Weerberichten.
18.10 **News Revieuw.** Het nieuws van de afgelopen week.
18.40 **Triangle.** Tv-serie.
19.05 **The big match.** Fragmenten uit de voetbalwedstrijden van afgelopen week.
19.55 **Holding the fort.** „Een plaats in de zon". Tv-serie.
20.20 **Our undersea world.** „Mossel-alternatieven". Informatief programma.
20.50 **Quincy.** Tv-serie. Een bokser gaat plotseling dood. Quincy stelt een onderzoek in.
21.40 **Top Gear.** Informatief programma.
22.10 **The glory hole.** Tv-spel. Cathy, een katholiek meisje woont in Belfast. Zij ontmoet een protestantse soldaat en wordt verliefd op hem. Maar hij sterft en het verhaal begint weer met Joke, een gids, die probeert van Cathy te houden.
23.05 **Weerberichten.**

### België/BRT 1

17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Peter Selie.** Britse animatiereeks.
18.00 **De Smurfen.**
18.35 **Open school.** Het Sadrina-project (1). Engels voor reizigers.
19.05 **Oliver Twist.** Tv-serie.
19.30 **Vogels van bij ons.** De grote karekiet.
19.37 **Lotto-winnaars.** Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit!** Verkeerstips.
20.15 **I.Q.** Kwis met denk- en weetvragen waarin twee teams het tegen elkaar opnemen. Presentatie: Herman Van Molle.
20.40 **Videofoon.** Amusementsprogramma.
21.05 **Het menselijk brein.** „Het ik": bewustzijn. Afl. 1. Hoe functioneren onze hersenen? Wat is de zin van begrippen als geest en ziel?
21.55 **Proms '82.** Concert door het Nash Ensemble o.l.v. Lionel Friend en m.m.v. Katia en Marielle Labeque (piano): - La création du monde van Darius Milhaud; - Le Carnaval des Animaux van Camille Saint-Saens; - Variaties op een thema van Paganini voor œ piano's.
22.45 **Journaal.** Voorafgegaan door Toto-winnaars.

### België/BRT 2

19.00 **Toets.** Satirisch-humoristisch programma over dingen die de jeugd bezighouden en boeien: Het flipperkastsyndroom bij een aantal jongeren (reportage en verborgen camera). Hoe werkt de middenjury: jongeren vertellen hoe zij via die middenjury een diploma haalden. Wedstrijd voor de kijker: wie trapt de meeste goals in het doel van André Lauryssen: Jo met de Banjo, Ruth McKenny, Urbanus, Zjef Vanuytsel, Willy Sommers, Ludo Mariaman of Walter Grootaers?
19.37 **Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit.** Verkeerstips.
20.15 **Messer im Kopf.** Duitse film (1978) van Reinhard Hauff met Bruno Ganz, Angela Winkler en Hans Christian Blech: Tijdens een actie van de politie wordt de 35-jarige Hoffman neergeschoten en zwaar gewond. Hij lijdt aan geheugenverlies en zoekt stap voor stap naar wat precies gebeurde.
22.05 **In naam van de firma.** Driedelige documentaire van Allan Francovitch over de praktijken van de CIA. Deel 3: Chili-Angola-Besluit. Succes van de CIA in Chili, mislukking in Angola. Wat heeft de CIA voor de toekomst in petto!

### België/RTBF 1

14.00 - **Schooltelevisie.**
17.30 **Mededelingen Onem.**
17.45 **3 2 1 Contact.** Wetenschappelijke magazine voor de jeugd. „Krachten'.
18.15 **La boite aux images.** Kinderprogramma.
18.45 **Faites vos jeux vacances.** Spelprograa.
19.00 **Antenne soir.** Regionaal magazine vanuit Henegouwen.
19.25 **Lotto en weerbericht.**
19.30 **Nieuws en toto**
19.55 **Vieilles casseroles et bonnes recettes.** Culinair magazine.
20.10 **Les sentiers du monde.** Documentaire over Rwanda. Land van de eeuweige lente.
21.05 **La poupee sanglante.** Tv-serie.
22.00 **De l'Orient a l'occident: Avignons 82.** Reportage.
22.50 **Journaal en weerbericht.**

### België/RTBF 2

19.00 **Politieke uitzending.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Programmaovername België RTBF 1**



## radio

### Hilversum 1

**Nieuws: elk heel uur.**

7.03 Auto In? AVRO aan. 7.02 en 8.06 Per Saldo. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. 10.03 De zandbakshow. 11.30 Soundtrack. 12.03 Pim Jacobs Platenscala. 13.03 Prinsjesdag 1982. 17.02 De slag bij Nieuwspoort-Extra. 17.55 Mededelingen. 18.06 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Tppoers van toen. 19.02 Operette Musical. 20.03 Egmont en Hoorneshow. 21.17 Moord in de Riderzaal. Hoorspelserie. 22.02 AVRO's Sportpanorama-Eretribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Programma voor vrachtwagenchauffeurs.

### Hilversum 2

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.**

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.00 Scheepspraat. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Wel en wee in Nederland. 11.00 Schoolradio. 11.33 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Joodsche Wandelingen. 13.33 Schoolradio. 14.32 Medelanders Nederlanders. Onderwijsmogelijkheden voor Marokkaanse volwassenen. 15.03 Postbus 900. 15.10 In de leer bij Edward Schillebeeckx. 15.32 Verenigd Europa. 16.32 Babylon. 17.36 Echo. 18.20 Zendtijd PPR. 18.30 Na vijven en zessen. 19.00 Gehoord en gelezen. 19.20 Kruispunt. 20.03 Overweging. 20.10 Verkenning. 20.30 Spektakel. 21.30 Kantoorinnovatie. Voorlichtingsprogramma. 22.00 Management, een bedrijfskundige benadering. 22.40 Wetenschap. 23.00 Zin in muziek. 23.40-23.55 Met het oog omhoog.

### Hilversum 3

**Nieuws: elk heel uur**
VARA 7.00-18.00 Actualiteiten via Dingen van de dag. 7.02 Felix Meurders-Louis Verschuur-Erik Post. 9.30 Jeroen Soer-Roel Koeners. 12.03 VIP-spel. 13.30 Peter Holland-Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.04 De Avondspits. 19.02 Popdonder. 21.02-24.00 Moondogs.

### Hilversum 4

**Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.**

7.02 Specialiteiten à la carte. 9.00 Er staat een orgel in Nederweert. 9.30 Van Heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.00 Intermezzo. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en korpsen. 14.00-17.00 Belcantorium. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00 TROS klassiek presenteert. 22.30-23.00 Guitariteiten.

### ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.
18.00 ANP-Nieuws.
18.03 ROZ-Actueel.
18.15 - 19.00 Wegwijzer.

### BRT 2

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**ANTWERPEN.** 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Van acht naar tien. Muzikaal programma.

**OOST-VLAANDEREN.** 10.05 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.

**BRABANT.** 14.00 Poeskaffee.

**WEST-VLAANDEREN.** 17.07 De nieuwe muziekkroniek. 18.00 Focus. 18.15 Pop op een pitje. Rockmuziek. 18.50 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 Bij valavond. 19.53 Vrij-Uit.

**LIMBURG. 20.00** Blasica 8. Blaasmuziek vanuit de Stadsschouwburg in Heerlen. 20.30 Laat ze draaien. Non-stop muziek. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Self-Service. 22.05 - 23.45 Vanavond en vannacht.

### Luxemburg/RTL

**Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30,19.30,20.30,21.30,22.30,23.30 .**

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo. Monika. 11.00 Die Heimatmelodie. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL - Young. 22.00 Das Kabarett'l. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 21 september 1982 ● pag. 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

## May

Mae West was een beroemde vrouwelijke persoonlijkheid in Hollywood. May Quaedvlieg is een befaamde cineast uit Nieuwenhagen. Beiden hebben te maken met het „witte doek", maar daarmee houdt dan ook elke gelijkenis op! Desalniettemin stond gisteren in deze krant Mae Quaedvlieg als vrouwelijke cineast te boek. Een mystificatie als u het ons vraagt. Want met emancipatie heeft het allemaal niets te maken. Wij willen alleen maar zeggen: May Quaedvlieg uit Nieuwenhagen is in de prijzen gevallen tijdens het filmfestival in Den Bosch. May Quaedvlieg staat zijn mannetje, voegde men er aan toe.

## Bode

Bode in een gemeentehuis. Het is werkelijk een fantastisch beroep! Je kent natuurlijk iedereen, want je komt in elk bureau. Je kunt je nagenoeg alles permitteren, want je bent de „passe-par-tout" van het gemeentehuis. De bode in het Schaesbergse gemeentehuis, André van Wiggen maakte het vind vorige week toch wel wat bont. Rond het middaguur was hij in de keuken te vinden, waar hij voor de ambtenaren pannekoeken stond te bakken. Dré had al vaker gezegd dit te zullen doen, maar het kwam er maar niet van. Vrijdag namen echter diverse ambtenaren ingrediënten mee voor de pannekoeken en toen kon Dré er niet meer onderuit. 't Is alleen maar hopen, dat er geen vetvlekken op de raadsstukken gekomen zijn, anders wordt de burgemeester boos!

## Getrouwd

Ons bereiken vreemde berichten uit Bocholtz. Nooit hebben wij gehoord van een trouwpartij die daar verkeerd afliep, maar nu blijkt er vorige week toch wel iets gebeurd te zijn met een trouwpartij. Nieuwe gemeente, nieuwe ambtenaren, het is natuurlijk ook allemaal een beetje onwennig. In ieder geval schijnt in het Bocholtzse gemeentehuis vorige week een onwettig huwelijk gesloten te zijn. Onwettig, omdat de ambtenaar van de burgerlijke stand vergeten had de ouders van de bruid de trouwacte te laten tekenen. En dat moet wel, vooral als de bruid minderjarig is en dat was ze in dit geval. Natuurlijk niet zo leuk voor de ambtenaar. Hij moest de ouders nog eens ontbieden en het bruidspaar ook, om alsnog te tekenen. Laten we het verhaal maar niet aan de grote (bruids)klok hangen. 't Is genoeg dat u en wij het weten, maar voor de rest... 't blijft onder ons hè? Ze waren trouwens wel echt voor de kerk getrouwd, dus zo erg is het nou ook weer niet.

## Graaf

De Landgraaf was afgelopen weekeinde zo in de ban van het bezoek van de graaf van Schaesberg, dat zelfs een graaf gewonnen heeft bij het koningsschieten. Geen echte graaf, we bedoelen Freddy Graff, die met het 400e schot de vogel naar beneden haalde tijdens het koningsvogelschieten. Hij is nu koning der koningen en zal als enige echte schutterskoning van de Landgraaf mogen optreden. Het schietfestijn werd georganiseerd door schutterij Wilhelmina van Nieuwenhagen. Volgend jaar wordt het in Schaesberg gehouden. Misschien komt de echte graaf dan ook weer?

## Geklap

Vreselijk, dat geklap in de „Bundestag" van Duitsland. Dat klinkt toch wel zo onparlementarisch. Die Duitse politici gaan toch geen concert te geven? En klapt de ene helft en dan weer de andere helft en die klapt niet omdat hij boos is op de overbuurman van weer een ander en ga zo maar door. Vorige week klapte de FDP wel voor Schmidt deze week niet. Na vrijdag misschien weer wel. Je snapt er geen klap van. We moeten blij zijn dat ze dat bij ons niet doen. Nederlandse politici slaan niet zo snel de handen ineen.

*'Kritisch benaderen' niet hetzelfde als 'ondergraven'*

# Vrede in coalitie Heerlen getekend

**HEERLEN – Ze zijn weer dikke vriendjes, de partijen die de coalitie vormen in de Heerlense raad. CDA en PvdA hebben een verklaring uitgegeven, ondertekend door voorzitter van het CDA, Hans Goyen en Rein Hummel, voorzitter van de PvdA-fractie, waarin staat, dat er niet aan getwijfeld mag worden dat de partijen de coalitie willen voorzetten en het zittende college zullen steunen. In de verklaring staat verder dat het eventueel kritisch benaderen van het collegebeleid niet zonder meer betekent dat het beleid van burgemeester en wethouders wordt ondergraven.**

Dat „kritisch benaderen" was de kern van de problemen die ontstaan waren in de periode voor de verkiezing van de Tweede Kamer. PvdA-leider Rein Hummel liet vrijelijk via perskanalen kritiek horen op het beleid van het Heerlense college. Met name over de eventuele renovatie van Versiliënbosch, tekorten bij het grondbedrijf en de aanschaf van Volvo's voor de politie. CDA-voorzitter Peter Bijsmans vond dit allemaal wat te gortig en hij maakte op een gegeven moment bekend dat als Rein Hummel zoveel moeite heeft met het collegebeleid, hij en zijn partij de coalitie maar moesten verlaten. Peter Bijsmans bestempelde de acties van Rein Hummel als „propaganda voor het lidmaatschap van de Tweede Kamer". Hummel stond namelijk kandidaat en is inmiddels gekozen.

### Soep

**Dat vooral in de gemeentelijke politiek de soep niet zo heet gegeten wordt als ze wordt opgediend, mag blijken uit de verklaring die de coalitiepartijen hebben uitgegeven na met elkaar aan tafel te hebben gezeten.**

Ze zijn weer poeslief voor elkaar en alles is (na de soep) koek en ei. De verklaring spreekt van „constructief-kritisch volgen van het collegebeleid" en het recht van raadsleden om via vragen of uitingen in de pers bepaalde kwesties aan de orde te stellen. De verklaring is mede uitgegeven namens de fracties van de VVD en D'66.

*Barend Barbier: „Het wordt iets heel moois"*

# Fraaie opknapbeurt oude janplezier



● Marleen Körver en Barend Babier druk bezig met het opknappen van de janplezier.

**KERKRADE – In Terwinselen wordt momenteel de laatste hand gelegd aan een fikse opknapbeurt van een zogenaamde janplezier. Vijf jaar geleden wist Hagenaar Barend Babier deze huifkar uit 1920 op de kop te tikken. Iedereen in zijn omgeving vroeg zich toen af wat hij met dat oude ding eigenlijk van plan was. Aanvankelijk bleef de janplezier ergens in een weiland staan of voor de woning van de heer Barbier aan Op de Knip 48. De laatste vier maanden wordt echter met een team van drie mensen dagelijks aan het oude karretje gewerkt.**

IJzer en houtwerk dat niet meer goed was, werd vervangen. Het ijzer werd zelfs in scheepsteer gezet. Alles bleef echter in de originele staat. Schilderes Marleen Körver uit Kerkrade, docente boeren-schilderkunst, werd bereid gevonden de janplezier met fraaie kunstwerken op te fleuren. Zij werkte 24 uren aan de beschildering, een creatie van Duitse bloemsierkunst uit de achttiende eeuw.

Barend Barbier is WAO'er en heeft jaren geleden met een compagnon een kinderboerderij aan de Nieuwstraat in Kerkrade gerund. Thans is hij voorzitter van het Jeugd- en Jongerenwerk Kerkrade-West. „Het is altijd mijn hobby geweest zo'n karretje in mijn bezit te hebben", zegt hij. „Het wordt iets moois. Alleen ben ik nog op zoek naar een geschikt paard om het zaakje te trekken. Er is weliswaar een wei voorhanden, maar nog geen paard. Bovendien heb ik een nieuwe huif besteld. Het is ongelooflijk hoeveel aanvragen ik al heb gekregen van mensen die graag eens gebruik willen maken van de huifkar, die plaats kan bieden aan 24 mensen, voor bruiloften, scholen, bejaarden of gehandicapten".

Wanneer alles in kannen en kruiken is wil Barbier op feestelijke wijze zijn eerste ritje maken.

# Offerblok gelicht

KERKRADE–Het kapelletje in het Hambos was zondagnacht doelwit van dieven. Zij lichtten het offerblok en namen een bedrag van ongeveer 50 gulden mee. Een in de buurt staande werkkeet werd ook opengebroken en daaruit verdween enig gereedschap en een koffiezetapparaat.

# Inbraak in school

HEERLEN–In de nacht van zondag op maandag is ingebroken in een school aan de Diepenbrockstraat in Heerlen. Een ruit aan de achterzijde van het gebouw werd verbroken. Ontvreemd werden geluidsapparatuur, een partij boeken, badhandoeken en schaakspelen. De schade bedraagt bijna 2500 gulden.



# Meisje geschept door bromfiets

HOENSBROEK–Toen een acht-jarig meisje gisterochtend om twintig minuten over acht de Schuureikenderweg in Hoensbroek via een voetgangersoversteekplaats wilde oversteken, werd ze aangereden door de bestuurder van een bromfiets, die in de richting van de Juliana-Bernhardlaan reed. Met vrij ernstig letsel aan het hoofd is het kind naar het ziekenhuis gebracht.

Het is niet geheel duidelijk hoe de aanrijding heeft plaatsgevonden en daarom verzoekt de verkeerspolitie in Heerlen eventuele getuigen met haar contact op te nemen.

# Inbreker aangehouden

KERKRADE–De 23-jarige L.P. uit Kerkrade werd afgelopen nacht door de politie aangehouden. Hij wordt ervan verdacht in een woning te hebben ingebroken en een auto te hebben gestolen, waarvan hij de contactsleutels in de woning had gevonden. De jongeman is na voorgeleiding aan de officier van justitie ingesloten.

# Etalagekraak in Kerkrade

KERKRADE–Twee kleurentelevisies en een radiocassetterecorder waren de buit bij een etalagekraak die gisternacht in een electrozaak in de Akerstraat in Kerkrade werd gepleegd. Met trottoirtegels werd de ruit verbrijzeld, hetgeen een schade van 700 gulden tot gevolg had. De waarde van het gestolene bedraagt ongeveer 3000 gulden.

*Levensgevaarlijk gewond*

# Jongetje uit taxi geslingerd

HEERLEN – Gistermiddag om vier uur is het achtjarig jongetje B.K. levensgevaarlijk gewond bij een verkeersongeluk op de Akerstraat in Heerlen ter hoogte van het Grotiuscollege en het kinderdagverblijf. De taxi, met het slachtoffertje met twee andere kinderen als passagier, was bezig te keren op de weg, toen een bestuurder van een Porsche, in de linkerflank van de taxi knalde. Volgens getuigen was de snelheid van de Porsche 80 tot 100 km/u.

De taxi werd daardoor tegen twee geparkeerde auto's geslingerd en kwam tot stilstand tegen een boom. Het jongetje werd daarbij uit het linkerachterraam van de taxi geslingerd, raakte daarbij één van de geparkeerde auto's en kwam tenslotte met zijn hoofd op de uitlaat van de taxi terecht.

Het kind is met ernstig hoofdletsel en diverse inwendige verwondingen in het ziekenhuis opgenomen. Gisteravond was er sprake van dat, om zijn leven te kunnen redden, het zou moeten worden overgebracht naar een ziekenhuis in Aken of in de Randstad.

De politie verzoekt eventuele getuigen van het ongeval contact met haar op te nemen.

# Voertuigen gestolen

HEERLEN–Ruim 40.000 gulden is de schade die ontstaan door de diefstal van vier auto's tijdens het afgelopen weekeinde.Drie auto's zijn gestolen vanaf het afgesloten terrein van een autohandelaar aan de Heerlerbaan. Het zijn een grijze Honda-Accord, kenteken FK-71-XR, een beige Honda-Accord, kenteken HF-69-HH en een Auto Union, type Audi 100 GL diesel, blauw met het kenteken HG-21-SN.



● De diamanten echtelieden Annechien Talens en Hendrik van Oosten

# Diamanten paar in bejaarden-tehuis Kruisberg

**TREEBEEK – Het echtpaar Van Oosten-Talens, woonachtig in bejaardentehuis De Kruisberg te Brunssum, viert woensdag het diamanten huwelijksfeest. Een bijzondere gebeurtenis die in familiekring gevierd wordt omdat de gezondheidstoestand van beide echtelieden een groots opgezet feest niet meer toelaat. Maar dat betekent niet dat de dag onopgemerkt voorbij gaat, daar hebben de kinderen en kleinkinderen wel voor gezorgd. Eén van de kinderen van het diamanten paar, Jantje, is met haar man Menzo de Jong voor dit feest uit Australië naar Nederland gekomen. Van de zes kinderen van Hendrik van Oosten en Annechien Talens, zijn er nog vijf in leven en daarvan wonen er twee in Australië.**

Hendrik en Annechien (nu respectievelijk 82 en 78 jaar oud) trouwden op 22 september 1922 in Odoorn (Drenthe). In 1925 kwamen ze naar Limburg. In de veenkoloniën was geen werk meer te vinden, maar in de mijnen wel. Aanvankelijk woonden ze te Simpelveld; de heer Van Oosten was toen stoker op de staatsmijn Wilhelmina, maar in 1934 kwamen ze in Treebeek wonen, na eerst nog enkele jaren in het Höfke te hebben gewoond. In Treebeek is Hendrik van Oosten welbekend. Samen met zijn zwager Hendrik Niemeijer, richtte hij namelijk in 1929 de christelijke harmonie De Bazuin op. Bij gelegenheid van het robijnen jubileum van de harmonie ontving Hendrik van Oosten de zilveren eremedaille in de orde van Oranje Nassau. Thans is hij erelid van zijn harmonie. In de Baptistengemeente te Treebeek vond het gezin Van Oosten een vertrouwde omgeving. Ook Hendrik van Oosten en zijn vrouw hebben meegeholpen deze gemeente op te zetten. Trouw hebben zij steeds hun steentje bijgedragen aan dit werk.

Nu kan het echtpaar zien op een omvangrijke familie. Vijftien kleinkinderen zijn er inmiddels en tien achterkleinkinderen, waarvan er zeven in Australië en drie in Nederland. (Het derde achterkleinkind is vorige week geboren).

**Samen met kinderen, kleinkinderen en directe familie wordt woensdag dus feest gevierd. Dat gebeurt in bejaardentehuis De Kruisberg, waar het echtpaar Van Oosten sinds 1974 woont. 's Morgens is er koffiedrinken met alle bewoners van het huis en 's middags wordt in besloten kring feest gevierd. De chr. harmonie De Bazuin brengt rond 19.00 uur een serenade.**

*Discussie voor kantonrechter*

# Wél of géén parkeerprobleem centrum Heerlen

**HEERLEN – „Er is geen parkeerprobleem in Heerlen. Als je wil weten wat een parkeerprobleem is, dan moet je eens in andere steden in de buurt gaan kijken. In Heerlen is het zo dat je binnen een redelijke loopafstand altijd een parkeerplaats kunt vinden". Dat zei verkeersschout J. Bardoel tegen de Heerlense winkelier J.V. die op drie december verleden jaar, op koopavond, door de Heerlense parkeerpolitie op de bon was geslingerd omdat hij niet in een parkeervak stond op het Kerkplein.**

Een boze winkelier V.: „De hele dag wordt daar geparkeerd naast de vakken of in de vakken, zonder dat er geld in de meter wordt gegooid. Daar wordt niet tegen opgetreden, maar als je 's avonds even iets moet inladen en je staat niet in zo'n vak, dan krijg je een bon. En nota bene nog wel op koopavond! Ik noem dat gewoon meten met twee maten door de politie. Daar moet binnenkort toch iets aan veranderen, anders komen er akties van de winkeliers. Dan sluiten we het plein af of iets dergelijks". V. was bezig een haard in zijn auto te laden om die bij een klant te kunnen bezorgen. Het rigoreuze politieoptreden kwam erop neer, meende de verdachte, dat de middenstanders het brood uit de mond gestoten werd. De parkeerwachten jagen met hun optreden de klanten weg, vond hij.

Verkeersschout Bardoel gaf toe dat de multimeters op het Kerkplein aanleiding tot problemen gaven. „Ze leverden nogal wat problemen bij de controle op. Daarom vervangt de gemeente deze meter nu door een gewone kaartjesautomaat. Maar uiteindelijk komt het erop neer dat u geparkeerd stond waar dat niet mag. Ik eis 55 gulden boete".

**Maar kantonrechter mr. Van Oppen keek heel anders tegen het Heerlense parkeerprobleem aan dan de verkeersschout. Hij toonde begrip voor de meilijkheden van de middenstander en verklaarde V. formeel wel schuldig, maar legde hem geen straf op.**

*Verkeersschout over snelheidsovertreding:*

# Vaak te hard: dan 50 procent duurder

**HEERLEN – G.Z. uit Valkenburg stond gisteren voor kantonrechter mr. Van Oppen wegens hard rijden op de autosnelweg van Maastricht naar Heerlen. De politie die hem achtervolgde met een snelheid van 175 kilometer per uur. „Ik reed eerst 140", zei de verdachte, „en de weg was volledig vrij voor me. Toen kwam er op een gegeven ogenblik een groene Ford achter me aanrijden. Toen voelde ik me uitgedaagd. Ik ging harder rijden en toen bleef die groene Ford achter me rijden. Op een bepaald ogenblik kwam ik erachter, en toen zag ik dat het politie was."**

De verkeersschout mr. J. Bardoel noemde het een „onverantwoord weggedrag. Hiermee kan het openbaar ministerie geen enkel medelijden hebben. Bovendien is het niet de eerste keer dat meneer hiervoor wordt gepakt. Bij recidive eisen wij een boete die 50 procent hoger is dan het bedrag dat normaal bij die snelheid hoort. Dat is een landelijke richtlijn. Daarom eis ik nu een boete van 900 gulden. En meneer moet er rekening mee houden dat hij de volgende keer, wat ons betreft heel wat harder wordt aangepakt."

Kantonrechter, mr. Van Oppen vond het niet zo schokkend wat G.Z. had uitgehaald. Hij veroordeelde hem tot 400 gulden boete, omdat het nou niet bepaald regelmatig voorkomt dat Z. zo rijdt. Daarmee ging de kantonrechter nog onder het normbedrag. Dat was 600 gulden, volgens de berekening van de verkeersschout.

PROFICIAT
oma en opa
en nog vele
jaren samen.
**Debbie en Bart**






Zaterdag 25 september 1982 hopen onze ouders en grootouders

**M. Hanzen**

en

**H. Hanzen-Kölgens**

hun 60-jarig huwelijksfeest te vieren.
Uit dankbaarheid zal op deze dag om 15.00 uur een plechtige h. mis worden opgedragen in de parochiekerk St.-Joseph te Waubach.
Gelegenheid tot feliciteren van 18.30-20.00 uur in het Parochiehuis, Kloosterstr. te Waubach.

**Hein, Mia, Hub**

Ubach o. Worms
Kerkstr. 28f

---

Met droefheid vernamen wij het overlijden van onze gewaardeerde voorzitter van de Raad van Toezicht, de heer

## Wilhelmus Smeets

**Het bestuur, Raad v. Toezicht,**
**direktie en personeel**
**Rabobank Wessem**

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

## Martin Haas

weduwnaar van

## Helena Tummers

Hij was 77 jaar.

Sittard: **Fien en Jules v. Gansewinkel-Haas**
Sittard: **Gerrit en Kitty Haas-Gerrits**
Sittard: **Jan en Nicole Haas-Wenmaekers**
Sittard: **Zef en Jeanny Haas-Evers**
Susteren: **Hub en Tiny Haas-Apeldoorn**
Sittard: **Mary en Hub Horsmans-Haas**
**en al zijn kleinkinderen**
**Familie Haas**
**Familie Tummers**

6135 BR Sittard, 19 september 1982
Corr.adres: Tunnelstraat 39.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben donderdag 23 september as. om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Geen condoleren.
Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u, dat in het verpleeghuis „Schuttershof" te Brunssum op 76-jarige leeftijd van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

## Joep von den Hoff

drager van de eremedaille van de Oud-Limburgse Schuttersfederatie in goud
erevoorzitter van de schuttersbond St. Gerardus te Amstenrade

echtgenoot van

## Maria Schmitz

Brunssum: **M. von den Hoff-Schmitz**
Brunssum: **K. von den Hoff**
**M. von den Hoff-Janssen**
Brunssum: **A. Gosselaar-von den Hoff**
**J. Gosselaar**
**en zijn kleinkinderen**
**en achterkleinkind**
**Familie von den Hoff**
**Familie Schmitz**

Brunssum, 18 september 1982
Bejaardenhuis „Huize Tieder"
Corr.adres: Merkelbeekerstraat 73
6441 KK Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 22 september a.s. om 11.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Avondwake, dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het overlijden van ons erebestuurslid

## Joep von den Hoff

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

**Bestuur en leden van**
**schutterij St. Eligius-Juliana**
**te Schinveld**

---

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons gewaardeerd erebestuurslid, de heer

## J.J. von den Hoff

Zijn grote vriendschap en plichtsbetrachting zullen wij nooit vergeten.

**Namens de schuttersbond**
**St. Gerardus**
**Het bestuur.**

---

†

Zeer verdrietig delen wij u mede, dat heden, na een kortstondige ziekte, uit ons midden werd weggenomen, op de leeftijd van bijna 29 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man en pappa, onze onvergetelijke zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

## Gerard Verhoeve

echtgenoot van

## Jesje van de Weijer

Nieuwenhagen: **A.M.Th. Verhoeve-v.d. Weijer**
**Bartje**
**Familie Verhoeve**
**Familie v.d. Weijer**

Nieuwenhagen, 19 september 1982
Landgraaf 28
Corr.adres: 6367 ES Voerendaal, Kerkplein 50

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 23 september as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna begrafenis op de Algemene Begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag as. h. eucharistieviering met avondwake om 18.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Gerard is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden waarin wij verkeren en deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Onze slagerij is wegens sterfgeval gesloten tot en met donderdag 23 september as.

## Slagerij Verhoeve-Heijnen

Kerkplein 50, Voerendaal

---

Met leedwezen namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze bedrijfsleider te Ubach over Worms

## Gerard Verhoeve

Zijn inzet voor ons bedrijf zal steeds in onze dankbare herinnering blijven.

**Directie slagerijen America**
**Kerkrade**

---

Met ontsteltenis vernamen wij het plotseling overlijden van onze collega en vriend

## Gerard Verhoeve

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven als een fijne collega.

**Personeel slagerijen America**
**Kerkrade**

---

†

Heden overleed, na een moedig gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 41 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, behuwd- en grootmoeder, dochter, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

## Petronella Nellen

echtgenote van

## Gerrit Bakker

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
**G. Bakker**
**J. Janssen-Bakker**
**L. Janssen, Petra**
**J. Bakker**
**Cr. Bakker**
**Familie Nellen**
**Familie Bakker**

6466 TK Kerkrade-W., 20 september 1982
Geraniumstraat 16

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 24 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, Kerkrade-West, waarna om 12.30 uur crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Donderdag as. zal om 19.00 uur in bovengenoemde kerk een avondmis ter harer intentie worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

*God, geef mij*
*steun om te aanvaarden*
*met pijn dit leven*
*te verlaten*

Heden namen wij afscheid van

## Gertha Le Haen

echtgenote van

## Hub Lemmens

* 28-1-1918 † 20-9-1982

Sittard: **Hub Lemmens**
Raamsdonksveer: **Eddy Lemmens**
**Tilly Lemmens-Swart**
**Kathelijne, Robin**
Maastricht: **Marjo Janssen-Lemmens**
**Bram Janssen**

6137 CA Sittard, 20 september 1982
Tuddernderweg 15.

De eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 22 september om 11.45 uur in de Christus Hemelvaartkerk te Vrangendael, Sittard, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Avondmis heden dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Geen condoleren.

---

Met diep leedwezen delen wij in het verlies van ons trouw lid van C.V. „De Klotsköp", de heer

## H. Raadschelders

die op 18 september van ons is heengegaan. Zijn inzet voor de belangen van onze vereniging zullen wij niet vergeten.

**Bestuur, ereleden en leden**
**C.V. „De Klotsköp"**
**Langeberg-Brunssum**

---

†

Heden overleed na een moedig gedragen lijden en 'n liefdevolle verzorging in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 56 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze liefste moeder, behuwdmoeder, onze allerliefste oma, dochter, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

## Regina Maria Steinbüsch

echtgenote van

## Gerhard Holländer

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
**G. Holländer**
**W. Steins-Holländer**
**M. Steins, Sandra, Pascal**
**L. Lemmens-Holländer**
**P. Lemmens, Mirella, Mike**
**Familie Steinbüsch**
**Familie Holländer**

6462 EN Kerkrade, 18 september 1982
Kokelestraat 33

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 23 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna begrafenis op het algemeen kerkhof Schifferheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, wordt moeder der bijzonder herdacht.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Voor ons volkomen onverwacht overleed heden in de leeftijd van 58 jaar mijn goede man, onze vader, schoonvader, opa en vriend

## Johan Albert Remmel

echtgenoot van

## Trees Habets

In dankbare herinnering:
Eys: **Trees Remmel-Habets**
Geleen: **Marlies en Hans, Olga en Katja**
Eys: **Ed**
**Familie Remmel**
**Familie Habets**

18 september 1982
Corr.adres: Mesweg 16
6287 BH Eys

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 23 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.
Geen condoleren.
Woensdagavond zal om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden en aansluitend de h. mis voor de overledene worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Heden overleed voor ons plotseling, na een jarenlange verpleging, eerst in Huize St. Joseph te Heel, daarna in het St. Joseph Rustoord te Heerlen en sinds november 1972 wonende in de Lückerheidekliniek te Kerkrade

## Dionisius Nicolaas Booman

geboren te Lith 08-03-1899
overleden te Kerkrade 19-09-1982

Wij vragen u de overledene in uw gebeden te gedenken.

**Bewoners en personeel**
**van afdeling Zwaluw**

Lückerheidekliniek
St. Pieterstraat 145
6463 CS Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 23 september 1982 om 13.30 uur in de kapel van de Lückerheidekliniek, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Geen condoléances.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek, bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

---

Met diep leedwezen ontvingen wij het onstellende bericht van het overlijden van ons lid en onze vriend de heer

## J. Remmel

Hij was een van onze steunpilaren van onze vereniging.
Hij zal altijd in onze gedachten voortleven.

**Bestuur en leden**
**V.V. Zwart-wit 19**
**Eys-Wittem**

---



---

**In plaats van kaarten**

†

Na een langdurige ziekte overleed op 16 september, voor velen toch nog onverwacht, mijn lieve dappere vrouw, mijn liefste moeder, en onze geliefde dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

## Elly Moers-Bergmans

echtgenote van

## Frans Moers

op de leeftijd van 35 jaar.

De diepbedroefde familie:
**Frans en Cyril**
**Familie Bergmans**
**Familie Moers.**

19 september 1982
Jan Oliesiagerstraat 19
6417 EV Heerlen

De begrafenis heeft in alle stilte plaatsgevonden op 20 september op de begraafplaats Imstenrade.

---

†

Dankbaar voor het vele goede, dat hij tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

## Zef de Bruijn

echtgenoot van

## Iet Gijsberts

Hij overleed op 62-jarige leeftijd, na gesterkt te zijn door het sacrament der zieken.

Dieteren: **I. de Bruijn-Gijsberts**
Sittard: **Jos de Bruijn**
**Annie de Bruijn-van Woerkom**
**Familie de Bruijn**
**Familie Gijsberts**

6114 JX Dieteren, 20 september 1982
Corneliushof 14.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 23 september as. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Stephanus te Dieteren.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 11.00 uur.
Woensdag om 19.00 uur vooravondmis in bovengenoemde kerk. De crematie vindt plaats te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 13.30 uur.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

# OVERLEDEN

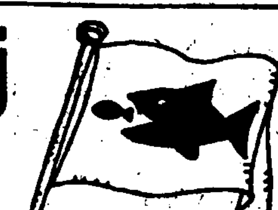
† **Josje van Wijlick,** oud 77 jaar. Dr. Biermansstraat 20 Herkenbosch. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 22 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Sebastianus te Herkenbosch. Schriftelijk condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk.

† **Agnes Maria Bovens,** echtgenote van Petrus Henricus Hubertus Wolfs, oud 78 jaar. Maria Theresialaan 21, 6042 AJ Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 22 september a.s. om 12.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 11.30 uur in de kerk.

† **Gertrudis Coolen,** weduwe van Godfried Salemans, oud 83 jaar. Anemoonstraat 4, 6014 AH Ittervoort. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 22 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Margarita te Ittervoort. Geen condoleren.

---

# Staatsloterij 2e trekking



**716e Staatsloterij, 2e trekking 20 september 1982.**

| | |
|---|---|
| Een extra prijs van ƒ 100.000 is gevallen in de serie T op het nummer: | 029299 |
| Troostprijzen van ƒ 2.000 op nummer van elk van de andere series. | 029299 |
| Een extra prijs van ƒ 100.000 is gevallen in de serie D op het nummer: | 019050 |
| Troostprijzen van ƒ 2.000 op nummer van elk van de andere series. | 019050 |

Prijzen van:

| | |
|---|---|
| ƒ 50.000 zijn gevallen op alle nummers: | 062583 |
| ƒ 5.000 zijn gevallen op alle nummers: | 027255 |
| ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: | 098158 |
| ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: | 080861 |
| ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: | 036795 |
| ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: | 025199 |
| ƒ 2.000 zijn gevallen op alle nummers: | 092097 |
| ƒ 1.000 op alle nummers eindigende op: | 5090 |
| ƒ 400 op alle nummers eindigende op: | 549 |
| ƒ 200 op alle nummers eindigende op: | 514 |
| ƒ 100 op alle nummers eindigende op: | 883 |
| ƒ 100 op alle nummers eindigende op: | 650 |
| ƒ 50 op alle nummers eindigende op: | 65 |
| ƒ 50 op alle nummers eindigende op: | 97 |
| ƒ 15 op alle nummers eindigende op: | 0 |

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geïnd.

Zetfouten voorbehouden.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons ti haar leven heeft gegeven berichten wij u dat g onverwacht op 64-jarige leeftijd van ons is he gaan, voorzien van het h. oliesel, onze lieve en zame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, sch zuster, tante en nicht

## Josephine van de La

weduwe van

## Johannes van den Berg

eerder weduwe van

## Johann Matthias Palme

Roermond: **Frans van den Berg**
**Henny**
**van den Berg-Kirpenstein**
Ubach o. Worms: **Harry Palmen**
**Margot Palmen-Watroba**
Brunssum: **John van den Berg**
**Mientje van den Berg-Bo**
Merkelbeek: **Angelien**
**Kleuters-van den Berg**
**Harry Kleuters**
Schaesberg: **Hetty Bogers-van den Be**
**Cor Bogers**
**en kleinkinderen**

Brunssum, 19 september 1982
Lindestraat 38
Corr.adres: Hertogstraat 51,
6441 HB Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden wo op donderdag 23 september as. om 11.00 uur Fatimakerk te Brunssum, waarna de crem plechtigheid om 12.30 uur in het crematoriu Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, er is geen condolere
Een gebedsdienst voor haar zielerust zal plaat den in voornoemde kerk as. woensdag om uur.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van he kenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvange lieven deze annonce als zodanig te beschouw

---

## Officier doet stap terug

# Heling of lening?

**MAASTRICHT – Hetgeen de officier van justitie in eerste aanleg had omschreven als heling, betitelde de 34-jarige Heerlenaar B.D. als een volkomen normale transactie zonder verdacht reukje. Een hem onbekende jongeman had 75 gulden te leen gevraagd en daarvoor een koffer vol foto-apparatuur als onderpand gegeven. Na een week zou de lening worden afgelost met 25 gulden rente en zou D. worden verlost van de in bewaring gegeven camera's en lenzen.**

In de tussentijd echter kreeg de Heerlenaar bezoek van de politie, die in het „onderpand" goederen herkende die van diefstal afkomstig waren en een totale waarde vertegenwoordigden van circa 2500 gulden. Verdachte zei „van niets" te weten. Hij had geen verstand van foto-apparatuur en had bijgevolg geen weet gehad van de onwaarschijnlijk hoge overwaardering van het onderpand.
Was het niet gelukt de jongeman in kwestie op verdenking van diefstal te vervolgen, voor de rechtbank leed ook de aan D. primair verweten opzetheling schipbreuk. Officier van justitie mr. J. Nabben eiste daarvoor vrijspraak en daalde in zijn requisitoir af naar het subsidiaire element in de tenlastelegging: het bewaren van gestolen goederen uit winstbejag. Daarvoor luidde zijn eis: 500 gulden boete of tien dagen hechtenis.
De rechtbank zal op 4 oktober uitspraak doen.

## Raadsels rond een Mercedes

**MAASTRICHT – De rechtszaak tegen de 43-jarige Herman S. uit Stein kan mogelijk een vreemde afloop krijgen. Hem was ten laste gelegd dat hij zijn eigen auto, een Mercedes uit een Schaesbergse garage gestolen zou hebben. De eigenaar van de garage zou de wagen hebben vastgehouden, omdat S. de rekening voor het opspuiten van de Mercedes niet zou hebben voldaan.**

**Volgens S. was het tegendeel waar. Voor de Maastrichtse politierechter verklaarde hij 300 gulden te hebben aanbetaald. De resterende 1700 gulden had hij betaald toen hij de Mercedes ophaalde.**

**Een en ander werd beaamd door zijn verdediger. Het tweede feit dat hem ten laste was gelegd, het vernielen van een autodak in diezelfde garage, werd door S. ruiterlijk toegegeven. Toen hij zijn Mercedes na betaling wilde meenemen, was de garagehouder in woede ontstoken. Om S. het wegrijden te belemmeren, blokkeerde hij met zijn Opel de uitgang. Met een schroevedraaier opende S. daarop het autodak. Hij kon de Opel toen van de handrem halen om hem weg te duwen.**

**Naar aanleiding van deze verklaringen besloot de rechtbank de zaak aan te houden voor verhoor van de garagist, die beweerd heeft nog geen enkele cent van S. ontvangen te hebben.**

### „Besloten vergaderingen" aanleiding

# VVD'ers verlaten raadszaal van Vaals

VAALS – De VVD'ers Karl Ubaghs en Kurt Lux hebben gisteravond demonstratief een besloten vergadering van de Vaalser gemeenteraad verlaten, omdat burgemeester mr. Emiel van Leent weigerde te praten over het afschaffen van dit soort besloten bijeenkomsten. Op straat gaven de VVD'ers daarna een persconferentie. Dat kon niet in de hal van het gemeentehuis, omdat de portier via „een telefoontje van boven" opdracht kreeg het handjevol verzamelden buiten de deur te zetten.

„Met die man valt niet te praten", tekende Kurt Lux de houding van de burgemeester. „Hij heeft me nogal krachtig het woord ontnomen en gezegd dat de kwestie bij de eerste openbare vergadering aan de orde komt. We moeten nu maar naar de minister".
Karl Ubaghs: „We hebben helemaal geen kans gekregen om op de zaak in te gaan. Maar dat komt nog wel bij de openbare vergadering".
VVD-voorzitter Hans de Looff zag dat persoonlijk niet meer zitten. „Eerst maar eens praten met ons Kamerlid Max Tripels, en dan misparlement", opperde hij. De houding van de burgemeester noemde De Looff „buiten alle perken". „Dit is simpel een vorm van dictatuur. Dit soort achterbakse besluitvorming is volslagen uit de tijd. En dan jaagt zo'n man ook nog raadsleden uit het gemeentehuis omdat ze er vanaf willen. Dat is toch ongelooflijk", meende De Looff.

### Politie arresteert directeuren uit Brabant

# Miljoenenfraude met scheepshandel

**MAASBRACHT – Een speciaal fraudeteam van de Rijkspolitie te water in Maasbracht heeft gisteren in samenwerking met de politiekorpsen van Schiphol, Best en Boxtel, drie directeuren van een groot aantal BV's gearresteerd op verdenking van fraude bij de handel in schepen.**

Het drietal, de 29-jarige J.L.G. uit Liempde, de 58-jarige P.R. uit Boxtel en diens 46-jarige vrouw H.R.-S., wordt ervan verdacht enkele tientallen schippers en banken in Nederland, België en West-Duitsland door een bedrag van enkele tientallen miljoenen guldens te hebben benadeeld. Het onderzoek naar de fraude liep al meer dan een jaar. Dit heeft de recherchegroep van de Rijkspolitie te wamc in Nijmegen bekendgemaakt.
Volgens een woordvoerder maakten de drie verdachten bij de handel in schepen gebruik van valse taxatierapporten, waardoor de schepen voor twee tot soms meer dan tien keer de werkelijke waarde werden verkocht. De politie zoekt nog uit of sommige om de tuin geleide schippers hieraan mogelijk medeplichtig zijn geweest.
De drie verdachten waren, in wisselende combinaties, directeur van BV's in Nederland en België, waaronder Gesno International Trading BV, Brabant Scheepsfinanciering BV en International Shipping Management in België".
Het onderzoek naar de fraude is verricht door een fraudeteam van de Rijkspolitie te water, in nauwe samenwerking met financiële deskundigen van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag.
Wat de aanleiding is geweest om het onderzoek te starten wilde de politiewoordvoerder gisteren niet zeggen.

## Duizenden dode vissen

# Sterfte door zuurstofgebrek

**MAASTRICHT – Het is vrijwel zeker dat de massale vissterfte van zondagmiddag in het voedingskanaal in Maastricht en in de aangrenzende Maas en het Julianakanaal geweten moet worden aan zuurstofgebrek.**

Hoewel het onderzoek van Rijkswaterstaat nog niet is afgerond wijzen de tot dusver verrichte metingen duidelijk in die richting. De resultataen van het onderzoek door de hengelvereniging Juliana-Combinatie zullen pas in de loop van vandaag bekend worden.
Inmiddels is ook duidelijk geworden dat het aantal dode vissen vele duizenden bedraagt. Rijkswaterstaat heeft inmiddels alle maatregelen genomen om zowel de kanalen als de Maas zoveel mogelijk te beluchten.

## Examens

HEERLEN – Aan de Detailhandelsschool voor de Mijnstreek slaagden voor het MDS-diploma M. Diederen Brunssum, W. Kitzen Grevenbicht, P. Martens Heerlen. P. Nobel Geleen, D. Schepper T. Theunissen Voerendaal en M. Vanderbooren Spaubeek.

## Celstraf voor Obbichtenaar wegens fraude

**MAASTRICHT/OBBICHT – De 44-jarige Rob de B. uit Obbicht bleef na zijn ontslag in de bouw niet lang zonder werk. Hij kon als opzichter in een Duitse mijn aan de slag. Hij verzuimde echter het aanvaarden van de nieuwe baan op te geven aan het Sociale Fonds Bouwnijverheid en nadien ook aan de gemeente Ubach over Worms, waar hij destijds verbleef. Hij streek hierdoor ruim 14.000 gulden aan onrechtmatige uitkeringen op.**

Genoeg volgens officier van justitie, mr. Arts, om onvoorwaardelijk de gevangenis in te gaan. Het feit dat door een verblijf in de gevangenis de opzichtersbaan van de B. in gevaar zou komen, alsmede het gegeven dat de verdachte reeds begonnen was met de terugbetaling van de 14.000 gulden, kon hem niet vermurwen. Ter zitting van de Maastrichtse politierechter luidde zijn eis: „Acht weken gevangenisstraf, waarvan vier weken voorwaardelijk."

Politierechter, mr. J. Swane ging niet mee met de eis van de officier. Hij veroordeelde De B. tot een gevangenisstraf van vier weken waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Ron de B. zal in de gelegenheid worden gesteld zijn straf in de weekeinds uit te zetten.

## Syndicaat zwartwerkers opgerold

**Vervolg van pag. 1**

WIR-premies worden gegeven aan ondernemers die in zwakke regio's nieuwe ondernemingen opstarten of oude bedrijven nieuw leven inblazen. De bedragen die via het ministerie van economische zaken gegeven worden kunnen oplopen tot 42 procent van de te investeren som. In principe heeft elke onderneming recht op die bijdragen, die overdraagbaar zijn. Wanneer de ondernemers niet volgens de richtlijnen van Economische Zaken handelen worden de premies teruggevorderd. Wel is het mogelijk bij overname van bedrijfsgebouwen of installaties opnieuw een dergelijke premie te krijgen. In Zuid-Limburg was al enige dagen bekend dat FIOD en Belastinginspectie een grootscheeps onderzoek waren begonnen naar malversaties rond WIR-premies.
Volgens deskundigen biedt de WIR legio mogelijkheden om te frauderen. Gebleken is dat vooral bij dreigende faillissementen uitbreidingen worden voorgewend om extra WIR-gelden te krijgen. De controle geschiedt veelal in een veel later stadium.

### Zwartwerkers

**De FIOD heeft gisteren ook een vinger gekregen achter een nog onbekend zwartwerkerssyndicaat. Na maanden van intensief controleren bij diverse grensovergangen in Zuid-Limburg, werden gisteren drie aanhoudingen gedaan. Op last van officier van justitie mr. Opstal werd in Sittard de boekhouding in beslag genomen van de man die zwartwerkers in Duitsland aan het werk zette. Justitie zwijgt nog ook hierover in alle talen, maar verwacht wordt dat de zaak zich als een sneeuwbal zal ontwikkelen. De drie zwartwerkers waren allen afkomstig uit Sittard en omgeving.**



## Limburgse Jagers: eerste reünie

*• Het muziekkorps van de Limburgse Jagers in de galatenue die 25 jaar geleden voor het eerst werd gedragen.*

**BLERICK – De oud-gedienden van het fanfarekorps van de Limburgse Jagers, lichting 1956-II, hebben het afgelopen weekeinde een eerste zeer geslaagde reünie gehouden in hun oude verblijfplaats: de Blerickse kazerne. In de morgenuren werden de reünisten ontvangen door het organisatiecomité onder leiding van voorzitter F. v.d. Klauw, in de middaguren volgde een rondgang over het kazerneterrein waar de betrokken militairen 18 maanden gelegerd zijn geweest. Tijdens het diner werd de voorzitter – en in hem het hele korps – onderscheiden met de medaille van verdienste, uitgereikt door de Provinciaal Brabantsche commandant, de kolonel A. Geraedts. 's Avonds bracht het tegenwoordige muziekkorps van de Limburgse Jagers dat in Seedorf (Dld.) gelegerd is een klinkende serenade. De kapelmeester van het muziekkorps, de heer H. van 't Veer, kondigde aan dat getracht zal worden volgend jaar een reünie te organiseren van alle muziekkapellen die tot heden in Blerick gelegerd zijn geweest.**




### Kamerlid Martin Konings:

# 'Bouwvereniging pleegt chantage'

**MAASTRICHT – Het PvdA-Tweede-Kamerlid Martin Konings vindt de manier, waarop de Maastrichtse bouwvereniging St.-Servatius de bewoners van te renoveren woningen in de wijk Boschpoort benadert om akkoord te gaan met de renovatie, een „duidelijk chanterende indruk" maakt. In een brief, waarin hij zijn bevinding bij deze bouwvereniging onder ogen brengt, baseert Konings zich op een door St.-Servatius aan de betreffende bewoners toegestuurde informatiebrochure.**
Daarin wordt weliswaar gesteld dat renovatie in principe kan worden geweigerd, maar niet het verrichten van groot onderhoud aan de woningen. De renovatieweigerende bewoners moeten volgens deze brochure dan niet alleen tijdelijk het huis uit, maar ook het groot onderhoud zelf betalen.
Het Kamerlid wil van de bouwvereniging weten op grond van welke departementale verordening deze voorstelling van zaken gedaan wordt, zodat „ik stappen kan ondernemen om deze schromelijke onrechtvaardigheid ongedaan te maken." Daarbij wordt er aan herinnerd dat "bouwverenigingen er zijn voor de mensen en niet voor de huizen".

Tevens vestigt Konings in zijn brief de aandacht op een proces, waarbij St.-Servatius verplicht werd teveel betaalde huur te retourneren wegens een onterecht opgelegde huurverhoging van een eveneens in de wijk Boschpoort gelegen woning. In dit verband wijst hij erop dat nog elf woningen in exact dezelfde situatie verkeren, zodat op grond van het verloren proces de conclusie voor de hand ligt dat ook bij deze elf woningen de huurverhoging onterecht is geweest.
De bouwvereniging wordt voorgehouden dat zij tot dusver op verzoeken van de bewoners om teruggave van het te veel betaalde aan huur niet heeft gereageerd.

## Eervolle vermelding Maastrichts jeugdboek

**MAASTRICHT – De stichting Mestreechs Kinder- en Jäögbook heeft Jette van Thor-Braun uit Maastricht een eervolle vermelding toegekend voor haar manuscript „E stökske oet 't leve vaan Charleske Meyerinck".**
Het bedrag van ƒ 2000,- dat door genoemde stichting ter beschikking werd gesteld voor een manuscript in Maastrichts dialect voor een jeugdboek voor kinderen van 10 of 11 jaar zal niet worden uitgekeerd. Geen enkel van de binnengekomen manuscripten bleek te kunnen voldoen aan de door de stichting gestelde voorwaarden voor een lees- en leerboek mede ten behoeve van de basisscholen. De stichting zal opnieuw de mogelijkheid bieden om manuscripten in te zenden.

### Appel om begrip benarde situatie

# „FIOM-vrouwen" zoeken tevergeefs een onderdak

MAASTRICHT – Het FIOM-huis in Maastricht, een instituut met een professionele staf voor de opvang en begeleiding van in ernstige moeilijkheden verkerende vrouwen, heeft een noodsein laten uitgaan omdat er nauwelijks of geen woonruimte in de provinciehoofdstad beschikbaar blijkt voor hen, die weer in staat zijn zelfstandig te wonen maar door echtelijke of huiselijke omstandigheden niet meer terug kunnen of willen naar hun eigen huis. In een open brief, gericht aan gemeentebestuur, woningbouwverenigingen en politieke partijen in Maastricht, wordt een dringend appel gedaan om aan voormalige FIOM-bewoonsters een hogere urgentie toe te kennen bij de te verdelen woonruimte in Maastricht.

Tevens wordt meer begrip gevraagd voor de problematiek van deze vrouwen, die vaak onder zeer schrijnende omstandigheden hun toevlucht hebben gezocht tot dit opvanghuis.
Veelal is er wel sprake van "herkenning van hun problematiek", maar niet van "erkenning", als het erom gaat woonruimte beschikbaar te stellen. De situatie is thans vaak zo dat vrouwen, al of niet met kind(eren), die niet meer terug kunnen naar eigen huis, door een manco aan een nieuw onderdak noodgedwongen langer in het FIOM-huis moeten verblijven dan voor hen wenselijk is.
In de praktijk komt het erop neer dat vrouwen uit het FIOM-huis pas na lange wachttijd kans maken op toewijzing van een huurwoning door een van de plaatselijke bouwverenigingen; daarbij speelt tevens het gegeven of zij al of niet afkomstig zij uit Maastricht en economische binding hebben met deze stad. Pas sinds kort, na het op de helling plaatsen door het gemeentebestuur van het woonruimteverdelingsbeleid, kunnen zij als woningzoekende worden ingeschreven bij het gemeentelijke huisvestingsbureau, dat per geval de mate van urgentie bepaalt.

### Heuvelland

Ook een beroep op gemeenten binnen het Samenwerkingsverband Heuvelland om woonruimte beschikbaar te stellen, heeft tot dusver geen enkel effect gehad. Door middel van een open appel hoopt het FIOM-huis meer begrip te vinden voor de netelige situatie van sommige van zijn bewoonsters.

**Het FIOM-huis, dat beheerd wordt door de stichting St.-Maartenspoort, heeft, nu het voormalige klooster met gelijkluidende benaming de bestemming krijgt van stedelijke muziekschool, een nieuw onderdak gevonden in een pandencomplex aan de Lage Barakken in Wyck.**

## Derde reünie Indië-bataljon De Watermannen

HEERLEN – Zaterdag 6 november houdt het oud-Indië-bataljon De Watermannen de derde reünie sinds de strijders van 1946 tot 1948 in het voormalige Nederlands-Indië waren. Alle Limburgers die destijds deel uitnaakten van het Indië-bataljon 1-3 R.I. worden die dag in Ossendrecht verwacht.
De betrokkenen die nog geen uitnodiging ontvingen, worden verzocht zich in verbinding te stellen met Frans Brüggemann, Peter Huyssenslaan 26 te Maastricht, telefoon 043-32289.

## Congres van gemeente-secretarissen in Maastricht

MAASTRICHT – De Vereniging van Gemeentesecretarissen in Nederland VGS) houdt vrijdag 1 oktober het jaarlijkse congres in de Redoute-zaal van de Stadsschouwburg te Maastricht. Het congres-onderwerp luidt „De bureaucratie te lijf" en wordt behandeld door de heer drs. W. Lemstra, secretaris van het ministerie van CRM.

## Concert door Usafeband

BRUNSSUM – In het kader van de viering van het 200-jarig Amerikaans-Nederlands cultureel verdrag, geeft de Amerikaanse Usafeband zondag om 11.30 uur in d'r Brikke-oave een populair concert. Deze band bestaande uit 45 leden, alle beroepsmilitairen, heeft reeds vele succesvolle tournees door Europa achter de rug. In tegenstelling tot de marchingbands en de showbands neemt de blaasmuziek bij dit gezelschap een belangrijke plaats in. De entree bedraagt ƒ 2.50.

# BIOSCOPEN

## HEERLEN

**Royal:** Pas op of we slaan d'r op los, 12 jr.dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur.
**Rivoli:** Apocalypse now, 16 jr. dag. 20 uur, wo 15.30 en 20 uur.
**Passage:** Snoepjes die vreugde brengen, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
**H 5:** Les uns et les autres, 4e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.00 uur. Sound of music, a.l.dag. 16 en 20 uur.Hot bubblegum 2, a.l. 2e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Making love, 3e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Kuifje en de zonnetempel, a.l. wo 14 uur.

## KERKRADE

**Wijngrachttheater:** An ege for an ege, 16 jr. di 20 uur.

## SCHAESBERG

**Autokino:** They called him Bulldozer, a.l. di en wo 21 uur. Ilsa, wolvin van de S.S., 16 jr. di en wo 23.15 uur.

## VALKENBURG

**Duoscoop:** Stripes, a.l. dag. 20.30 uur. James Bond: Dr. No., 12 jr. dag. 20.30 uur. Messalina, de hoer, 16 jr. di 23 uur. In Tirol hangen de slipjes aan de Alpen, 16 jr. di 23 uur.

## MAASTRICHT

**Festival:** Butterfly, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur
**Palace 1:** Strafbataljon Charlie Bravo, 16 jr.dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
**Palace 2:** L'immorale, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur.
**Studio:** Les uns et les autres, 30ste week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
**Royal 1:** Bloedhete verleidster, 18 jr. dag. vanaf 12 uur.
**Royal 2:** De killers van de FBI, 16 jr. dag. 14, 16 en 20.30 uur. Martijn, de tovenaar, a.l. wo 14 uur.
**Mabi 1:** De kanonnen van Navarone, 12 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
**Mabi 2:** Raiders of the lost ark, 12 jr. 3e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
**Mabi 3:** Spetters, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
**Filmhuis:** Het wagentje, di 20 uur. Wähle das Leben, wo 20 uur.

## GELEEN

**Roxy:** Les uns et les autres, a.l. di 20 uur.
**Studio Anders:** Hot Bubblegum 2, 2e week, 12 jr. di 20.45 uur.

## SITTARD

**Forum:** De wraak van Khan - Star Trek 2, a.l. di 20.30 uur. James Bond: Goldfinger, 2e week, 12 jr. di 20.45 uur.

## ECHT

**Royal:** Paradise, 12 jr. di 21 uur. Hair, 12 jr.di 20.30 uur. De vloek van de mummie, 16 jr. di 20 uur. Bruisende brunettes, 18 jr. di 22.30 uur.

## HEYTHUYSEN

**Royal:** Het ware verhaal van de non van Monza, 16 jr. di 21 uur.

# EXPOSITIE

## HEERLEN

**Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90:** beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
**Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36:** sieraden en objecten van Rob Thalen. Open di t/m za 14 - 19 uur. Tot en met 27 september.
**Thermenmuseum:** fototentoonstelling van bouwwerken van Tadao Ando. Tot 27 september.
**Stadsschouwburg:** schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar-. .I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.

## HOENSBROEK

**Kasteel - expositiezolder:** beelden, aquarellen, olieverven, tekeningen, decorontwerpen van Gab Smulders. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 september.
**Kasteel - fotogalerie 68:** foto's van Frank Peeters. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot 26 september.

## KERKRADE

**Mijnmuseum Klein Rolduc:** tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
**Hof van Erenstein:** beelden en pentekeningen van Ruudt Wackers. Open di t/m zo 14 - 18 uur. Tot eind september.
**Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant:** bloemkunstwerken van Mieke Sistermans-Kreyen, foto's van Guus Amkreutz over Azië. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur.

## UBACH OVER WORMS

**Atelier Binnenhof, Grensstraat 87:** werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

## NUTH

**Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71:** schilderijen, tekeningen en gouaches van Charles Eyck. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Tot 9 oktober.

## HULSBERG

**Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85:** schilderijen en gouaches van Piet Vos, beelden van Kees Andriessen. Open do t/m zo 14 - 18 uur. Tot 2 oktober.

## MAASTRICHT

**Bonnefantenmuseum:** Vondsten uit verleden land. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 3 oktober.
**AMRO, Helmstraat 2:** beelden van Piet Killaars. Open tijdens bankuren. Tot en met 14 oktober.
**Galerie Noortman, Vrijthof 49:** schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
**Verpleegkliniek Klevarie:** olieverven, aquarellen en tekeningen van Ton Slits. Open dag. 8 - 20 uur. Tot en met 22 september.
**Leiter-Nypels, Minckelerstraat 3:** werken van Pieke Dassen onder de naam „Sarazin". Open tijdens winkeluren. Tot 30 november.
**Galerie Felix, Wijckerbrugstraat 16:** schilderijen en tekeningen van Jos Berkers. Open tijdens winkeluren. Tot eind september.
**Galerie 21, Begijnenstraat 21:** schilderijen, tekeningen en foto's van Wilfried van den Boorn. Open do en vr 13 - 18 uur, za en zo 13 - 17 uur. Tot en met 26 september.



● Odeon present bij de doopplechtigheid.

# *Jongste lid van Odeon gedoopt*

*SIMPELVELD/TERWINSELEN – In de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld werd zondagmiddag het jongste lid van het fluit- en tamboerkorps Odeon te Terwinselen ten doop gehouden. Het is Marco Clignet, die 15 augustus geboren werd en door zijn ouders direct als lid van Odeon werd aangemeld. Daarom was de vereniging ook present bij de doopplechtigheid om het gebeuren met muziek op te luisteren en bij het verlaten van de kerk een erehaag te vormen. Dit alles onder leiding van tamboer-maître Harry Dequelle. Het lidmaatschap van Marco was een mijlpaal in het bestaan van Odeon, want Marco was niet alleen in dubbel opzicht het jongste, maar tevens het 50e lid van het fluit- en tamboerkorps. Jammer genoeg is Marco nog niet zover om Odeon muzikaal te steunen, want fluit- en tamboerkorps Odeon heeft een druk concours-programma: zaterdag in Brunssum, zondag in Schinnen, op 3 oktober in Valkenburg en eind oktober in Merkelbeek.*

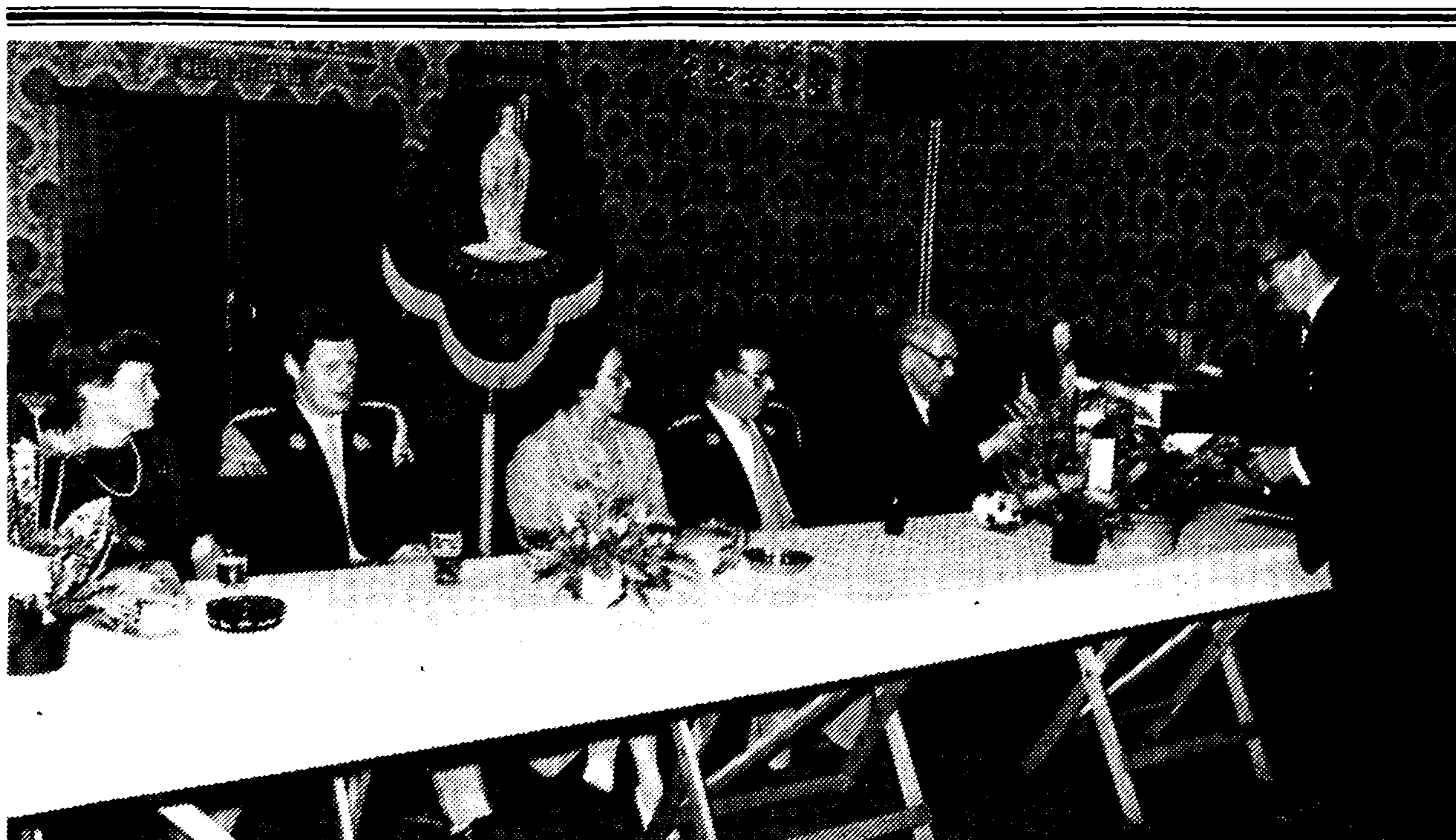
## *Zorgen over behoud van monumentale karakter van straat*

# Bewoners Marktstraat willen geen flatgebouw

**HEERLEN – De bewoners van de Marktstraat in Waubach maken zich ernstig zorgen over het behoud van het monumentale karakter van hun straat. Dit naar aanleiding van plannen om daar een flatcomplex te bouwen. In de loop van dit jaar kreeg de heer Pirson uit die Markstraat een brief van de commissie voor Ruimtelijke Ordening. Daarin werd hij uitgenodigd een vergadering bij te wonen, waarin genoemde plannen ter sprake zouden komen. Het pand van de heer Pirson grenst namelijk aan een strook grasland met stallen van landbouwer Loo uit de Grensstraat, die tussen de huisnummers 18 en 20 ligt.**

Op die vijftig meter brede strook wil iemand volgens een bestaand plan 28 flats bouwen, verdeeld over drie à vier verdiepingen. Landbouwer Loo zou over een tijdje verhuizen en wilde zijn grond verkopen. Daarvoor bleek interesse te zijn, maar het is niet bekend bij wie. Een ambtenaar van de afdeling Ruimtelijke Ordening van Landgraaf wilde geen naam noemen. „Er bestaan plannen, maar die zijn nog niet concreet. Er kunnen best nog wijzigingen aangebracht worden", aldus de heer Habets van Ruimtelijke Ordening.

De bewoners van de Marktstraat hebben in ieder geval al duidelijk laten merken, een flat of welke hoogbouw dan ook, niet op prijs te stellen. De heren Pirson, Wandler en Oerlemans gingen de buurt in en peilden de mening van veel buurtbewoners. Nagenoeg iedereen deelde hun standpunt, waarop zij namens de buurt een bezwaarschrift schreven aan burgemeester en wethouders van de gemeente Landgraaf. Ook de afdeling Ruimtelijke Ordening en alle politieke partijen ontvingen de brief. Daarin wijzen de bewoners op de historische waarde van de Marktstraat die, samen met de daaronder gelegen Grensstraat, de oorsprong van het dorp Waubach vormt. Verschillende huizen en boerderijen staan op de Monumentenlijst, zoals hoeve 'D'n Bloemenhof', waarover afgelopen zaterdag in deze krant in de serie 'Mensen in Monumenten' nog een artikel verscheen. „Reeds vele jaren heeft de gemeente Ubach over Worms ernaar gestreefd om beide straten in oorspronkelijke vorm en typische sfeer te behouden. Ook de bewoners hebben hieraan meegewerkt door hun huizen bij renovatie in goede staat te houden", aldus de brief. Daarin wijze de schrijvers onder andere op de renovatie in oude stijl, die enkele jaren geleden door de gemeente is uitgevoerd in de Marktstraat en het daaraan gelegen marktpleintje.



● *De jubilarissen worden gefeliciteerd door voorzitter Thissen.*

# Jubilarissen in Schinveld

SCHINVELD – Tijdens het jaarlijks Lambertusfeest afgelopen zaterdag huldigde fanfare St.-Lambertus een drietal jubilarissen. Voorzitter Thissen sprak achtereenvolgens toe de heer L. Mevissen, 70 laar lid, weliswaar thans rustend lid maar hij ontbrak nooit op de repetities; Jan Hendriks, 25 jaar lid, de basblazer van de fanfare en Herman Valkenberg, 25 jaar lid, tamboer-maître van de drumband. Namens de vereniging bood de heer Thissen de jubilarissen naast felicitaties een fraai Delfts blauw herdenkingsbord aan en overhandigde hun dames een bloemetje. De drumband bracht hierna op muzikale wijze hulde. Namens de Limburgse muziekbond bracht de heer Dormans ten slotte felicitaties over.

## *City-koor naar Ludwigshaven*

**HEERLEN – Het Heerlens City-koor is zaterdag 25 en zondag 26 september te gast bij het St.-Caeciliakoor uit Ludwigshafen, dat haar 150-jarig bestaansfeest viert. De Heerlenaren luisteren zaterdag om 18.00 uur de mis op in de Maria Hemelvaartkerk in de bedevaartplaats Oggersheim-Ludwigshafen, waarna hen een feestavond wordt aangeboden.**

Hetzelfde programma dat in Ludwigshafen gezongen wordt, was zondag in de mis van 12.00 uur in de parochiekerk te Welten te horen. Nieuwe leden zijn bij het City-koor nog steeds welkom. Het koor repeteert op maandagavond van 20.30 tot 22.15 uur in het repetitielokaal van Frits Bardoul aan de Benzenraderweg.

# Voorlichtingsavond van vereniging van slechthorenden

**HEERLEN – De afdeling Zuidoost-Limburg van de Nederlandse Vereniging voor Slechthorenden houdt vrijdag in Heerlen een voorlichtingsavond, voor een ieder di[e] wat meer van deze vereniging w[il] weten.**

De afdeling wil meer bekendhe[id] geven aan de problematiek van d[e] slechthorenden. Er wordt een fil[m] vertoond met de titel „Portret va[n] vijf personen" en men kan de g[e]luidsband „Hoor eens even" beluisteren. Verder worden hulpmiddele[n] gedemonstreerd, die het de slechthorenden mogelijk maken om z[o] zelfstandig mogelijk in de samenleving te fungeren. Daarnaast ka[n] men alle inlichtingen verkrijgen di[e] met deze handicap te maken hebben. Het bestuur van de afdeling w[il] graag meer contacten met jonge[re] slechthorenden. De voorlichtingsavond wordt gehouden in het parchiehuis aan de Kasteellaan (ingan[g] Mesdagstraat) te Meezenbroe[k] Heerlen. De avond begint om 19.[30] uur en de toegang is gratis. Vo[or] meer inlichtingen kan men terec[ht] bij de heer L. Bogaerts, Joost va[n] den Vondelstraat 61 te Heerlen, tel[e]foon 710449.

# 35 jaar KWJ te Schinveld

**SCHINVELD – De K.W.J. uit Schi[n]veld viert vrijdag, zaterdag en zo[n]dag haar 35-jarig bestaansfeest. [...] feest dat oorspronkelijk in het [...]gin van dit jaar gepland was, k[on] toen geen doorgang vinden, do[or]dat het lokaal van de K.W.J. [...] door een brand ernstig werd [be]schadigd. De herbouw van het [lo]kaal heeft enkele maanden [ge]duurd maar sinds enige tijd is [het] gebouw weer volledig in gebrui[k].**

De officiële opening is ingepast [in] het programma van het 35-jarig [be]staan, dat als volgt verloopt: Vrij[dag] starten de feestelijkheden in [het] K.W.J.-gebouw aan de kan. [...] Nuysstraat om 19.30 uur met [een] popconcert. Medewerking hier[aan] verlenen The Borning Dogs, The A[l]ternative Buttons, Cup Four Okk [en] The Gegen Massnahme. De entr[ee]prijs hiervoor bedraagt ƒ 3,-. Op [za]terdag 25 september wordt voor [de] leden en oud-leden een gezellig[e] avond gehouden. De muziek word[t] verzorgd door Drive-in-disco „Anton" met diskjockey Anton Kleintjes. Aanvang van de avond is 19.0[0] uur, de toegang is gratis. Zondag [...] september om 10.30 uur is er in [de] Eligiuskerk te Schinveld een heili[ge] mis die zal worden opgeluiste[rd] door de Grensland Zanger[...]. Voorganger van de h. mis is aalm[o]zenier P. Kerkhofs. Na de h. mis [is] er in het K.W.J.-gebouw frühscho[p]pen. De officiële heropening van he[t] lokaal wordt om 15.00 uur verrich[t] door wethouder Jo Theunisse[n].

Hierna is er gelegenheid het K.W.[J.-]bestuur te feliciteren met het 35-[ja]rig bestaan en de heropening v[an] hun lokaal. Tijdens deze recep[tie] vindt op de bovenverdieping v[an] het K.W.J.-gebouw een tentoonste[l]ling plaats onder het motto: „35 jaa[r] K.W.J. Schinveld". De feestelijkhe[-] den worden besloten met een geze[l]lige avond in het K.W.J.-lokaal.



● Het gouden bruidspaar Maar-Amkreutz

## *Gouden paar te Nieuwenhagen:*

# Huwelijksleven inrichten op je eigen manier

**NIEUWENHAGEN – „Iedereen zal het huwelijksleven moeten inrichten op zijn eigen manier. Daar komt om het goed te laten verlopen en daarbij de eindjes aan elkaar te kunnen knopen wel het een en ander bij kijken. Daar is niet alleen veel liefde en opoffering voor nodig maar ook veel tijd en werk. Wij hebben dit moeten doen door steeds hard te werken. Mijn man in de mijn en thuis in zijn tuin en voor het vee en ik in mijn grote gezin. Het was niet gemakkelijk en het pad ging niet altijd over rozen.**

Gelukkig hebben mijn man en ik ons daarin altijd goed kunnen vinden. Dat was ook nodig want een gezin bestaande uit elf personen heeft niet alleen veel nodig maar moet ook goed worden begeleid. Dit is ons als wij achterom kijken aardig gelukt en daarom gaan wij nu maar eens feesten." Maria Amkreutz (72) geboren te Kerkrade. Woonachtig aan de Dorpstraat 38 te Nieuwenhagen die vrijdag 24 september met haar man Mathieu, 9 kinderen, 20 kleinkinderen en 1 achterkleinkind het gouden huwelijksfeest gaat vieren. Het feest begint om 15 uur met een eucharistieviering in de H.Hartkerk te Nieuwenhagerheide. Van 18.30 tot 19.30 uur is er in het gemeenschapshuis 't Stroatje aan de Eijgelshoverweg gelegenheid om het paar te feliciteren.

Mathieu Maar (72) geboren en getogen te Nieuwenhagen moest op 14-jarige leeftijd aan de slag op de voormalige Oranje Nassaumijn te Schaesberg. „De eerste dag wist ik al hoe laat het was om als mijnwerker door het leven te gaan. Men had mij namelijk beloofd dat ik in de werkplaats zou komen. Daar kwam als zoon uit een arbeidersgezin niets van terecht. Ik moest gaan werken op de zeverij. Twee jaar later moest ik in het ondergrondsebedrijf", zegt Mathieu die nog geen goed woord over heeft voor zijn werk in de mijn. Toch bleef hij er 41 jaar waarvan de laatste jaren als schietmeester in het mijnbedrijf werkzaam. Zijn vrije tijd ging naar zijn pluimvee, konijnen en de tuin die nu zijn grootste hobby is.

Maria Amkreutz momenteel niet meer zo best ter been maar wel een charmante gastvrouw weet ook wat werken is. Als oudste uit een gezin van negen kinderen moest zij deels thuis werken en deels in dienstbetrekking. In haar huwelijksjaren werd het niet veel beter. „Veel tijd ging toen naar de opvoeding en verzorging van de kinderen en ik moest daarbij ook nog mijn man helpen. Nu de kinderen het huis uit zijn, kan ik iets meer doen aan mijn hobby, handwerken voor de kleinkinderen", zegt Maria. Bovendien is zij een trouw lid van de hobbyclub van de Zonnebloem.

# Regio kort

**HEERLEN**
● In het vrouwenhuis Heerlen wordt woensdag om 20.15 uur een filmavond gehouden. Vertoond wordt de film De stilte rond Christine M. De entree is ƒ 2,50.

**SIMPELVELD**
● Het jeugdcentrum heeft in de heer Guus Prevoo een nieuwe secretaris gekregen. Hij neemt de plaats in van Hermine Dautzenberg die in verband met haar huwelijk deze functie neerlegde.
● Het vrouwengilde gaat vandaag om 20.00 uur in hotel Maxime het nieuwe seizoen openen met een bijeenkomst. De schrijfster mevrouw Engels-Geurts zal dan het een en ander vertellen over de Oudlimburgse eetgewoonten. In de pauze is er knapkoek met koffie.

**SCHAESBERG**
● Het bestuur van de volleybalvereniging is uitgebreid met de heren Lou Tummers, jeugdzaken en Henry Vlake, arbitrage. De heer Tummers werd bovendien voorzitter van het jeugdbestuur.

**SCHINVELD**
● Door het I.K.V. kern Schinveld wordt woensdag om 20.00 uur in café Sjilvender Hook aan de President Rooseveltstraat een bijeenkomst gehouden. Als sprekers zijn aanwezig Wolfgang Muller en Wim Muijers. De entree is gratis.

**BOCHOLTZ**
● Het damescomité van de koninklijke Philharmonie houdt vandaag om 20.00 uur in de harmoniezaal Coerver een ledenvergadering.
● Het open Bocholtze kampioenschap voor kruisboogschutters werd gewonnen door de heer H. Knarren.

● Tijdens het juniorentoernooi te Stein wisten enkele leden van B.B.C.'77 de volgende resultaten te behalen. Het herenenkelspel werd gewonnen door Marcel Palmen. Het gemengddubbelspel werd gewonnen door Betty en Marcel Palmen. Het damesdubbel werd gewonnen door Mariëlle Vaessen en Betty Palmen.

● In zaal Coerver wordt woensdag om 20.00 uur een ledenvergadering gehouden door de commissie van bijstand van de koninklijke Philharmonie.

**BRUNSSUM**
● De fractie D'66 houdt donderdag om 20.00 uur in zaal Oberye aan de Schinveldstraat een openbare vergadering. Belangstellenden zijn van harte welkom.

**VOERENDAAL**
● In de bovenzaal van het I.V.N. aan het Kerkplein wordt donderdag om 19.30 uur door mejuffrouw Lea Boymans een bloemschikles gegeven. De deelnemers moeten zelf de nodige materialen meebrengen.

**KERKRADE**
● De stichting Welszijnswerk voor ouderen houdt in samenwerking met het Algemeen Ziekenfonds van de Mijnstrijk twee voorlichtingsbijeenkomsten. De eerste wordt donderdag gehouden om 14.30 uur in het K-3 centrum aan de Zonstraat. De tweede op 6 oktober in het dienstencentrum Bleijerheide, eveneens om 14.30 uur.

# Kienagenda

**Heerlen:** 20.00 uur in café Royal door de spaarvereniging. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20.00 uur in parochiehuis Meezenbroek door v.v. Helios. 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub de Kegel.
**Kerkrade:** 19.30 uur in club 208 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandcommissie fanfare St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door damescomité Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Kloth door de skatfederatie en duivenvereniging. 20.00 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen.
**HOENSBROEK:** 19.30 uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in café de 12 Ambachten door s.v. Erna Boys.
**Nieuwenhagen:** 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
**Hulsberg:** 20.00 uur in café Op de Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
**Ubach over Worms:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
**Voerendaal:** 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
**Vaesrade:** 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
**Schaesberg:** 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
**Brunssum:** 14.00 uur in Concordia door Bejaardenbond Rumpen. 19.45 uur in zaal Concordia door s.v. Schuttersveld. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
**Heksenberg:** 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in de Varenbeuk door de Oranje-vereniging. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de wijkraad Weggebekker.
**Schinveld:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis door de bond van ouderen.

Onbekende Ad van Peer beste Nederlander

# Toekomst voor Greg Lemond



● *Winnaar Greg Lemond wordt als winnaar van het eindklassement op het podium geflankeerd door Robert Millar (links gedeeltelijk zichtbaar), die tweede werd en Christobal Perez (rechts), die de derde plaats voor zijn rekening nam*

**MORZINE – De twintigste Ronde van de Toekomst, voor de tweede keer ook opengesteld voor wielerprofs, is geëindigd met de eindoverwinning voor de Amerikaan Greg Lemond. De tweede Tour de l'Avenir leverde voor de tweede keer een zege op voor een prof. Vorig jaar zegevierde de Fransman Pascal Simon. Dit jaar was de pas 21-jarige in Franse dienst rijdende Lemond te sterk voor de Oosteuropese en Zuidamerikaanse amateurs.**

In de elfde en laatste etappe, gewonnen door de Fransman Pascal Jules die Olympisch kampioen Sergey Soekhoroetsjenkov in de eindsprint aftroefde, kwam de zege van Lemond geen moment meer in gevaar. Met de 14e plaats (op 21.02 min.) is Ad van Peer de beste Nederlander. Jo Maas (16e op 24.12) slaagde niet in zijn opzet. De Maastrichtenaar kon zich in deze open ronde niet in de kijker rijden.

In de Ronde van de Toekomst heeft Lemond, de jeugdige ploeggenoot van Bernard Hinault laten zien over welke talenten hij beschikt. Nadat de Oostduitsers de eerste vier dagen de Ronde naar hun hand hadden gezet – zonder overigens beslissingen te forceren – sloeg Lemond in de eerste individuele (berg)tijdrit onverbiddelijk toe. Weliswaar mocht hij nog niet meteen de gele trui om de schouders hangen, maar zijn achterstand op de Columbiaan Lopez bedroeg slechts zestien seconden. Een dag later, in het hooggebergte gaf hij de Columbiaanse klimgeiten een lesje en zegevierde afgescheiden met meer dan vijf minuten voorsprong.

## Vergelijking

**Daarna heeft Lemond, die door ploegleider Cyrille Guimard rustig voor het grote werk wordt voorbereid, zijn voorsprong slechts uitgebouwd. Een vergelijking met zijn grote voorbeeld Hinault is wellicht op zijn plaats.**

Ook Lemond liet in de Ronde van de Toekomst zien een uitstekend tijdrijder te zijn. Hij won beide individuele tijdritten tegen het uurwerk. In het hooggebergte lijkt voor Lemond een grotere toekomst weggelegd dan voor Hinault, die meer op kracht dan op souplesse naar boven rijdt. In elk geval hoeft de Renault-ploeg niet bang te zijn voor de opvolging van de viervoudige Tourwinnaar. Lemond bewees dat de afgelopen twee weken overduidelijk.

Naast Lemond vestigde ook de Brit Robert Millar de aandacht op zich. De jonge renner uit de ploeg van Maurice de Muer werd tweede, zij het op eerbiedige afstand van de drie jaar jongere Amerikaan. De twintigste Ronde van de Toekomst stond dus in het teken van de jonge broodfietsers.

**Daarmee werd het karakter van de Ronde van de Toekomst, de naam zegt het immers, bevestigd. Een jeugdig talent (Lemond) was de sterkste. De Columbianen deden het evenals vorig jaar in de breedte goed. Perez (derde), Herreira (vierde) en Acevedo (zesde en bergkoning) maakten meer indruk dan de Oostduitsers en de Sovjet-renners.**

**De Oostduitsers wisten nog enkele neven-klassementen (ploegen- en puntenklassement) voor zich op te eisen, terwijl de Russen zelfs geen etappe-overwinning behaalden.**
**Al met al waren prestaties van de Nederlanders van een matig niveau.**

**Uitslag laatste etappe over 79,1 kilometer:** 1. Pascal Jules 2.20.50; 2. Sergej Soekhoroetsjenkov, z.t.; 3. Andrey Vedernikov, op acht seconden; 4. Thierry Claveyrolat; 5. Christian Seznec; 6. Nikolai Kosiakov.

**Ad van Peer, Jo Maas, John van Asten, Rini Ansems, Ron Snijders en Leon Nevels allen in dezelfde tijd als Vedernikov. 82. Peter Hoondert op 4.44; 83. Henk van Weers z.t.; 85. Armand van Mulken op 8.04.**

**Eindklassement:** 1. Greg Lemond, 33 uur 58 min., 37 seconden; 2. Robert Millar op 10.18; 3. Cristobal Perez, op 11.38; 4. Luis Herreira op 12.03; 5. Falk Boden op 13.08; 6. Rafael Acevedo op 13.16; 7. Moroslav Sykora op 14.05; 8. Piotr Ugrumov op 16.22; 9. Thierry Claveyrolat op 18.48; 10. Sergei Morozov op 19.00; 11. Jerome Simon op 20.00; 12. Eric Caritoux op 20.05; 13. Thomas Barth op 20.48; **14. Ad van Peer op 21.02;** 15. Johan de Muynck, Belg. op 22.49; **16. Jo Maas op 24.12;** 17. Yuri Kachirin op 25.28; 18. Jose Alfonso Lopez op 26.26; 19. Andrei Vedernikov op 26.26; 20. Sergei Soukkhorutsjenkov op 26.33. **42. John van Asten op 55.15; 45. Rini Ansems op 59.00; 57. Ron Snijders 1.21,01; 76. Leon Nevels op 2.09,37; 81. Peter Hoondert op 2.45,31; 82. Henk van Weers op 2.56,11; 85. Armand van Mulken op 4.16,32.**

## Overleg KNVB met NOS zonder resultaat

**HILVERSUM – Delegaties van de KNVB en de NOS hebben gisteravond besloten op basis van de eerder bereikte overeenkomst de huidige situatie rond het uitzenden van samenvattingen van voetbalwedstrijden voorlopig te continueren. Want omdat het overleg over deze zaak tussen de minister van CRM, de Nederlandse Sport Federatie en de NOS blijkens de uitgegeven verklaring van beide partijen zal worden voortgezet, kunnen de delegaties nog geen definitief standpunt innemen.**

Kees Rijvers: „Peter past precies in mijn beleid"

# Van de Ven kon Oranje-selectie amper geloven

door jos van wersch

**ZEIST – Na het vertrek van Dick Nanninga heeft Roda JC in de toekomst toch weer een international in de gelederen. Peter van de Ven, in de zomer van 1981 overgekomen van Fortuna Sittard, staat bij Kees Rijvers in hoog aanzien. Vandaar dat de bondscoach de 21-jarige Kerkraadse prof gisteren toevoegde aan de selectie van het Nederlands elftal omdat Boeve en Ophof (beiden Ajax) vanwege een blessure moesten afhaken.**

Rob Baan, assistent van Rijvers, was met het karwei belast om Van de Ven, die nergens op rekende, op te sporen. Peter: „Maar het was onmogelijk om mij te pakken te krijgen omdat ik in de tennishal les aan het geven was. Een broer, die de telefoon aannam toen Baan belde, heeft mij dit nieuws overgebracht. Ik vind het in een woord geweldig. Hierop had ik echt niet gerekend. En het feit dat ik wisselspeler ben doet daar niets aan af. Ik heb geduld. Zes keer Jong Oranje, nu bij het 'echte' team. Hier had ik alleen maar van kunnen dromen".

## Rijvers vol lof

**Vandaag meldt Van de Ven, die zondagmiddag tegen Feyenoord nog een prima partij speelde (voor de ogen van Rob Baan...) zich op het sportcentrum in Zeist. Morgenavond staat de interland tegen Ierland op het programma. Inzet is de kwalificatie voor het Europees kampioenschap in 1984 in Frankrijk. Kees Rijvers is, zo zei hij gisteren in Zeist, bijzonder gecharmeerd van de Roda-speler. „Peter verkeert in prima vorm. Hij presteert zeer constant bij zijn club én in Jong Oranje. Hij past precies in mijn beleid waarbij de jeugd de toekomst heeft. Hij is bovendien op diverse plaatsen inzetbaar. Op het middenveld maar ook als voorstopper en vleugelverdediger. Dat heeft ook een rol gespeeld bij zijn uitverkiezing".**

„Mijn ouders waren naar de kermis, zodat die mij het nieuws niet konden vertellen", aldus Van de Ven gisteravond. „Bij Roda is mijn doorbraak eigenlijk begonnen. Ik profiteer van het feit dat de ploeg op dit moment prima draait".

## Opvolger Nanninga

Door het wegvallen van Boeve en Ophof, die gisteren door de artsen Rolink en Kessel niet inzetbaar werden geacht, koos Kees Rijvers Spelbos en Stevens voor het basisteam. Beide spelers waren er drie weken geleden, bij de interland in IJsland (1–1) niet bij. Van de door Rijvers aangekondigde drastische verjonging van Oranje is uiteindelijk dus niet veel overgebleven. Alleen de voorhoede vertoont 'jonge' gezichten. Kees van Kooten, ook op de wisselbank, gaat als pinchhitter fungeren als Nederland onverhoopt tegen Ierland in de problemen mocht komen. Die rol was in het verleden weggelegd voor Dick Nanninga, maar die speelt nu met veel sukses voor Seiko in Hong Kong. In Peter van de Ven heeft Roda JC nu echter een nieuwe international, want Rijvers wil in de toekomst beslist met de potige Roda-speler verder gaan.

„Laten we het daar nog maar niet over hebben", zegt Van de Ven. „Eerst Ierland, dan zien we wel verder".



● *Twee dagen geleden tegen Feyenoord. Peter van de Ven gooit al zijn energie in een schot dat net naast het doel van Joop Hiele ging*
**Foto: DRIES LINSSEN**

## Zo speelt Oranje

De opstelling van het Nederlands elftal dat morgenavond de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Ierland speelt, ziet er als volgt uit:

**Hans van Breukelen** (Nottingham Forest)

**Ben Wijnstekers** (Feyenoord), **Michel v.d. Korput** (Torino), **Ronald Spelbos** (Club Brugge), **Huub Stevens** (PSV)

**Dick Schoenaker** (Ajax), **Johnny Metgod** (Real Madrid), **Willy v.d. Kerkhof** (PSV)

**Ruud Gullit** (Feyenoord), **René v.d. Gijp** (Lokeren), **Gerald Vanenburg** (Ajax)

**Wisselspelers:** Peter v.d. Ven (Roda JC), René v.d. Kerkhof (PSV), Kees van Kooten (Go Ahead Eagles), Edward Metgod (Haarlem), Michel Valke (Feyenoord).





● *Edo Ophof kijkt beteuterd. Een enkelblessure maakt spelen onmogelijk. Daarop besliste Kees Rijvers (rechts) om Peter van de Ven naar Zeist te halen...*

## Rijke Zwitser koopt Limburgs toppaard Rockefeller

**BUNDE – Weer is Limburg een van zijn toppaarden kwijt. De Zwitserse miljonair Otto Höfer, president-directeur van een verpakkingsindustrie en lid van de Zwitserse ploeg, kocht Rockefeller, het dressuurpaard van de 21-jarige Hans Op 't Root. Het paard heeft een flinke prijs opgebracht. Vader Op 't Root wenst de juiste prijs niet te noemen. Op 't Root: „Dat hebben we nooit gedaan. Afgevaardigden van de heer Höfer hebben Rockefeller vanaf de Limburgse kampioenschappen in Sevenum gevolgd. Hij is door dokter Schie uit Linne gekeurd en foto's en papieren werden naar Liechtenstein, waar de heer Höfer woont, opgestuurd. Daarna kwam de heer Höfer zelf.**
**Wij noemden onze prijs in de zaak was rond. Nog nooit heb ik zo gemakkelijk een paard verkocht."**
**Rockefeller werd door Op 't Root als 2,5-jarige gekocht. Na de RIB-proef bracht deze Rockefeller in vier jaar van L1 over midden naar Z2. De heer Höfer heeft enkele jaren geleden nog eens een Limburgs paard gekocht: Lemandus van Olympisch ruiter Jo Rutten.**

OPSTAL – Jan Gorissen koerste met succes in Luxemburg. De amateur uit Stein won met glans de Memorial Marcel Goudertrace, een zware wedstrijd over 115 kilometer. Voor het derde achtereenvolgende jaar zegevierde een lid van Wielerclub De Bergklimmers in Opstel. Jan Gorissen won ook het bergklassement. De uitslag: 1. Jan Gorissen. 2. Mülltgen (Lux). 3. Martin (Lux).

„Zo'n affaire als met Tahamata komt bij ons niet voor..."

# Ierse coach: „Niet bang voor Oranje"



● *Eoin Hand ...kansen tegen dit Oranje....*

Van onze sportredactie

**LIMERICK – Hoewel Ierland zich in tegenstelling tot het Nederlands elftal nauwelijks serieus heeft kunnen voorbereiden op de interland van morgen tegen Oranje, begint de coach van de nationale ploeg Eoin Hand in de Rotterdamse Kuip toch met een voorsprong aan zijn eerste en Nederlands tweede duel in de voorronde van de strijd om het Europees voetbalkampioenschap.**

Zo heeft Hand, vergeleken met bondscoach Kees Rijvers, die in de aanloop naar EK-proloog tegen IJsland zijn selectie voor de vriendschappelijke wedstrijden tegen Schotland, Griekenland en Engeland voortdurend herzag, nauwelijks wijzigingen aangebracht in zijn opnieuw uitsluitend uit „buitenlanders" bestaande spelersgroep.
Slechts twee basisspelers zijn er in vergelijking tot de WK-kwalificatieontmoeting in september vorig jaar, toen Ierland ook al met Nederland in dezelfde poule was ingedeeld en evenmin Spanje haalde, niet bij: Steve Highway, die sinds zijn club Minnesota opgehouden heeft te bestaan zonder emplooy zit en John Devine van Arsenal. Weliswaar ontbreekt ook als gevolg van een vingeroperatie Ronnie Whelan, maar de Liverpool-middenvelder was toen tijdens dat op 2–2 afgesloten duel, nog slechts reservist. De geringe mutaties in de selectie zijn volgens Eoin Hand de belangrijkste oorzaak van Ierlands internationale opmars.

## Samenspel

**„De kracht van dit elftal", zo stelt hij met nadruk, „schuilt vooral in het feit dat de basis van deze groep al zo'n drie à vier jaar met elkaar samenspeelt. Ik streef er dan ook naar om deze equipe, die een gemiddelde leeftijd heeft van 25 jaar, in elk geval tot de wereldkampioenschappen in '86 bij elkaar te houden. De selectie is alleen nogal kwetsbaar. Wanneer er om wat voor reden dan ook een paar spelers wegvallen zijn we direct ernstig verzwakt. Ik beschik helaas niet over zo'n groot en kwalitatief gelijkwaardig potentieel als Kees Rijvers of Bobby Robson", aldus de Engelse bondscoach.**

## „Niet kansloos"

Over medewerking van de spelers heeft Hand, die in 1980 de technische leiding overnam van Johnny Giles, overigens bepaald niet te klagen. „Iedereen wil graag voor Ierland spelen", zo benadrukt de oefenmeester. „In feite komen ze nog liever uit voor het nationale team dan voor hun eigen club. Gevallen zoals Rijvers heeft meegemaakt met Tahamata, die voor een interland afzegt omdat hij geblesseerd is maar vervolgens toch rustig met Standard in een toernooi in actie komt, zijn bij ons een zeldzaamheid".

**„Wanneer we van blessures gevrijwaard blijven ben ik ervan overtuigd dat we morgen zeker niet kansloos zijn en dat we tenminste een gelijkspel kunnen weghalen. Ik zou heel erg teleurgesteld zijn als we in Rotterdam een nederlaag lijden", aldus Hand die deze optimistische visie daseert op zijn waarnemingen tijdens het recente treffen IJsland-Nederland.**

„In die wedstrijd kwam ondubbelzinnig aan het licht dat het Nederlands elftal alles behalve een goed collectief vormde en dat het door de inbreng van zoveel jeugdige spelers routine miste. Verbaasd heeft me de keuze van Rijvers overigens niet. Het was me al veel langer bekend dat hij ingrijpende wijzigingen voor ogen had. En niet helemaal onbegrijpelijk want er moest iets gebeuren. Rijvers heeft een moeilijke opdracht. Van hem wordt verlangd dat hij weer iets opbouwt, maar dat kost tijd. Hij heeft al het een en ander geprobeerd maar tot dusver nog met niet al te veel succes".

# SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

## Riet küper zet Heerlen op goede spoor

# Dames Maastricht onderuit in derby



● Beeld uit de hockeywedstrijd Heerlen-Maastricht. Foto: 3-poot/THEO GIJZEN

Van onze hockeymedewerker

**HEERLEN – Bij de derby's tussen Heerlen en Maastricht moesten de dames het spits afbijten. Beide ploegen konden niet op volle sterkte aantreden. Bij Heerlen was Elsbeth Pilz en bij Maastricht Inge Rovers geblesseerd. Na een geweldig voortvarende start van de Maastrichtse meisjes, waarbij enkele gevaarlijke strafcorners genomen mochten worden, konden de Heerlense dames langzaam het initiatief naar zich toehalen.**

Na enkele kansen over en weer, was het rond de veertiende minuut de thuisclub, die op knappe wijze op voorsprong kwam. Heerlen-aanvoerster Riet Küper, vandaag de absolute uitblinkster van de tweeëntwintig, gaf een schitterende dieptepass op de kersverse jeugdinternational Imke de Boer. Met haar snelheid wist zij de hele Maastrichtse verdediging uit te spelen en doelvrouwe Erica Haffmans was kansloos: 1–0. Meer als een afgekeurde ingeslagen strafcorner voor de Heerlen-dames kwam er voor de rust niet uit. Wel moest de verdediging accuraat optreden bij gevaarlijke Maastrichtse doelkansen. Tonneke van Zwieten hield haar doel echter schoon.

Na de rust een terugval in het spelpeil, wat natuurlijk op het conto van het warme weer geschreven moet worden. Heerlen consolideerde de voorsprong en liet pas in de slotfase Maastricht weer echt gevaarlijk worden. De winst was toen echter al binnen. Invalster Eugenie Schardijn sloeg namelijk een kwartier voor tijd een mooie voorzet van Riet Küper ineens in: 2–0.

**De heren-uitgave van deze derby gaf een tegenovergestelde uitslag te zien. Hier moest de thuisclub haar meerdere erkennen in het hezoekende Maastricht. Een heerlijke pot hockey met een iets beter verzorgd veldspel van de Maastrichtenaren.**

Bij Heerlen was het nog te veel individueel, waaruit geen resultaat kon komen. Maastricht-aanvoerder John Gilbert was niet alleen een voorbeeld van inzet voor zijn medespelers, hij smaakte ook het genoegen uit een scrimmage het enige doelpunt achter doelman Wlady Scheffer te plaatsen: 0–1. De Heerlen mannen hebben gevochten voor wat zij waard waren, maar dat beetje geluk wat je nodig hebt om doelpunten te maken, ontbrak vandaag volledig. Maastricht speelde met verstand en hield de nul vast, waarmee de eerste overwinning een feit geworden was.

## Victoria stuit op Dropshot

# BC Brunssum zorgt voor verrassing

**BRUNSSUM/DEN HAAG – Zondag ging de badmintoncompetitie weer van start. BC Brunssum debuteerde zeer goed in de hoofdklasse door BC Arnhem, zonder Richard Pal, op een 7-4 nederlaag te tracteren. Brunssum zorgde in de hoofdklasse niet voor de enige verrassing; Sportschool Zijderveld versloeg niemand minder dan landskampioen Duinwijck met 6-5. In de overgangsklasse A zegevierde het zwakker geschatte Drop Shot met 6-5 over kampioenskandidaat Victoria uit Hoensbroek.**

BC Brunssum kwam met 3-3 uit de singlespelen waarbij de Brunssumse punten op naam kwamen van Ruud Hartog, Harrie Kirbis en Marga Notermans. De dubbelspelen zouden dus de beslissing gaan brengen. Ruud Hartog, verkerend in een uitstekende vorm, vocht aan de zijde van Marga Notermans in het gemengd-dubbel en Harrie Kirbis in het herendubbel alsof zijn leven ervan afhing. In beide onderdelen zegevierde hij verdiend in drie sets.

Ook Huub Geelhoed en Paula Hofman wisten tegen Eline Coene en Jürgen van de Pot winst te behalen terwijl de winst van het damesdubbel van Notermans en Hofman de zege compleet maakte. Kortom, BC Brunssum heeft haar eerste drie punten binnen en het ziet er naar uit dat er terdege rekening gehouden moet worden met deze Brunssumse ploeg.

### Douche

**BC Victorira kreeg een koude douche in Den Haag. Na de enkelspelen leidde de Hoensbroekse formatie nog met 4-2 (alleen Wiel Hanssen en Robert Ploeger konden hun single niet in winst omzetten). Toen sloop onzekerheid in de Hoensbroekse ploeg waarvan de fris van de lever spelende Hagenezen dankbaar profiteerden. Alleen Hanssen-Ploeger kon zijn herendubbel nog winnen waardoor Victoria toch nog een punt mee naar Hoensbroek kon meenemen. Victoria-coach Franz-Josef Breuer bleef optimistisch: „We hebben wel eens vaker met 6-5 verloren en werden daarna toch nog kampioen".**

Uitslagen Hoofdklasse: Haarlem-Yonex: 2-9; Duinwijck 2-Venlo: 1-10; Zijderveld-Duinwijck 1: 6-5 en Brunssum-Arnhem 7-4.

## Rugbyclub Heerlen neemt revanche

**VENLO – In de eerste uitwedstrijd van het seizoen heeft Heerlen revanche genomen voor de teleurstellende thuiswedstrijd van afgelopen week tegen PSV. Tegen Wallaby's Venlo slaagde men erin het technisch overwicht dit keer ook in punten om te zetten.**

In een gelijkopgaande eerste helft kwam Heerlen snel voor door een kick: 0–3. Wallaby's, technisch minder maar zeker met evenveel inzet strijdend, scoorde daarna via een try en benutte ook nog de conversie: 6–3. Heerlen hield het hoofd koel en scoorde eveneens via een try: 6–9. Daarna werd de voorsprong regelmatig uitgebouwd tot 6–16. Nog eenmaal kwam Wallaby's terug tot 12–16 doch Heerlen stelde daarna orde op zaken: eindstand 12–24.

# Slechte start voor Limburgs tafeltennis

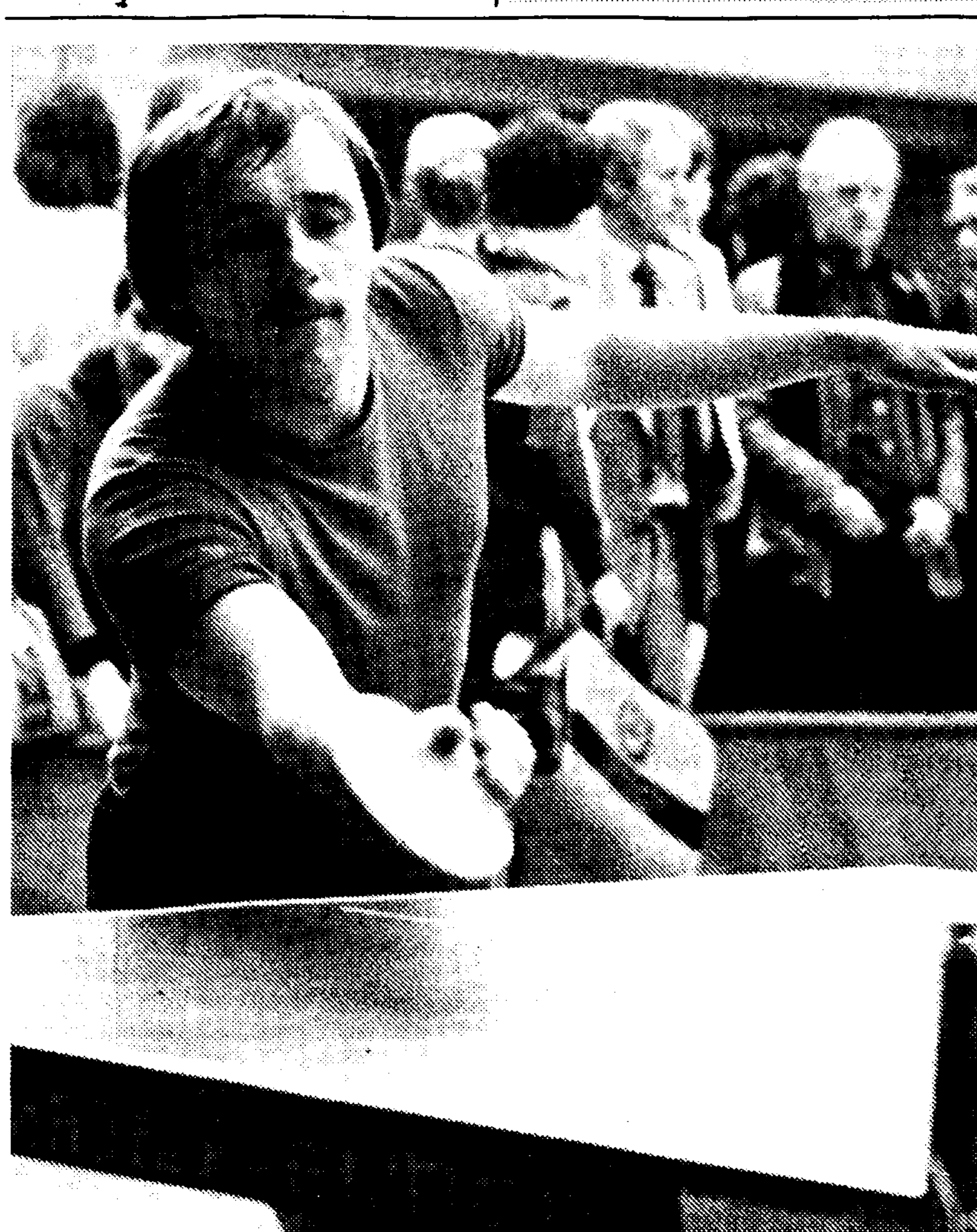
Van onze tafeltennismedewerker

**HEERLEN – De eerste wedstrijddag van de landelijk spelende tafeltennisteams bracht meer nederlagen dan overwinningen. Ravesteyn startte goed in de tweede divisie en behaalde in Delft een 4–6-overwinning op Phoenix. Jack Hameleers en Eric van Rossum wonnen elk tweemaal terwijl een vermoeide Jo Wehrens niet verder kwam dan een winstpartij. Het dubbel bracht echter het 6e punt. Kluis had een slechte start. Het eerste team verloor met 2–8 van Luto uit Tilburg. Dank zij een overwinning van Stef Marutiak en het dubbel kon Kluis twee punten pakken, de gasten liepen daarna moeiteloos uit tot 2–8.**

In de derde divisie leden de Kluisreserves een 9–1-nederlaag tegen het Veghelse TTCV Rath. Alleen Gerard Bos won de eerste partij in drie games tegen Cuypers. Kluis drie verging het niet beter in de 4e divisie en verloor met 2–8 van Shot Wageningen na tot 2–2 te zijn bijgebleven. Sibbe leek bij een 4–1-voorsprong tegen Iduna Utrecht op een riante overwinning af te stevenen. Men zette echter niet door en verloor alsnog met 4–6. Megacles verloor in eigen zaal met 4–6 van Falco. Tot 2–2 kon Megacles de illusie koesteren nog redelijk resultaat te behalen, maar Falco, met een goed spelende Jan Costongs, liep echter uit naar 2–6. Swift versloeg het op bezoek zijnde Gipsen Culemborg zeer beslist met 8–2 en maakte hiermee een goede start. Alleen Loek Koopmans verloor tweemaal. De Megacles-reserves hadden in de 5e divisie geen schijn van kans tegen ATC-Nijmegen. Alleen Bèr Verjans en Frans Stienen wonnen elk een partij. Ravesteyn II verloor thuis van een goed spelend Elsloo met 2–8. Sjeng Dekkers van Elsloo bleef ongeslagen terwijl Fred Weltens zorgde voor de twee punten voor Ravesteyn.

### Dames

**Het team van Succes, als enige vertegenwoordigster in de landelijke divisie, was op bezoek bij het lastige Irene in Tilburg. In een gelijkopgaande strijd zorgden José Bäumler met drie keer, Gerda Neutgens met tweemaal en Frieda Houben met 1x winst voor een 4–6-zege.**



● Stef Marutiak pakte voor Kluis als enige een overwinning



● Voorzitter Bakker toont een vliegtuigmodel. „B en W doen ons onrecht aan", is zijn mening. Foto: JOHN BAAN

## B en W Voerendaal beslissen negatief over veld

# Modelvliegclub Vlucht '74 vecht om voortbestaan

**VOERENDAAL – Reeds 9 maanden zweeft de modelvliegclub „Vlucht '74" te Voerendaal in een bestaansvacuüm. De feiten: Op 1 januari 1982 zegde de landeigenaar van het „modelvliegmeldje" de 35-leden tellende vereniging de huur op. Dorpspolitieke drijfveren waren debet aan deze beslissing. Naarstig ging het enthousiast werkende bestuur onder de impulsen van voorzitter A. de Bakker en secretaris H. Oerlemans op zoek naar een nieuw perceel om hun reliefde hobby te kunnen botvieren. Medio juli leek er dan eindelijk een oplossing in zicht.**

Een landbouwer in het Ransdalerveld stak de modelvliegbouwenthousiastelingen de helpende hand toe. Het nemen van de laatste, belangrijkste horde „de vergunning van B en W van Voerendaal" leek een formaliteit, daar diverse ter zake deskundige instanties een gunstig advies hadden afgegeven. Groot was dan ook de teleurstelling toen eind augustus bij secretaris Oerlemans een afwijzende beschikking van Voerendaals college binnenviel. De gedesillusioneerde „Vlucht '74"-leden wensen echter allerminst bij de pakken te gaan neerzitten.

Secretaris Oerlemans en voorzitter de Bakker eendrachtig en strijdvaardig: „Wij gaan door. B en W doen ons onrecht aan. Ze hanteren te stringent de door het ministerie van volkshuisvesting en milieuhygiëne gedicteerde richtlijnen, waarbij een bepaalde afstand tot bouwconcentraties in acht dient te worden gehouden. Als men daarvan blijft uitgaan is beoefening van de modelvliegsport in geheel Zuid-Limburg onmogelijk geworden. Wij zijn van mening dat het criterium van de geluidshinder doorslaggevend moet zijn en bij ons heeft er op dat terrein nimmer enige expertise plaatsgevonden. Zou dat wel het geval zijn geweest dan zouden bewusteheren tot de conclusie zijn gekomen dat die geluidshinder reuze meevalt en dat bepaalde, ter plekke „acterende" landbouwmachines, heel wat meer geluidvolume produceren. Bovendien werken de heren met hun beslissing de „wildgroei" van het modelvliegen in de hand. Liefhebbers kunnen het toch niet nalaten hun zelfgebouwd vliegtuigje het luchtruim te laten kiezen".

### Protest

**Vlucht '74 heeft in ieder geval protest aangetekend tegen de beslissing van het Voerendaalse college en is inmiddels voor een hoorzitting met de vroede vaderen uitgenodigd. De vereniging wil dan zwaar geschut in stelling brengen en gaat bij het ensceneren van het tegenoffensief niet over ijs van één nacht. Zo zullen deskundigen van de Koninklijke Nederlandse vereniging voor Luchtvaart de Vlucht '74-delegatie dan terzijde staan en is de vereniging reeds in het bezit van een positief modelvliegveldadvies van de Rijksluchtvaartdienst, rijksluchtvaartpolitie, terreincommissie KNVVL en de havenmeester van het vliegveld Beek.**

„Bovendien vinden wij dat B en W met hun beslissing geen recht doen aan de recreatieve belangen van een kwetsbare groep in onze samenleving, die getalsmatig sterk in onze gelederen vertegenwoordigd zijn t.w. arbeidsongeschikten, werklozen, jeugdigen en gepensioneerden. Deze mensen hebben zowel 's winters (het bouwen van modellen) als 's zomers (het vliegen) een zinvolle vrijetijdsbesteding aan het modelvliegen. We vragen geen gemeentelijke financiële injecties en draaien bovendien voor eventuele schadeclaims zelf op. We zijn daarenboven geen onplooibare figuren en best onvankelijk voor het inbouwen van bepaalde B en W-wensen", aldus voorzitter A. de Bakker en secretaris H. Oerlemans.

**Het bestuursduo héeft slechts één hartewens en wel het feit dat het noodgedwongen „gastvliegen" te Echt en Sittard, bij gebrek aan een eigen accommodatie, spoedig tot het verleden mag behoren, daar de eigen clubband sterk heeft geleden onder de recente vliegveldperikelen.**

# Prins Hendrik klopt Alkmaar

**HEERLEN – Worstelvereniging Prins Hendrik had in de eerste klasse een goede start en versloeg SSS Alkmaar in sporthal Palemig met 23–16. Excelsior Brunssum worstelde in IJsselstein een schitterende wedstrijd tegen Nelson met 20–20 gelijk.**

**In de tweede klasse verloor debutant Xerxes na een verdienstelijke partij met 12–20 van het uitermate sterke Halter II.**

**In de reservehoofdklasse nestelde Simson II van Schaesberg zich door een verbluffende goede 20–8-zege in IJsselstein tegen de Nelson op de eerste plaats.**

Prins Hendrik Heerlen had haar team sterk verjongd met routinier Bob Overeem als spil. Het publiek zag goede winstpartijen van Johnie Geilenkirchen, Albert Ramakers, Freddie Geilenkirchen, Bob Overeem en Jan Theunissen. De beslissende partij tussen Ben Custers en Willem Moesman was uitermate spannend. Na zes minuten won Ben deze partij krapjes met 3–0 op punten. Deze zege gaf de doorslag.

### Punt

Excelsior sleepte in IJsselstein dus een puntje uit het vuur. Met de eindstand 20–20 kan Excelsior wel tevreden zijn. Voorzitter Janssen van Jorksveld van de Nelson roemde het goede spel van Excelsior.

**In de tweede klasse moest zoals verwacht Xerxes Kerkrade haar meerdere erkennen in de Halter II van Utrecht. De totale winst van Xerxes werd behaald door Lei Kohl die subliem de sterke Weber toucheerde, Frans Kappa en Hassan Sahin.**

# Mariarade pakt koppositie

**HOENSBROEK – In de eerste klasse van de veldkompetitie korfbal dwingt het Hoensbroekse Mariarade, als enige Limburgse club tussen alles Brabanders, momenteel de grootste bewondering af. Na drie wedstrijden is de club nog ongeslagen. Mariarade speelde een keer gelijk en won de volgende twee wedstrijden waarna de ploeg ineens als koploper de ranglijst aanvoert en dat als nieuweling in deze eerste klasse landelijk.**

In het duel tegen SDO uit Veldhoven bleek alweer dat slechts het kollektief en de opofferingsgezindheid voor elkaars fouten vruchten kan afwerpen. Mariarade won met 6–4 en behaalde deze zege terecht op inzet. Don Goossens zorgde voor 1–0 en na deze openingstreffer bouwden de blauw-witten deze voorsprong uit naar 3–0 door doelpunten van Arie de Jong en Hans de Bruin. Na 3–1 bepaalde Ger de Jong de rust-stand op 4–1. Vlak na de pauze scoorde Ger de Jong direkt 5–1 waarna Mariarade enigszins terug ging. SDO putte hieruit enige kracht en wist 5–3 te scoren. Daarna ging de thuisclub weer in het offensief en scoorde door John van Lierbeek 6–3.

**Op de valreep kon SDO nog een vierde doelpunt scoren maar de zege bleef zeker in handen van Mariarade. Don Goossens omschreef deze zege als volgt: „Na het vertrek van trainer van der Peut hebben we gezegd dat we professioneler moesten gaan spelen om kans te maken het eersteklasserschap te behouden. Dat lukt tot nu toe uitstekend omdat we ons concept veranderd hebben. We verdedigen meer voor en brengen meer loop vermogen in ons spel".**

# Braggarts prima uit startblokken

**HEERLEN – De basketballers van Braggarts hebben vanuit Zeeland twee belangrijke winstpunten meegebracht. Nog nooit werd Souburg zo gemakkelijk opzij gezet als op zaterdagavond. De afgelopen jaren was het steeds of winst of verlies met één punt verschil. Nu eindik verdiende 58–67-winst.**

Braggarts moest het stellen zonder center Ger v.d. Berg die nog met het Ned. militair team in Algerije vertoeft alwaar het wereldkampioenschap voor militaire teams werd gespeeld. Hij werd echter prima vervangen door de jonge Frank Brandsma die naarmate de wedstrijd vorderde steeds beter ging spelen.

De Heerlenaren speelden de hele wedstrijd een agressieve -zonever-dediging waar de Zeeuwen eigenlijk nooit een antwoord op hadden. Al in de eerste vijf minuten na rust (28–33) kreeg Braggarts het even benauwd toen Souburg zelfs met één punt voorkwam (36–35).

De jonge Braggarts-brigade herstelde zich echter knap en met snel spel werd Souburg weer op achterstand gespeeld.

## Aanstaande zaterdag valt beslissing

# Phantoms met één been in landelijke softballcompetitie

van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

**WEERT – Nog één enkele overwinning heeft de softballequipe van de Phantoms uit Weert nodig om de nationale tweede klasse binnen te stappen. Dat zal zaterdag aanstaande tijdens het laatste promotietoernooi op het veld van Hoofddorp zeker lukken, want daar ontmoet de brigade van coach Tom Muller, de laaggeplaatste ploeg van Hoofddorp Pioniers en het nagenoeg uitgeschakelde Run'71.**

Afgelopen zaterdag werd de Phantoms bepaald pech toen eerste honkvrouw Grieta Gerits in de derde set van het beslissende duel tegen de Thunderbirds tijdens een sliding naar de thuisplaat geblesseerd naar de kant moest. De Phantoms konden in de volgende slagbeurt weliswaar een achterstand van 3-3 nog egaliseren tot 5-5, maar de omzetting in het binnenveld leidde bij het Weertse team toch tot een aantal misverstanden.

De felle Thunderbirds liepen in de vierde set uit naar 5-12 en consolideerden taktisch sterk spelend die ruime voorsprong tot een 12–14 eindstand, na eerder de Alphians Unique met 8-24 verpletterd te hebben.

Die ploeg werd trouwens ook door de Phantoms gemakkelijk opzijgezet: 11-2.

**Phantom-coach Tom Muller, terugkijkend op deze derde speelronde: „Wij zijn nog steeds te nerveus en onzeker. In kracht en klasse zijn we beter dan de mindere van de overige ploegen.**

## Limburgse bokser debuteert tegen Van der Tak

# John van Elteren is volgende week prof


● *John van Elteren met twee amateurtitels op zak naar de profs*
Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

door wiel verheesen

**HEERLEN – Welgeteld nog zes dagen duurt het. Dán heeft Limburg weer een bokser bij de profs. Zijn naam? John van Elteren uit Nieuwenhagen, wiens huidige woonplaats Stein is. Maandagavond bindt hij in Den Haag (sportcentrum Houtzagerij) de strijd aan tegen Henk van der Tak, die op een steenworp afstand van de plaats waar het gevecht in de weltergewichtklasse plaatsvindt woonachtig is.**

John van Elteren en Henk van der Tak zijn geen onbekenden voor elkaar. Vorig jaar moest de Hagenaar in de zwaarweltergewichtklasse het onderspit delven voor John van Elteren, toen de nationale titel bij de amateurs op het spel stond. De twee tegenstanders van komende maandag staan bekend als boksers die de techniek van hun vak hoog in het vaandel hebben geschreven. Het zal de strijd alleen maar interessanter maken.

## Historisch

**Het debuut van John van Elteren bij de profs is geprogrammeerd in een ontmoeting over zes ronden van telkens drie minuten. Een historische ontmoeting voor boksminnend Limburg. Ná de Maastrichtenaren Jimmy Verstappen en Guus Bleus heeft deze provincie immers eindelijk weer een man die in de betaalde categorie van de partij is.**

Het grote geld ligt voor John van Elteren desondanks niet voor het oprapen. Hij zal in de keiharde business van de beroepssport zijn weg nog moeten vinden. „Toch is de gage die hem maandag in Den Haag te wachten staat de moeite waard", zegt zijn trainer Jozef Mooren en uit Heerlen.

## Motivatie

**Jozef Moonen heeft in de bokscarrière van John van Elteren – die lid is van BSM Landgraaf – een grote rol gespeeld. „Hij gaat honderd procent gemotiveerd naar de randstad", zegt Moonen over Van Elteren. „De conditie is prima; de instelling om er een opperbest gevecht van te maken idem dito. Zijn slogan is: ik pak Van der Tak".**

Dat het niet gemakkelijk zal zijn om de hoge verwachtingen in te lossen, weet John van Elteren beter dan wie ook. Nerveus over de dingen die hem te wachten staan, is de tweevoudige kampioen van Nederland bij de amateurs desondanks niet. Henk van der Tak heeft niettemin als professional reeds zes partijen achter de rug. Daarvan won hij er vier. Tweė eindigden onbeslist.

**„Als Van Elteren een einde kan maken aan de ongeslagen serie van zijn tegenstander, is onze avond extra geslaagd", aldus trainer Jozef Moonen.**

## Supporters

**De Limburgse boksliefhebbers die hun streekgenoot aan de slag willen zien in diens eerste optreden als professional, kunnen inlichtingen verkrijgen bij Carel van Velsen in Brunssum (Molenstraat 66, telefoon 045-258176) die de coördinatie verzorgt van een supportersbus naar de residentie.**

Ongeacht hoe de strijd in het sportcentrum bij de Houtzagerij afloopt, staat intussen reeds vast dat het tweede optreden van John van Elteren bij de profs zaterdag 4 december in eigen regio doorgaat. Dan komt hij in Nieuwenhagen in de ring, waarschijnlijk tegen een Tunesische opponent. „Eerst evenwel zorgen voor een goed debuut", luidt de mening van John van Elteren. Tot en met zaterdag traint hij nog onder hoede van Jozef Moonen. In het weekend is het rusten geblazen, waarna maandag de reis naar Den Haag plaatsvindt. In het omlijstingsprogramma aldaar komen onder meer diverse boksers van BCM uit Munstergeleen in actie.

## Wereldboksbonden in de clinch

**MEXICO STAD – De beide internationale boksbonden van de profs liggen met elkaar in de clinch. De World Boxing Council (BC) heeft de samenwerking met de World Boxing Association (WBA) gisteren verbroken, omdat de WBA de Zuidafrikaan H. Klopper tot de nieuwe voorzitter heeft gekozen.**
**In een verklaring deelde de WBC mee het onverstandig te vinden, dat de WBA een voorzitter had gekozen, die uit een land afkomstig is, waar slechts blanken „alle mensenrechten hadden". Zolang Klopper voorzitter is, zal de World Boxing Council geen betrekkingen onderhouden met de WBA.**
**Wegens het rassenvraagstuk is de profbond in 1963 uiteengevallen in de WBC en de WBA. De consequentie van de breuk in de samenwerking is, dat voorlopig geen gevechten mogelijk zijn tussen boksers van beide bonden en dat boksers slechts wereldkampioen kunnen zijn voor één van de twee bonden.**

## Moeizame zege damesteam op Porto Rico

**ICA – Het Nederlands damesteam heeft bij de wereldtitelstrijd volleybal in Peru in een tussenronde van de strijd om de dertiende plaats een moeizame overwinning behaald op Porto Rico: 3–0.**

De setstanden waren 15–13, 15–13 en 15–2. De wedstrijd duurde 67 minuten. Samen met Italië, dat met 3–0 (15–0, 15–2 en 15–12) van Chili won, gaat Nederland in deze poule aan de leiding.

## Zege V en L

**● Landskampioen Vlug en Lenig won afgelopen weekeind in Parijs een sterk bezet zaalhandbaltoernooi. V en L won van de beide Franse vertegenwoordigers, kampioen Gagnij en de nummer twee Stella Saint Maur, met resp. 18–16 en 22–19. Maar verloor in een hoogstaand duel met 15–14 van de Deense landskampioen Skov Bakken. Dank zij een beter doelsaldo kwam V en L echter op de eerste plaats terecht.**

● HAWY-SOUMAGE – Maarten de Vos was de beste Nederlander in Hawy-Soumage. De Vos klasseerde zich als 8e in de door de Belg Blanchy gewonnen koers. De uitslag: 1. A. Blanchy 102 km in 2.36; 8. Maarten de Vos; 10. Jo Meyers; 12. Jos van der Borgh; 13. Eric Meyers; 14. Ruud Kreuwels; 17. Paul Knoben.


● *Doorbraak van Piet Franciscus*
Foto: THIJS HABETS

## Veel spelers bedanken voor de Mannschaft

# Duitse voetbal nog steeds in opspraak

door jo gerards

**MÜNCHEN/HEERLEN – De Westduitse selektie wordt bedreigd met een leegloop. Van de zestien door bondscoach Jupp Derwall geselekteerde spelers hebben slechts twaalf definitief toegezegd in München te verschijnen voor het vriendschappelijk duel tegen de Belgen, morgen om 20.15 uur. Omdat de jeugd-onder-21-jaar op het zelfde moment moet aantreden tegen Engeland heeft Derwall weinig mogelijkheden om spelers aan zijn groep toe te voegen. „We zullen proberen op beide fronten goed voor de dag te komen" was het commentaar van Derwall, die niet van een schandaal wil weten.**


● *Bondscoach Jupp Derwall, problemen*

Paul Breitner, Felix Magath en Horst Hrubesch willen niet meer voor het nationale team spelen. Tot overmaat van ramp heeft Derwall de spelers Manfred Kaltz, Uwe Reinders en Klaus Fischer niet meer nodig. Bernd Förster en Karl Allgöwer zijn geblesseerd terwijl achter het meespelen van Hansi Müller en Uli Stielike een vraagteken gezet moet worden. Problemen dus voor Derwall, die zelf de meeste schuld draagt aan de „werkweigering" van de Duitse vedetten. De strubbelingen tijdens de wereldkampioenschappen in Spanje binnen de Duitse selektie zijn nauwelijks aan deze gang van zaken debet. Enkele jaren geleden was het voor een Duitse voetballer een hele eer om voor het nationale team gekozen te worden, nu bedanken de spelers op rij.

Het niet selekteren van Kaltz wekte nogal wat wrevel op bij de rechterverdediger van HSV en sinds vier jaar van de Mannschaft. Eender bij Klaus Fischer. Beiden hadden op zijn minst een telefoontje verwacht van Jupp Derwall dat hij voorlopig afzag van hun diensten. „Als ik voor de wedstrijd tegen Engeland niet geselekteerd wordt, hebben ze mij voor de laatste maal bij de Mannschaft gezien", zei de 32-jarige Klaus Fischer.

## Schumacher

**Verder zit de bondscoach met het „geval" „Schumacher". Ik geloof dat ik Schumacher een groot plezier doe, door hem niet op te stellen. Natuurlijk zal ik met hem daarover praten", was de mening van Derwall. Inderdaad is het frustrerend voor de doelman van FC Köln dat hij nog steeds wordt uitgejoeld. Zijn kapitale blunder in het duel met Werder Bremen zal mede veroorzaakt zijn door het steeds maar weer roepen van „moordenaar, moordenaar" van het Bremense publiek, dat evenals de rest van Duitsland de aanslag van Schumacher op de Fransman Battiston maar niet kan vergeten.**

Daarom zal Derwall tegen de Belgen, die revanche willen voor de nederlaag in de finale om de Europese titel, de 34-jarige Bernd Franke van Eintracht Braunschweig opstellen, om late erkenning van een goede doelman.

Hermann Neuberger, de voorzitter van de Duitse voetbalbond, is er ondanks diverse gesprekken, niet in geslaagd de rust rond het nationale elftal te herstellen.

## Ribbeck terug

**Wat Neuberger tot ieders verrassing wel lukte is de terugkeer van assistent-trainer Erich Ribbeck te bewerkstelligen. De verschillen in opvatting over het Duitse voetbal tussen Ribbeck en Derwall blijven weliswaar bestaan en Ribbeck zal ook niet meer plaatsnemen op de bank naast Derwall, maar de assistent blijft de eerste plaatsvervanger van Derwall. Mede omdat Berti Vogts er niets voor voelde om de plaats van Ribbeck in te nemen, is de maatregel van Neuberger om Ribbeck elders binnen de DFB onder te brengen van groot belang voor het Duitse voetbal, dat momenteel heel wat mentale dreunen te verwerken krijgt.**

● PERUWELZ – Willy Ramaekers klasseerde zich gisteren in de amateurkoers van Peruwelz als dertiende. De Belg Christian Langendriesch won de 108 km in 2.40 uur. De 37-jarige Ramaekers was afgelopen weekend in Mignault bij de veteranen aan het werk. De Meerssenaar werd negende in de door de Belg Verstraeten gewonnen wedstrijd (80 km in 1.59).

● De Noorse beroepsrenner Dag-Erik Pedersen won de Ronde van Lazio, een wedstrijd met start en finish in Rome die meetelde voor de wereldbeker der merkenploegen. Hij legde de 234 km af in 6 uur en 14 minuten. Tweede Demierre, 3e op 2 minuten Paganesi, 12e op ruim 4 minuten Ludo Peeters, 14e Theo de Rooy, 23e Hanegraaf.

**● Jostein Wilmann, die thans nog deel uitmaakt van de Capri Sonneploeg, rijdt volgend jaar voor een Italiaanse formatie waarvan Pieroni chef d'équipe is.**

Michel Laurent en de Zweedse neoprof Jensen worden volgend jaar ploegmakkers van Joop Zoetemelk bij Coöp-Mercier.

**● Zowel Noël de Jonckheere en diens (Belgische) landgenoot Marc Goossens verdedigen in 1983 de kleuren van de Spaanse ploeg Teka.**

# De Haantjes nog even sterk

Van onze medewerker
HERMAN BOSCH

**MAASTRICHT – Limburgs zaalvoetbalkampioen De Haantjes heeft ondanks het verlies van Leen Kiers en Bram Aipassa totaal niets aan klasse ingeboet. Met fraaie staaltjes techniek en combinatievermogen werd het Maastrichtse Stap-In (Da Capo) volledig lamgelegd. Maar liefst acht maal moest van Sint Feyt, die geen enkel verwijt te maken is, naar het net.**

Stap-In speelde De Haantjes met het hoge tempo volkomen in de kaart, al na vijf minuten tekende het zestienjarige talent Marcel Loosveld uit een voorzet van Hermans voor 0–1. De thuisclub nam het initiatief over, maar was geen moment echt gevaarlijk. Ook individuele acties van Leo Coenen en Bram Aipassa hadden geen resultaat. De optimistische geluiden die al dagen in Maastricht te horen waren, werden volledig teniet gedaan toen Joop Titulay met een gaaf afstandschot 0–2 scoorde.

**Vijf minuten na rust was het opnieuw Titulay die verhoogde: 0–3. In deze fase van de strijd etaleerde De Haantjes subliem vakmanschap. Zelfs met Cor Frissen op de strafbank kon Loosveld tot scoren komen.**

Het tegendoelpunt van Paul Hermans deed De Haantjes alleen nog maar feller aanvallen. Piet Franciscus (2x), Jonkie Franciscus en Wiel Venhovens tekenden voor de monsterscore. Meermaals bleef de Stap-In-achterhoede, met een blik van „hier is geen kruit tegen gewassen" stokstijf staan. Vlak voor tijd bracht Thoma de eindstand op 2–8.

**SHC Consten-Rousseau 2–4 (1–1)**

Het Maastrichtse Rousseau was duidelijk beter voorbereid. Het eerste optreden werd dan ook een groot succes.
8. Blotenberg 1–0; 15. Verhoeven 1–1; 31. De Serra 1–2; 38. Habets 1–3; 43. De Serra 1–4; 48. Thomas 2–4.

**Nautica-Keelkampers 5–3 (1–2)**

Alleen voor rust kon De Keelkampers het tempo bijbenen. Met fraaie combinaties zette Nautica het duel daarna volledig naar haar hand.
4. Granda 0–1; 25. Visser 0–2; 25. Bastiaans 1–2; 28. Heygele 2–2; 30. Granda 3–3; 31. Bouvrie 4–3; 39. Heygele 5–3.

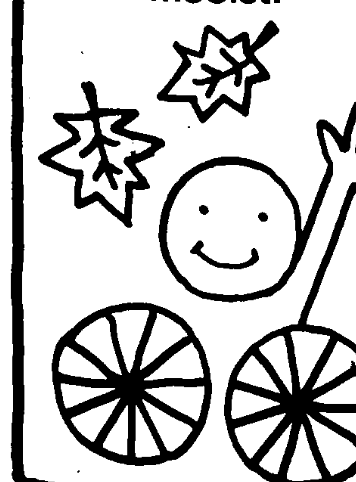
**Bouwfonds-Varenbeuk 4–4 (1–2)**

Varenbeuk kreeg in dit duel der debutanten duidelijk te weinig. 3. Willems 0–1; 7. Beerens 0–2; 15. Meulenberg 1–2; 35. Meulenberg 2–2; 37. Mullenders 2–3; 40. Kiers 3–3; 42. Trags 3–4; 45. Meulenberg 4–4.

**Brikske-SCC Bisschops 3–3 (1–1)**

Spannend gelijkopgaand duel waarin Brikske haar eerste hoofdklassepunt door een treffer van Goossens vlak voor tijd kon buitmaken.
Haagmans 0–1; Pekel 1–1; Nienhuis 2–1; Servdikan 2–2; Haagmans 2–3; Goossens 3–3.

**Cosmos-Kampong 2–1**


# Felix Levitan kondigt opnieuw 'open tour' aan

MORZINE/DEN HAAG – Felix Levitan, de directeur van de Ronde van Frankrijk, heeft na afloop van de Ronde van de Toekomst in Morzine tijdens een gesprek met wielrenners en ploegleiders nog eens bevestigd dat de Tour in 1983 een open ronde zal zijn. Hij verduidelijkte dat gestart wordt met zes of zeven amateurformaties en dertien profploegen van elk negen coureurs.

Oost-Duitsland heeft inmiddels te kennen gegeven niet deel te nemen, maar Levitan verklaarde in Morzine dat Tsjechoslowakije, Portugal, Columbia en een formatie bestaande uit amateurs uit Scandinavië, Oostenrijk en Noord-Afrika hun akkoord reeds hebben gegeven. Ploegleider Peter Post zei in een eerste reactie, dat zijn formatie hoe dan ook deelneemt aan de Ronde van Frankrijk 1983. Post: „Wij moeten afwachten, wat er gaat gebeuren. De Franse ploegleiders hebben gedreigd met een boycot als de Tour open zou worden. Zij zijn erop tegen. Ik heb echter een contract met mijn werkgever (Raleigh), dat wij in elk geval aan de start staan".

**Bij de presentatie van de volgende Tour, op 11 oktober in Parijs, zal Levitan zijn plannen nader preciseren.**



## sport kort

### Parijs-Brussel op televisie

HILVERSUM – De NOS-televisie zal morgen 22 september een rechtstreekse extra reportage verzorgen van de slotfase en finish van de wielerklassieker Parijs-Brussel. De uitzending is op Nederland 2 van 15.30 tot 17.00 uur.

### Judoploeg voor EK

DEN HAAG – Een Nederlandse judoploeg, bestaande uit tien man, zal op zaterdag 2 en zondag 3 oktober deelnemen aan de Europese kampioenschappen voor teams in Milaan. In de klassen tot 71 kilogram, tot 95 kilogram en boven de 95 kilogram zijn per klasse twee Nederlandse judoka's ingeschreven. De ploeg bestaat uit: tot 60 kg: Jean-Pierre van Deursen (Hillegom); tot 65 kg: Hans Hoogendijk (Vlaardingen); tot 71 kg: Rob Henneveld (Maassluis) en Robert van der Vlist (Leiderdorp); tot 78 kg: Ge van de Elshout (Hoogvliet); tot 86 kg: Bert Verhoeven (Udenhout); tot 95 kg: Henk Numan (Amsterdam) en Leo van Oosten (Vlaardingen); boven 95 kg: Wil Wilhelm (Den Bosch) en Barrij Oudshoorn (Den Haag).

### Wereldrecord gewichtheffen

LJUBLJANA – De Bulgaarse gewichtheffer Anton Kodjabashev heeft in de klasse tot 56 kilogram een nieuw wereldrecord gevestigd op het Olympisch totaal. Hij kwam tot een totaal van 280 kilogram. Het oude record stond sinds 10 april 1981 op naam van de Oostduitser Andreas Letz met 277,500 kilogram.

### Lautrup niet naar AZ'67

KOPENHAGEN – AZ'67 zal voorlopig niet overgaan tot het aantrekken van de Deen Michael Lautrup. Volgens trainer Hans Eijkenbroek, die in Kopenhagen was om de 21-jarige spits van Brondby te bekijken, waren de verrichtingen van Lautrup voor wie ook Feyenoord-oefenmeester Hans Kraay op de tribune zat, hem niet meegevallen.

### Supertrio

SCHAESBERG – Het supertrio wordt zondag as. verlopen als de Sauvageprijs op de Groningse drafbaan. Het is een draverij over 2300 meter met autostart. Deelnemende paarden: 1 - Telma Prise; 2 - Pherlita Nebit; 3 - Torro Ashton; 4 - Priscilla Fiber; 5 - Shira Hanover; 6 Roquette Dear; 7 - Upshot Hanover. Tweede gelid: 8 - Sven Westlandia; 9 - Scad Nearness; 11 - Toto Morgan; 12 - Tina Star; 13 - Spocky; 14 - Sir Dunnigan. Onze LD-tips: Sven Westlandia - Torro Ashton - Spooky. Outsiders: Usphot Hanover - Toto Morgan - Udo Boy.

### Langeberg oefent tegen Roda JC 2

BRUNSSUM – Vierdeklasser Langeberg speelt hedenavond dinsdag om 18.30 uur een vriendschappelijke wedstrijd tegen het reserveteam van Roda JC. Plaats van handeling is het terrein aan de Nic. Maesstraat te Brunssum.

### Smoke Eaters contracteert Dave Bell

GELEEN/LEEUWARDEN – IJshockeyclub Smoke Eaters uit Geleen heeft met Trias Leeuwarden een overeenkomst bereikt over de transfer van Dave Bell naar de Limburgse vereniging. De verdediger debuteert zaterdag reeds in de moeilijke eerste competitiewedstrijd tegen de Feenstra Flyers.

### VCJ Sutherland verslikt zich

AKEN – Tijdens het lustrumtoernooi van Geevers P&P kon de Zwitserse volleybalkampioen Onyx Servette Genève niet meer dan 9 tegenpunten fabriceren in twee sets tegen een oppermachtig VCJ Sutherland. Een dag later stonden beide ploegen weer tegenover elkaar in Aken voor het spelen van de finale in het toernooi om de Kaiser Wilhelm Wanderpokal. Ditmaal verslikte de favoriete equipe uit Maastricht zich danig in de als herboren spelende Zwitsers: 2–3 (13–15, 15–11, 11–15, 15–5, 11–15).
In de voorronde van dit perfect georganiseerde evenement versloeg VCJ Sutherland goed en degelijk spelend de Westduitse formatie Bayer'04 Leverkusen met 3–0 (15–7, 15–5, 15–12). Genève versloeg met dezelfde cijfers Fortuna Bonn, dat op zijn beurt Leverkusen in de kleine finale met 3–1 terugwees.

## Bromfietsen

Te k. Zündapp oud model, vrpr. ƒ 400,–. Te bevr. Emmastr. 138, H'broek, tel. 045-218410.

Te k. Zündapp oud model, vrpr. ƒ 400,–. Te bevr. Emmastr. 138, H'broek, tel. 045-218410.

T. k. KREIDLER RMC, bj. '81 i.g.st. Tel. 04498-53223.

Te k. PUCH Maxi met sterwiel. en cockpit, vr.pr. ƒ 450,-. Koninginneplein 17, Schaesberg.

Te k. PUCH Maxi. Tel. 045-254085.

Te k. gevr. versn. BROMMERS en damesbrommers. Tel. 045-254085.

## Landbouw

KONIJNENHOK voor buiten te k. gevr. voor 4 à 6 konijnen. Tel. 04459-2110.

Nieuw KIPPERS, geremde uitvoering compleet met opzetschotten, 4 ton ƒ 5400,–, incl. BTW. 5 ton ƒ 5890,– incl. BTW, 8 ton tandem met Frans bord, graanschuif, verlichting, geremd en opzetschotten geheel compleet voor ƒ 9000,– incl. BTW. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

## Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Garage 'Auto RODA' uw adres voor 'n betrouwbare auto. Prijsklasse van ƒ 300,– tot ƒ 60.000,–. Keuze te over. Optimale betalingscondities enz. Langheckweg 36 (Ind. terrein) Dentgenbach Kerkrade-W.

KADETT C, spec., '74, i.g.st. Vrijdagstr. 17, Heerlen, tel. 710399, na 18 uur.

Let op, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: OPEL Rekord '79 met gas ƒ 6950,–; Renault type 30 TS '77 ƒ 3750,–; Mitsubishi Lancer '79 ƒ 4750,–; Mini '78 ƒ 3250,–; Mazda 616 '77, ƒ 3250,–; VW Golf '76 ƒ 3950,–; Ford type Taunus 1600 L '77 ƒ 4250,–; Mitsubishi Lancer '77 ƒ 3250,–; Peugeot 304 '76 ƒ 2450,–; Renault 4 bj. '77 ƒ 2450; Opel Rekord '76 ƒ 2450,–; Datsun 140 B '75 ƒ 1450,–; Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2750,–; Mazda 1300 '77 ƒ 2350,–; Toyota Corolla '74 met gas ƒ 1650,–; Mazda 929 '76 coupé ƒ 2450,–; Honda Civic '77 ƒ 3750,–; Honda Civic '75 ƒ 2650,–; Opel Rekord 1700 '75 m. LPG ƒ 1950,–; Mazda '77 ƒ 3250,–. Inruil, fin. mogelijk. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht) laatste straat links voor grens Locht.

Toyota autobedrijf Jo ten Oever, Vaesrade 50, Vaesrade-Nuth, tel. 045-242025. TOYOTA HI-ACE pers.bus, '80; Toyota Carina, 4-drs., '80, '79 en '77 (2x), '76; Toyota Carina stationcar, 5-drs., '80; Toyota Tercel coupé, aut., '81 en '80; Toyota Tercel coupé, 5-sp., '79; Toyota Starlet, '79 en '78; Toyota Corolla 4-drs., '80 (2x); Toyota Corolla, 2-drs., '82; Toyota Corolla 30, '78; Opel Ascona, incl. gas, '81; Volvo 264 aut. en trekhaak en gasinstall., '78; Ford Taunus 1600, 2-drs., '77; Mazda 616, '78; Lancia Sylvia coupé, '73.

Te k. HONDA Accord met LPG, bj. '78, i.z.g.st., te bevr. Leonard Stassenstr. 7, Heerlen, ma. en di. na 18 uur.

Te k. PEUGEOT diesel 204, '78; Mazda 626 1.6 hardtop, '79; Toyota Corolla, '78; Mazda 323 HB 1.5 SOX, '81; Mazda 323 SN 3, 1.3, '80; Simca Chrysler Avrizon, gas, '78; Mazda 929 hardtop, '78; Fiat Mirafiori, '78. Mazda, Bovag-garantie, autobedrijf Leymborgh B.V. Th. Margaroli, Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te koop HONDA CB750. Vraagpr. ƒ 2200,–. Heerlenseweg 32, Schaesberg.

KADETT 16S, aut. '78, Rekord 19 N 5-drs. LPG, stationcar '78, Renault 4 TL '80, Kadett City op gas '76, Ascona 20 S '80, Ascona 16 S 4 drs. '76, Kadett 1200 N '74 t/m '79. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

SKODA de goedkoopste en voordeligste 4-drs. auto. Prijs vanaf ƒ 8995,–. Hoge inruil voor uw auto. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Bij DONNY kijken is kopen! In-verkoop. Steeds voorradig 50 luxe en bedrijfsauto's, bussen en bestel open laadbakken, meubelauto's, ombouwers voor camping. Inruil dir. financ. ook zonder eigen geld. Ook steeds 20 luxe auto's alle typen. Opel, Ford, BMW, Fiat, Alfa, VW diesels en benzine. Div. Japanse merken enz. van ƒ 1000,– tot ƒ 15000,–. Teveel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen BV, In- en verkoop. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Na 18.00 uur 043-643932 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Uw auto als nieuw vanaf ƒ 250,– door uzelf GESCHUURD en door ons in kabine gespoten. Tel. 045-451000.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring. Tel. 045-752802, na 18 uur 045-753017.

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

Ink. goede AUTO'S cont. geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, M'tricht, 043-627308.

Autobedrijf JASPER b.v. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard, tel. 04490-21944.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te koop, mooie MAZDA 929 Pulman bekl., coupé, bwjr. '77, vr.pr. ƒ 3250,–, tussen 18 en 20 uur, 045-712497, Keizerstr. 34, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1900 N., bwj. nov. '79, kmst. 54.000, met mag. velg., nw. band., Viale gasinst., radiocass., als nw., pr.n.o.t.k. Wijnmaelenstr. 34, Heezerveld, Hrl. 414127.

Te k. BMW 2002 '74, goed onderh. auto ƒ 3750,-; Mercedes diesel 240D '74 bijzonder mooie goed onderh. auto ƒ 6500,-; Mini 1000 '75, gebruikt olie ƒ 1000,-; Ford Granada '76 2 ltr., automaat opknapper ƒ 1500,-. Gar. Martens BV, Kerkstr. 92, U. o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. VRACHTWAGEN Mitsubishi m. geslot. bak v. 4 mtr lang en 2 mtr hg., gesch. voor klein rijbewijs '76, carosserie en mechan. bijzonder goed, tevens Toyota bestel (vrachtbus) deze auto is in- en uitwendig als nieuw, nwe. banden enz. '78. Gar. Martens BV, Kerkstr. 92, U. o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. weg. omstand. SIMCA Chrysler 1308, typ. '78, in nw.st., vr.pr. ƒ 3250,-. Lodewijk v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Te k. RENAULT 17 met gasinst. Vrpr. ƒ 1500,–, bwj. '72, Honeestr. 45, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 504 GL '76, 74.000 km, gel. i.z.g.st. Vrpr. ƒ 4000,–. Tel. 045-244504.

Te k. van ouder echtp. OPEL Kadett '72, 1e eigen. orig. 68.000 km z. mooi en gaaf. Pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-451436 na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadet bwj. '80, Schoutstr. 50, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. DATSUN 1200 A, bj. '79, als nw., trekh. enz. Vr.pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-314760.

Te k. FIAT 127, bj. '74, Ford 1600, bj. '73, Mercedes 190 D, bj. '64, inruil mog. Emmastr. 16, Ubach o. Worms.

Te k. MINI Cooper Innocenti 1300 bwj. 75 i.z.g.st. magn. velgen kl. rood vr.pr. ƒ 2500,-, tel. 045-224237.

Te k. v. 1e eig. prachtige BUICK Reagal '75, Amerikaanse uitv. ƒ 4650,–, Saroleastr. 48 Heerlen tel. 715086.

Te k. 200 D kl. wit bwj. '81, te bevr. Knops-Slangen, Amstenrade tel. 04492-1700.

MERC. 280 S aut., getint glas, electr. schuifd. i.z.g.st. ƒ 6750,–. Inr. mog. DAF 66 bwj. '74 ƒ 1750,–, Lampisteriestr. 2, Hoensbroek.

AUTO'S te k. gevr. bwj. v. '74 tot '80, schade of defect geen bezwaar. Beslist de hoogste prijs en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-458239.

Te k. FORD Taunus 1,6 GL, bj. '79, z.g.a.n., kleur goudmetal., 045-457482.

GARAGE biedt te k. a. met prima garantie en snelle service: Ford 2000 L, '78, ƒ 5250,-; Opel Kadett City, '76, ƒ 4450,-; Lancia HTP Betha Sport, '76, exclusief, ƒ 4750,-; Datsun 120 Y coupé, type '76, ƒ 2950,-; Mitsubishi Lancer GL, '75, ƒ 2450,-; Simca 1100 T, '78, ƒ 2450,-; Peugeot 604 T, '76, automaat, ƒ 2450,-. Inruil en finc. mogl. Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade, tel. 045-458239.

Gesloten dubbelass. AANHANGWAGEN, 3 m. lang, stahoogte. Ideaal voor meubel- of muziektransport. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

SIMCA 1100 fourginette, mei '81, kl. bestel, verhoogd dak, met gas, radio, trekhaak, kl. geel, als nieuw. Nergens goedkoper. Autobedr. Boschker en Zn. Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. FORD Taunus L. combi, i.z.g.st. '76, nw. mod. ƒ 3250,-. 045-717035.

Te k. i.st.v.nw. MAZDA 323 SN 1,3, 3-drs. '78, kl. blauwmetallic, km.st. 49000, met radio enz. ƒ 4750,-, Inl. 043-51518.

Gevraagd SLOOPAUTO'S, u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. gevr. kleine AUTO, niet ouder dan 3 jr. Tel. 045-256223, na 18.00 uur: 257976.

Te k. HONDA 500 cc 4-cylinder, zeer mooi, inruil brommer mogelijk. Mgr. Feronln. 204, H'broek, tel. 045-223244.

MAZDA 1300 bwjr. 1976 in prima staat ƒ 1500,– alle keuringen toegestaan. Cartilstr. 6, Voerendaal, tel. 045-751432.

Te k. FORD TAUNUS station ƒ 500,–. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum. Tel. 255304.

Te k. autom. ESCORT stationcar bwjr. '78. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tevens gratis afhalen. Tel. 726281.

Te k. BMW 3.0 ltr S.I. '76 LPG Pullmann sportw. enz. ƒ 4500,--, Rekord 2.0 ltr S 2-drs nw. model ƒ 6650,–, Granada '76 GL ƒ 1400,–, Simca 1307 GT '76 ƒ 1500,–, Mini 850 '74 ƒ 750,–, Allegro, mooi ƒ 1250,–, R 5 type '75 ƒ 1500,–, DAF 66 GL '74 ƒ 1500,–. Inr. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek. Tel. 045-211071.

Te k. FORD CAPRI bwjr. '78. Wijngaardskamp 56, Born, tel. 04498-51173.

SIMCA 1308 bwjr. '76 pr. ƒ 2250,–. Leenhofstr. 6, Neerbeek, tel. 04402-2026.

Te k. VW GOLF N zilver met. aug. '79, 86.000 km., ƒ 9800,– vaste prijs incl. LPG. Tel. 045-213231.

FORD Mustang bwjr. '75. Pr.n.o.t.k. tel. 045-223921.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Te k. HONDA CIVIC pr. ƒ 2750,–. Staringstr. Heerlen-Molenberg.



### Gebruik hasj en marihuana neemt nog elk jaar toe"

# Politie op jacht naar hennepteelt

**door weert schenk**

NISTELRODE – Het Brabantse landschap leent zich niet alleen uitstekend voor het opzetten van illegale jeneverstokerijen, het is ook uitermate geschikt voor het planten van hennep als grondstof voor de verdovende middelen hasjiesj en marihuana. In het dunbevolkte, beboste gebied zal de politie niet snel een hennepveld ontdekken, tenzij de kweker onhandig is of pech heeft. In Nistelrode, een dorpje in de buurt van Oss, had de kweker handigheid noch geluk. Hoewel de lap grond van 6000 vierkante meter prachtig lag verscholen achter een bosje aan een zandweggetje, waar alleen af en toe een landbouwer op een trekker passeerde, werd het gewas op last van de officier van justitie gemaaid en verbrand.

De kweker had uit kennelijke gierigheid slechts twee rijen mais gezaaid aan de boorden van zijn plantage om het verboden gewas voor het gezicht af te schermen. De mais groeide nauwelijks, terwijl de hennep dank zij de warme zomer uitbundig omhoog schoot.

De naburige landbouwers besteedden nauwelijks aandacht aan het vreemdsoortige groeisel achter de mais. Over hennep werd pas echt gepraat, nadat men op het land losgebroken pony's had gezocht. De politie kreeg een anonieme tip toen de kranten over de vondst van een ander hennepveld in het Overijsselse Delden berichtten.

**De politie verstrekt weinig gegevens over de eigenaar van de grond. Het betreft een dertigjarige man uit Sint-Oedenrode. Hij weet van niets. Hij heeft verklaard zijn stukje land zonder contracten aan twee onbekende mannen uit Den Bosch te hebben verhuurd. Het tweetal had de pacht voor een jaar vooruit betaald. Dergelijke onderhandse overeenkomsten zijn in de landbouw onder meer om belastingtechnische redenen niet ongewoon.**

## Ingeluisd

Uit navraag blijkt dat de eigenaar van de grond tot voor kort als hoofdverpleger in een instituut voor alcohol- en drugsverslaafden werkte. Dat maakte de kwestie voor hem extra onplezieriger, bevestigt hij. Verder wil hij niet graag praten om geen schade te berokkenen aan zijn echtgenote die in Sint-Oedenrode een café drijft.

„Ik ben er ingeluisd", zegt hij, „ik word voor die hennep verantwoordelijk gesteld, terwijl ik er niets mee te maken heb. Als ik de grond een volgende keer weer verhuur, zal ik wel beter opletten aan wie en waarvoor." De ex-hoofdverpleger zegt slechts eenmaal, in het voorjaar, op zijn eigendom in Nistelrode is geweest. Hij had niets onregelmatigs gesignaleerd.

Ofschoon anderen beweren dat de eigenaar op z'n minst enkele jaren zelf de grond heeft bewerkt, zegt hij zelf dat hij altijd is verhuurd. Van zijn laatste huurders, die op een advertentie van hem hadden gereageerd, heeft hij nooit meer iets gehoord. „Ik zit er maar mooi mee."

De Bossche officier van justitie, mr. Peters, heeft het ook niet gemakkelijk met de zaak, want hij moet bewijzen dat de werkloze hoofdverpleger de hennep heeft gezaaid. Daarom is het niet zeker dat de grondbezitter zal worden vervolgd. Rijst de vraag: waarom is er niet gewacht met maaien totdat de kwekers op het land kwamen om het gewas te verzorgen?

**Mr. Peters: „Het nieuwtje verspreide zich snel door de streek. Er kwamen veel mensen naar het veldje om de toppen van de vrouwelijke plant af te snijden, waarin de hars voor de marihuana zit. Vijf dagen is het veld bewaakt, terwijl ook naar de telers werd gezocht. Je kan er niet eeuwig iemand van de politie bijzetten, daarom heb ik besloten de hennep te laten maaien en te verbranden."**

De officier van justitie zegt dat de hennep duidelijk bestemd was voor de verdovende middelen. „De hennepplant groeit in een mannelijke en een vrouwelijke vorm. De vrouwelijke plant produceert de hars die wordt verwerkt tot marihuana. Wanneer je de mannelijke planten er uit haalt, wordt de hars van een betere kwaliteit. Welnu, alle mannelijke planten waren van het veld verwijderd. Wanneer de hennep bestemd was voor zaad- of vezelteelt, wat wel is toegestaan, dan hadden de kwekers dat niet gedaan."

## Verspilling

Behalve de wat grotere velden in Delden en Nistelrode, werden in Enschede twee achtertuinen gerooid, waarvan de opbrengst duidelijk voor eigen gebruik bestemd was. De Amsterdammer Koos Zwart, die al een tiental jaren aan drugsvoorlichting doet en daarvoor ook lange tijd via de VARA-radio de marktprijzen van hasjiesj en marihuana in het openbaar bracht, ergert zich aan deze opeenvolgende politie-acties tegen de verbouw van hennep.

„Waar zijn ze in vredesnaam mee bezig?", vraagt Koos Zwart zich af, „wat een verspilling van tijd en energie. Laten ze hun tijd besteden aan het heroineprobleem. De acties zijn ook volkomen in strijd met het regeringsbeleid. De prioriteiten liggen bij de drugs met onaanvaardbare risico's, de hard drugs dus, de heroine en de cocaine."

**Koos Zwart zegt dat met de acties tegen de hennepplantages de indruk gewekt dat marihuana en hasjiesj gevaarlijke verdovende middelen zijn. Niets is minder waar, aldus Koos Zwart, dat is algemeen erkend: „Van de genotsmiddelen hasj, alcohol en heroine is hasj het minst gevaarlijk. De gebruiker ondervindt geen schade en het gebruik is gemakkelijk te stoppen."**

## Toename

Volgens de drugsvoorlichter neemt het gebruik van hasj en marihuana nog steeds elk jaar toe. „Vroeger werd gedacht dat alleen hippies dat spul gebruikten. Het werd gezien als modeverschijnsel. Het is nu zo wijd verbreid, het gaat nooit meer weg uit de maatschappij. Maar vooral in landelijke gebieden wordt geen onderscheid gemaakt en alle drugs als gevaarlijk beschouwd. De politie kan daaraan iets kan doen door alle bange mensen die met tips komen over hasj of hennep met goede informatie weg te sturen."

In Nederland is de hennep meestal bedoeld voor het verkrijgen van marihuana. De procedure om hasjiesj te verwerven is te bewerkelijk. Koos Zwart zegt dat teelt van hennep voor eigen gebruik niet alleen het voordeel oplevert van een betere kwaliteit marihuana. Ook hoeft de gebruiker zich niet te bewegen op de zwarte markt, waar de prijzen zich in een paar jaar hebben verdubbeld. Een gram hasj doet momenteel ongeveer tien gulden.

De meeste hasj en marihuana komt uit het buitenland. Toch zijn er volgens de informatie van Koos Zwart nog diverse andere hennepvelden in Nederland. Het kost geld noch moeite om aan zaad te komen. De stichting Drugs Anti-Propaganda in Uden stuurt voor een habbekrats volop zaai-enveloppes rond, voorzien van voorlichting over de teelt en over het gebruik en de effecten van de verdovende middelen. Bij de dierenwinkel koopt men zelfs voor nog geen zes gulden een kilo hennepzaad dat zeer geschikt is als voer voor kleine zangvogels.

**Mr. Peters, de officier van justitie in Den Bosch, zegt dat hij zal blijven ingrijpen, wanneer er sprake is van grote hoeveelheden hennep of soft-drugs. „Een onderzoek wordt dan ingesteld, ondanks dat we ons over het algemeen meer richten op de hard-drugs." Peters voergt er aan toe binnenkort met collega's in andere arrondissementen te gaan praten over de hennepteelt.**

arschuwi

*● In Amsterdam zijn gemeenteambtenaren gistermorgen begonnen met het aanplakken van waarschuwingsbiljetten tegen de handel in drugs. Het eerste biljet kreeg een plaats op de Dam.*

## Roberts niet meer in actie

DEN HAAG – Kenny Roberts zal dit seizoen niet meer in actie komen. De drievoudige wereldkampioen in de halve-literklasse start zondag niet in de wedstrijd om de Grote Prijs van West-Duitsland op het circuit van Hockenheim. De Amerikaan mist deze race, die het seizoen voor de wegracers afsluit, door een operatie. Vorige week vrijdag werd de linkerbinnenmeniscus van Roberts weggenomen.

● In de zesdaagse van Grenoble (28 okt. - 2 nov.) vormen Francesco Moser en Urs Freuler een koppel.

## CFO tegen openstelling postkantoren op zaterdag

**MAASTRICHT – De Christelijke Federatie van Overheidspersoneel (CFO) is het niet eens met de plannen van de PTT om de dienstverlening op zaterdag uit te breiden. De CFO, waarin ondergebracht ARKA, NCBO en NCVV is in principe niet tegen die uitbreiding, maar kant zich tegen de wijze waarop de PTT die wil verwezenlijken, namelijk openstellen van alle postkantoren van 10.00 tot 13.00 uur voor alle posthandelingen. De CFO vindt dat dit ten koste gaat van het PTT-personeel en nauwelijks meer arbeidsplaatsen zal opleveren. Bovendien moet een groot aantal PTT-ambtenaren dan afstand doen van de vrije zaterdag.**

De federatie merkte dit gisteravond op in het Maastrichtse Maaspaviljoen waar een informatieve bijeenkomst voor PTT-ambtenaren in Limburg was georganiseerd. Er kwamen slechts zes PTT'ers opdagen.

De CFO vindt het zinvoller als de postloketten op werkdagen geopend zijn van 7.00 uur 's morgens tot 19.00 uur 's avonds. Ook de postbestelling op zaterdag zou volgens de CFO kunnen vervallen om plaats te maken voor een volledige bestelling op de maandagen.

De CFO-bestuurders Goortendorst en Schmit lieten gisteravond in Maastricht weten dat er bij de PTT een duidelijker sociaal beleid moet komen, een betere personeelsbegeleiding en dat de overwerkuren zoveel mogelijk moeten worden omgezet in structurele banen. Dit zou volgens de CFO 3000 nieuwe banen opleveren.

## Ongelukkig afscheid De Beer

**NEERBEEK – Gisteravond besl[...]ten Wim Goossens en Paul de Be[...] hun actieve handballoopbaan b[...] NCR Blauw Wit. In het afscheid[...] duel tegen de „oudjes", van Sitta[...]dia mochten beiden nog eenma[...] schitteren. Voor Paul de Beer ve[...]liep het duel erg ongelukkig. Hi[...] blesseerde zich in de beginfase [...] danig dat hij praktisch de gehe[...] wedstrijd op de wisselbank moe[...] blijven zitten.**

Beide Blauw Wit-spelers gaan over[...]gens niet verloren voor het handba[...] Zoals bekend is Wim Goossens as[...]sistent-coach van de Blauw Wi[...] hoofdmacht geworden, terwijl Pau[...] de Beer zijn geluk gaat beproeve[...] als trainer bij de tweede divisieclu[...] Herten. De wedstrijd van gister[...]avond werd gewonnen door Sitta[...]dia. De goedgevulde hal zag de oud[...]jes winnen met 18–17. Na afloo[...]vond er in de feesttent een klein[...] huldiging plaats, waarin beide spe[...]lers en hun echtgenotes in de blo[...]metjes gezet werden.

## Met MVV naar Heracles

**MAASTRICHT – De supportersclub van MVV zet bij voldoende deelname zondag een bus in voor de wedstrijd Heracles-MVV. Supporters kunnen zich woensdagavond tussen 19.00 en 19.30 uur aanmelden bij de heer Schoenmakers in het Geusseltstadion. De kosten bedragen voor leden twintig gulden, nietleden betalen een rijksdaalder meer. Om 10.20 uur vertrekt de bus aan de Maasboulevard en om 10.30 uur aan het stadion. Ook de jeugd van MVV heeft afgelopen weekend regelmatig het net gevonden. Tijdens de competitieduels van de A- tot en met E-jeugd scoorden de MVV'ertjes 89 maal, terwijl er slechts drie tegendoelpunten vielen.**

## Overwinning Guus Jacobs

**HEERLEN – Guus Jacobs (Nuth[...]) werd winnaar van de kartwedstrij[...]den in Temse (België) in de klasse 125 cc, watergekoeld. F. Nelissen (Ulestraten) werd hier vijfde e[...] Martin Daamen (Schimmert) zesde. Bij de luchtgekoelde motoren ein[...]digde Leo van Goethem (Ulestra[...]ten) als tweede, terwijl Richard Haas (Ulestraten) ondanks twee mancheoverwinningen, als derde finishte.**

## Voetbal

...S. KLASSEN

...e klasse
...elmina 2 2–4
...eldia 2 2–4
...C 2 2–4
...ay 2 2–4
...rn 2 2–2
...ar 2 2–2
...ningen 2 2–2
...len 2 2–2
...rd 2 2–0
...2 2–0
...a 2 2–0
...ck 2 2–0

...klasse A
...daard 2 3–6
...C 2 2–4
...idas 2 2–3
...ssen 2 2–3
...VVL 2 2–2
...Ster 3 2–2
...ar 3 2–2
...r 2 3–2
...Hoensbroek 2 2–1
...mmert 2 2–1
...V 2 2–0
...id 2 2–0

...klasse B
...hévremont 2 2–4
...mpelveld 2 2–4
...onia 2 2–3
...ONS 2 2–3
...EV 2 2–3
...VN 2 2–2
...oerendaal 2 2–2
...aubach 2 2–1
...KTSV 2 2–1
...ieuw-Einde 2 2–1
...chuttersveld 2 2–0
...kkerveld 2 2–0

...e klasse C
Lindenheuvel 2 2–4
Helden 3 2–3
Almania 2 2–3
SVM 2 2–2
Susteren 2 2–2
RKBSV 2 2–2
De Ster 2 2–2
Veritas 2 2–2
FC Oda 2 2–1
Megacles 2 2–1
...ecefeldia 2 2–1
Haslou 2 2–1

...e klasse D
Venray 3 2–3
Roermond 2 2–3
VVV '03 2 2–3
Sp.cl. Irene 2 1–2
Wittenhorst 2 1–2
Tiglieja 2 1–2
IVO 2 2–2
Panningen 3 2–1
Venlose Boys 2 1–0
Brevendia 2 2–0
Helden 2 2–0

...e klassen

A
RKHSV 3–6
DBSV 3–5
SVME 3–5
FC Vinkenslag 3–4
Amikitas 3–3
Iason 3–3
Polaris 3–2
Amelie 3–2
RHC 3–2
Geertr. Boys 3–2
Eijsden 2 3–1
Sibbe 3–1

...
RKVCL 2 3–6
Walram 2 3–5
SCG 2 3–4
RKUVC 2 3–4
Meerssen 3 3–3
Caberg 2 3–3
Leonidas 3 3–3
Scharn 3 3–2
Vilt 2 3–2
RVU 2 3–2
RKVVM 2 3–1

...
Helios 23 3–6
RKSVB 3–5
Lemirsia 3–4
WDZ 3–4
SCKR 3–4
...re 3–3
Banholtia 3–3
Palemig 3–2
Wahlwiller 3–2
Partij 3–2
Troja 3–1
Huskense Boys 3–0

D
VCT 3–6
Haanrade 2–4
Amstenrade 3–4
KVC Oranje 3–4
GSV 3–4
BVC 3–3
Doenrade 2–2
FCG 2–2
Jabeek 3–2
RK SNE 3–1
COV 2–0
Passart 3–0

...
Zwart Wit 2 3–5
RKHBS 2 3–5
Bekkerveld 3 3–4
Heerlen Sp. 2 3–4
Groene Ster 2 3–4
Treebeek 2 3–4
Sylvia 2 3–3
Wit Groen VC 2 3–3
FCG 2 3–2
Laura 2 3–1
Kaspora 2 3–1
Miranda 2 3–0

...
SVM 3 3–6
Armada 2 3–5
Haslou 3 3–5
Limburgia 2 3–4
Langeberg 2 3–4
Minor 2 3–3
Schinveld 2 3–2
Sittard 3 3–2
Kluis 2 3–2
Born 4 3–2
Ormondia 2 3–1
De Leeuw 2 3–0

G..
FC Ria 3–5
Slekker B. 3–5
Juliana 3–4
Vesta 3–4
MHD 3–4
Dieteren 3–3
RK SNA 3–3
Spaubeek 3–2
St.-Odiliënberg 3–2
Sweijkh. B. 2 3–2
Geleen 2 3–1
SVH 3–1

...e KLASSEN

A
Standaard 3 4–7
MKC 3 3–5
White Star 3–5
Bunde 2 3–4
Celios 2–3
Heer 3 3–3
St.-Pieter 2 3–3
DBSV 2 3–2
Willem 2 4–2
RKBFC 2 3–1
RVV 2 3–1
VNB 2 2–0

...
Eijsden 3 3–6
RKHSV 2 3–5
SVME 2 4–5
RKVVL 3 3–4
Scharn 4 3–4
Spcl. WVV 3 3–4
Sp. Biesland 2 3–4
Oranje Boys 2 3–2
Heer 4 3–2
Maastr. Boys 2 3–2
Rapid 4 3–0
Standaard 4 4–0

C
RKVCL 3 4–7
SCG 3 3–5
Heer 5 3–5
MKC 4 3–5
Rapid 5 3–4
Standaard 5 4–4
SC WVV 4 3–3
Meerssen 4 3–2
Bunde 3 3–2
RVU 3 3–1
Scharn 5 3–0
OBSV 3 3–0

D
Wijlre 2 3–5

RKMVC 2 3–5
SV Berg 2 3–5
Nijswiller 2 3–3
Lemirsia 2 3–3
Vijlen 2 3–3
RKASV 2 3–3
Geulse Boys 3–3
Gulpen 2 3–2
Geertr. Boys 2 3–2
FC Vinkenslag 2 3–1
Reym. Boys 3–1

E
Noorb. Boys 3–5
RKVVM 3 3–5
SV Epen 3–5
Partij 2 3–4
Hulsberg 2 3–4
Vijlen 3–3
Sp. Slenaken 3–2
Walram 3 3–2
RKIVV 3–2
Iason 2 3–2
RKSFG 3–2
Valkenb. Boys 2 3–0

F
Heilust 2 3–5
SVK 2 3–5
Rimburg 2 3–4
WDZ 2 3–4
Sportclub 2 3–4
RKTSV 3 3–4
Simpelveld 3 3–4
Chévremont 3 3–2
Hopel 2 3–2
Kak. Boys 3–2
Abdissenbosch 2 3–0
Waub. Boys 2 3–0

G
Weltania 2 3–5
Heerlen 3 3–5
Voerendaal 3 3–4
Sportclub 3 3–4
RKONS 3 3–3
Waub. Boys 3 3–3
Kolonia 3 3–2
Heerlen Sp. 3 3–2
Chèvremont 4 3–2
Laura 3 3–2
Heilust 4 3–2
Hopel 3 3–2

H
Helios 2 3–6
Nw.-Einde 3 3–6
KEV 3 3–5
Eikenderveld 2–4
Heilust 3 3–4
Bekkerveld 4 3–2
Wijnandia 2 3–2
RKSVB 2 3–2
CSVT 2–1
Weltania 3 2–0
RKSNE 2 2–0
Groene Ster 3 3–0

I
RKDFC 3–6
Heksenberg 2 3–5
Egge 3–4
SCKR 2 3–4
Schinveld 3 3–4
Mariarade 2 2–2
Wijnandia 2–2
EHC 3 3–2
Klimmania 2 3–1
Helios 3 3–1
Langeberg 3 3–1
Schuttersveld 4 3–0

J
Weltania 4 4–8
Adveo 2 3–5
RKBSV 3 2–4
Minor 3 3–4
RKDFC 2 3–3
Vaesrade 2 3–3
Bekkerveld 5 3–2
Schinveld 4 3–2
Schuttersveld 3 3–2
Wijnandia 3 3–1
BVC 2 3–1
Heksenberg 3 3–1

K
Schinnen 2 3–6
Adveo 3–6
OVCS 3–6
Spaubeek 2 2–4
DVO 2 3–3
Kluis 3 2–2
GSV 2 3–2
Sanderbout 3 3–2
Stadbroek 2 3–1
Geleen 3 3–1
Doenrade 2 3–1
Maurits 2 3–0

### 3e KLASSEN

A
De Heeg 3–6
SV Itteren 3–5
Maastr. B. 3 3–4
FC Bemelen 3–4
Polaris 2 3–4
Amelie 2 3–3
Willem 3 3–3
RKHSV 3 3–2
Daalhof 3–2
Amicitas 2 3–1
RKVVL 4 3–0
MKC 5 3–0

B
Geertr. Boys 3 3–6
MKC 6 3–6
Spcl. Caberg 3 3–5
Polaris 3 3–4
Eijsden 4 3–3
RKUVC 3 3–3
RKVVL 6 3–3
Willem 4 3–3
RKASV 3 3–2
St.-Pieter 3 3–1
Sp. Biesland 3 3–0
Amicitas 3 3–0

C
Meerssen 5 3–6
Keer 3 3–5
VNB 3 3–5
RKVVL 8 3–4
Leonidas 4 3–4
MKC 7 4–4
Sp. Hulsberg 3 3–3
Standaard 6 4–2
Bunde 4 3–2
Willem 5 3–1
Spcl. WVV 5 3–1
RKUVC 4 3–1

D
Mheerder B. 2 4–7
Wijlre 3 3–5
Zwart Wit 4 2–4
Gerendal 3–4
Vilt 3 3–4
RKVVL 5 2–3
MKC 8 4–3
Struchter Boys 3–2
Sibbe 2 3–2
Berg 3 2–0
Keer 4 2–0
Polaris 4 3–0

E
RKVVL 7 3–5
Schimmert 3 3–5
Zwart Wit 3 2–4
MKC 9 2–4
Walram 4 3–4
Wahlwiller 2 3–4
WDZ 3 3–3
SV Epen 2 3–3
Wit Groen VC 3 3–2
Gulpen 3 3–0
Wijlre 4 3–0
RKMVC 3 3–0

F
Laura 4 4–8
Miranda 3 3–6
KVC Oranje 2 3–5
Abdissenbosch 3 3–4
FCG 3 3–4
Huls 3–3
SVN 3 3–3
RKSSV 4 3–2
Waubach 4 3–2
Sylvia 3 3–0
Haanrade 2 3–0
Simpelveld 4 3–0

G
RKONS 4 3–5
Waubach 3 3–5
Palemig 2 3–5
Bekkerveld 6 3–4
Coriovallum 2 3–4
RKHBS 3 3–3
Passart 2 3–3
Heerlen 4 3–2
Limburgia 3 3–2
RKFSV 5 3–1
Kak. Boys 2 3–1
FCG 4 3–1

H
RKSVB 3 3–6
VCT 2 3–5
Waubach 5 3–5
Minor 4 3–4
Nw.-Einde 4 4–4
Palemig 3 3–3

Voerendaal 4 4–4
Treebeek 3 3–2
Weltania 5 3–2
Vaesrade 3 3–2
Hoensbroek 3 3–1
Groene Ster 4 3–0

I
Treebeek 4 2–4
Heerlen 5 3–4
De Leeuw 3 3–4
Waubach 6 3–4
Schinnen 3 3–4
Nw.-Einde 5 2–3
Vaesrade 4 2–2
CSVT 2 3–2
Coriovallum 3 3–2
EHC 4 2–1
FC Hoensbroek 4 3–1
Helios 4 2–0

J
RKBSV 4 3–6
Amstenrade 2 3–5
De Leeuw 4 2–4
Waubach 7 3–4
Langeberg 4 3–4
Schuttersveld 5 1–2
Schinveld 5 3–2
Egge 2 3–2
Kaspora 3 3–2
Jabeek 2 2–1
Heerlen Sp. 4 3–0
Limburgia 4 3–0

K
Caesar 4 3–6
COV 2 3–6
Mariarade 3 3–5
Susteren 4 3–3
Spaubeek 3 3–3
OVCS 2 3–3
SVM 5 3–2
Doenrade 3 3–2
GSV 3 3–1
Neerbeek 2 3–1
Wijdia 4 3–1
DVO 4 3–1

### VIERDE KLASSEN

A
Itteren 2 3–6
DBSV 4 3–6
Daalhof 2 3–5
BFC 3 2–4
Geulse Boys 2 3–4
De Heeg 2 3–2
Amelie 3 3–2
White Star 2 3–2
Bemelen 2 2–1
Slenaken 2 3–1
Celios 2 3–1
RHC 2 3–0

B
SCG 4 3–6
SVME 3 3–4
Caberg 4 3–4jOranje Boys 3 3–4
Geulse Boys 3 3–4
De Heeg 3 3–3
MVVO 2 3 3–2
DBSV 5 3–2
RHC 3 3–2
Vinkenslag 3 3–2
Itteren 3 3–2
Daalhof 3 3–1

C
RHC 4 3–6
ASV 4 3–5
De Heeg 4 2–4
Vinkenslag 4 3–4
Amelie 4 3–4
Vilt 4 3–2
Oranje Boys 4 3–2
HSV 4 3–2
Berg 68 4 3–2
BTC 4 2–1
VCH 4 3–1
RVU 4 3–1

D
Polaris 5 3–6
Keer 5 3–6
RVU 5 3–6
Caberg 5 3–4
VVL 9 3–4
Biesland 4 3–3
UVC 5 2–2
ASV 5 3–2
Leonidas 2–1
Bunde 5 3–0
VNB 4 3–0
Amelie 5 3–0

E
VVL 10 3–5
Heer 6 3–5
ASV 6 3–5
Keer 6 2–4
Meerssen 3–4
Amelie 6 3–4
Willem I 6 3–4
Rapid 6 3–2
SEG 5 2–1
RVU 6 3–0
Scharn 6 3–0
VCL 6 3–0

F
VVM 6 3–6
Leonidas 6 3–6
SCG 6 3–5
Caberg 6 3–4
Willem I 6 3–4
Meerssen 7 3–3
MKC 10 3–3
Rapid 7 3–2
VCL 6 3–2
Heer 7 3–1
VVL 11 3–0
Keer 7 3–0

G
MVC 4 3–7
Banholtia 2 3–6
Slenaken 3 3–5
Noorb. Boys 2 3–5
VVM 4 3–4
Reym. Boys 2 3–4
Iason 3 3–3
IVV 2 3–2
Mheerder Boys 2 4–2
Schimmert 4 3–0
Geertr. Boys 4 3–0
RK SVG 2 3–0

H
Gulpen 4 3–6
Lemirsia 3 3–5
UVC 6 3–4
VVM 5 3–4
Nijswiller 3 3–4
Epen 3 3–3
Wahwiller 3 3–3
MVC 5 3–3
Iason 4 3–2
Wit Groen VC 4 3–2
Slenaken 4 3–0
Noorb. Boys 3 3–0

I
Hulsberg 3–5
Sportclub 5 3–5
SVB 4 3–5
Weltania 3–5
Waubach 8 3–4
Zwart Wit 5 3–2
SCKR 4 3–2
Troja 3 3–2
Simpelveld 5 3–2
MVC 6 3–2
Struchter Boys 2 3–2
Klimmania 4 3–0

J
KVC Oranje 3 3–6
SVK 3 3–5
Chèvremont 5 3–5
Kolonia 4 3–4
Abdissenbosch 6 3–4
RKONS 5 3–4
Rimburg 3 3–4
Miranda 4 2–1
Heilust 5 3–1
Laura 5 2–0
Haanrade 3 3–0
Kak. Boys 3 3–0

K
Eikenderveld 2 3–5
Kolonia 5 3–5
Coriovallum 4 2–4
ONS 6 3–4
Kak. Boys 4 3–4
SVN 4 3–3
Sylvia 4 3–3
Rimburg 4 2–2
Abdissenbosch 4 3–2
SVK 4 3–2
KVC Oranje 4 3–0
Waub. Boys 4 3–0

L
Eikenderveld 3 3–6
Valk. Boys 3 3–6
Husk. Boys 2 3–6
HBS 4 3–4
Heerlen Sport 5 3–4
Huls 2 3–3
Bekkerveld 7 3–3
Heksenberg 4 3–2
SNE 3 3–1
Kolonia 6 3–1
Abdissenbosch 5 3–0
KEV 4 3–0

M
Heksenberg 5 3–6
Simpelveld 6 2–4
Klimmania 3 2–4
HBS 6 3–4
Heerlen Sport 6 3–4
SCKR 3 2–2
Troja 2 3–2
Heerlen 6 3–2
Eikenderveld 4 2–0
Sportclub 4 2–0
Huskense Boys 3 3–0

N
FCG 5 3–6
SVN 5 2–4
Heksenberg 6 3–4
COV 3 3–4
Mariarade 6 3–3
De Leeuw 6 3–3
Schinnen 4 3–3
Amstenrade 4 2–2
TSV 6 3–2
Weltania 6 3–2
Groene Ster 5 3–1
CSVT 3 3–0

O
TSV 7 3–6
Schinnen 5 3–6
IVS 4 3–6
Minor 5 2–4
Neerbeek 4 2–4
Groene Ster 6 2–2
Weltania 3–2
HBS 5 3–2
Mariarade 7 3–0
Kaspora 4 3–0
Passart 3 3–0
Coriovallum 5 3–0

P
Nw.-Einde 6 3–5
De Leeuw 7 2–4
Abdissenbosch 7 3–3
Vaesrade 5 3–3
Groene Ster 7 1–2
Palemig 4 2–2
SVN 6 2–2
Hopel 4 3–2
COV 4 3–2
GSV 28 4 1–0
Eikenderveld 5 3–0

Q
Mariarade 4 3–6
BSV 5 3–5
Sweikh. Boys 3 3–4
Amstenrade 3 3–4
DFC 3 3–3
Jabeek 2 3–3
BVC 3 3–3
Adveo 3 3–3
Hopel 5 3–2
Egge 3 3–2
Spaubeek 4 3–1
Voerendaal 5 3–0

R
DFC 4 3–5
Adveo 4 3–5
Mariarade 5 2–4
Langeberg 5 2–3
VCT 3 3–3
De Leeuw 5 2–2
Sweyckh. Boys 4 3–2
Roermond 5 3–2
BSV 6 4–2
Doenrade 4 4–2
Egge 4 3–2

## Tafeltennis

**Heren**

**Eredivisie**
Avanti-H. Huys 5–5
Nikon-Scylla 4–6
Veluwe-Tempo T. 6–2

**2e divisie B**
NOAD 2-Seine M. 7–3
Kluis-Luto 2–8
Phoenix-Ravest. 4–6

**3e divisie B**
Bl. Star-St. Hoger 5–5
TTCV [Kath-Kluis 2 9–1
Phoenix 2-Red St. 6–4

**4e divisie C**
Swift-Gispen 2 8–2
N. Despair-Nikon 2 4–6
Sibbe-Iduna 4–6

**4e divisie D**
Megacl.-Falco 4–6
Shot 2-Kluis 3 8–2
PSV/Cathr.-JCV 2 7–3

**5e divisie E**
Rhenus-OTTC 2–8
Megacl. 2-ATC 2–8
R. Stars-MOVC 7–3

**5e divisie F**
Seta-R. Star 0–10
Ravest. 2-Elsloo 2–8
PSV/Cathr.-Meppers 4–6

**1e klas**
Falco 2-Kolleb. 7–3
Kluis 4-Bartok 6–4
Destat.-Heugem 9–1

**2e klas A**
Falco 3-Swift 2 2–8
Elsloo 2-Matatec 3–7
Maasmepp.-Vijlen 7–3

**2e klas B**
Linne-Ritske 6–4
Coriovall.-TTCN 5–5
Vijlen 2-Meppers 2 2–8

**3e klas A**
Succes-Megacl. 3 8–2
Kolleb. 2-Kluis 5 9–1
Eijsd. 2-Stiftm. 2 1–9

**3e klas B**
Destat. 2-Heksenb. 1–9
Minor-Coriovall. 2 5–5
KEV-Stiftm. 10–0

**3e klas C**
Succes 2-Sp. en Sp. 2–8
Bartok 2-Elsloo 3 6–4
Eijsd.-Ready 5–5

**3e klas D**
Swift 3-Gring. 7–3
Nieuwenh.-Heytse 8–2
S. Avanti-Sibbe 2 4–6

**DAMES**

**Eredivisie**
Avanti-Koningsl. 6–0
Torenst.-Scylla 6–3
Hoonh.-Tempo T. 1–6

**3e divisie B**
Irene-Succes 4–6
Luto-ATC 2–8
Red St.-Iduna 9–1

**district 1A**
Quick-Ravest. 5–5
Stiph.-Kluis 8–2
KEV-Belcr. 7–3

**district 1B**
Schimm.-Red St. 2 6–4
Megacl.-Son & Br. 10–0
DVO-S.Avanti 0–10

**1e klas**
Falco-Kolleb. 7–3
Bartok-S.Avanti 2 4–6

**2e klas A**
Matatec-Sibbe 4–6
Elsloo-Kolleb. 2 9–1
Ready-Treeb. 2 5–5

**2e klas B**
Treeb.-Kerkr. 2–8
Smash 72-Elsloo 2 8–2
Leeuw.-Bruno 4–6

**3e klas A**
Smash 76-Matatec 2 10–0
Kerkr. 2-Schimm. 2 9–1
KEV 2-Maasm. 2 3–7

**3e klas B**
TTCD-Kluis 2 0–10
Smash 72 2-Schimm. 3 3–7

**4e klas A**
Linne 3-Matatec 2 5–5
Aldengh.-TTCN 2 2–8
Stiftm. 3-Roggel 8–2

**4e klas B**
Linne 2-Swift 4 4–6
Smash-Megacl. 4 9–1
Leeuw.-Destatec 3 8–2

**4e klas C**
Kolleb. 4-Bartok 3 7–3
Elsloo 4-Kluis 7 8–2
KEV 5-Heksenb. 2 2–8

**4e klas D**
Brunss.-Coriovall. 3 6–4
S.Avanti 2-SVS 5–5
Vijlen 3-KEV 2 0–10

## Hockey

**HEREN**

**Hoofdklasse**
Kampong-Amsterdam 2–2
HGC-HDM 6–2
Kl. Zw'land-MOP 4–0
Oranje Zwart-Bloemendaal 2–4
Tilburg-MEP 2–1
Hattem-Laren 2–1

**Overgangkl. A**
Den Bosch-Union 2–2
SCHC-Hudito 0–0
Nijmegen-Geel Zwart 1–0
Wageningen-Victoria 6–2
Pinoké-Groningen 1–1
Quick Stick-Hurley 2–2

**Overgangskl. B**
Venlo-EMHC 3–0
DKS-Leiden 1–0
Rotterdam-HTCC 5–2
Were Di-Gooische 0–0
Schaerweijde-Breda 1–0

**1e klasse C**
Best-Rapidity 2–0
Concordia-Racing 2–0
De Dommel-Kromhouters 3–1
HMHC-HOD 1–0

**2e klasse E**
Eindhoven-DES 2–0
Basko-Keep Fit 1–1
HOCO-Oedenrpde 3–2
Quick-Gemert 0–1

**2e klasse F**
Heerlen-Maastricht 0–1
Deurne-HUAC 2–0
Blerick-Venray 6–0
Geldrop-Geleen 1–2

**3e klasse F**
Boxmeer-Oirschot 2–2
DVS-Nuenen 0–4
Eersel-Groen Wit 2–1
HCAS-Horst 0–3
Sittard-Tegelen 0–3

**4e klasse G**
Beuningen-Holestick 2–2
Dorsteti-Wychen 0–3
Dieren-Geldermalsen 1–2
Molenhoek-Bommelerw. 4–1

**DAMES**

**Hoofdklasse**
Bloemendaal-HGC 1–0
EMHC-GHBS 3–0
Nijmegen-Amsterdam 0–2
HDM-MOP 0–0
Hilversum-Oranje Zwart 2–0
Upward-Were Di 1–1

**Overgangskl. A**
Gron.Studs-Venlo 1–2

Kampong-Pinoké 6–1
HBS-Ede 3–1
HOD-PW 2–1
Deventer-Groningen 0–0
Forward-Kieviten 6–1

**Overgangkl. B**
DKS-Rapidity 0–2
HMC-Gooische 2–3
Union-Push 0–1
Arnhem-HTCC 0–0
Hudito-Kl. Zw'land 0–1
Wageningen-Uden 0–0

**1e klasse C**
Heerlen-Maastricht 2–0
Den Bosch-Keep Fit 2–0
Hopel-Groen Wit 1–0
HMHC-Quick 4–0
Geel Zwart-MEP 2–2

**2e klasse F**
Tegelen-Geldrop 1–3
Blerick-HUAC 1–0
Weert-Eindhoven 5–0
Nuenen-Gemert 1–1

**3e klasse F**
Malburgen-ZOW 1–3
HOCO-Civicum 2–1
Sticks '71-Berkel Enschot 2–2

## Basketbal

**HEREN**

**Eredivisie**
Hatr.-Coveco 93–87
Rucanor-Bl. Velv. 61–62
Stars-Nashua 65–123
Leiden-N. Nederl. 53–55
V. Zoonen-ONRO 83–79

**Rayon hoofdklasse**
Volhard.-Flash 87–88
Bladel-Kimbria 54–74
OBC Oss-Condor 85–52
Soub.-Bragg. 58–67
Breda P.-Octop. 60–61
Rush-Titanus 103–70

**Rayon reserveklasse**
Octop. 2-Flash 3 51–54
OBC Oss 2-Breda P.2 66–58
Breda P. 3-Paulus 2 35–53
Coveco 2-Hertogb. 2 86–79

**1e klasse Oost**
Attac.-Q. Vadis 53–62
Tantal.-Spingf. 44–40
Maasv.-Hopp. 74–53
Akros-Dbkrne P. 77–52
Super Sh.-Genn 70–38
Brunss.-Nepom. 63–66

**2e klasse**
Landgr.-Kimbria 4 84–69
Brunss. 2-Giants 46–92
Venlo Sp.-Boemer. 54–74
Bump.-Bragg. 2 64–67
Hoppers 2-Aetern. 38–73
Kimbria 3-Nepom. 2 49–57

**3e klasse**
Coveco 5-Coveco 6 26–53
Nepom. 3-Kimbria 34–50
Super Sh. 2-Maasv. 3 71–58
Patrick-Coveco 4 47–60

**4e klasse A**
Dunatos-Giants 2 38–63
Soph.-Bragg. 3 62–65
Arch.-Landgr. 2 41–57

**4e klasse B**
Super Sh. 3-Venlo Sp. 2 23–41
Hopp. 3-Aetern. 2 66–51

**DAMES**

**Rayon hoofdklasse**
Attacus-SVH 47–41
Erp-Almonte 46–50
Black E.-Flash 41–64

**dames 1e klasse**
Landgr.-Giants 44–36
Kimbria 2-Hopp. 44–66

**dames 2e klasse**
S. Shot-Archers 37–39
Soph.-Dunatos 78–15
Nepomuk-Maasv. 36–17
Aeternitas-Bump. 88–22

## Biljarten

DISTRICT ZUID-LIMBURG

Afd. A
Apollo-Apollo 2 3–4
N. Klossen 2-N. Klossen 3–4
ABC-Weustenr. 2–5
W.rade-L.Band 2–5
Apollo-N.Klossen 5–2
N. Klossen 2-Apollo 2 7–0

**Afd. B.**
Volksh.-GOO 2 7–0
GOO 2-Born 5–2
Klosje-Volksh. 3–4

**3 Banden afd. A**
Apollo-Waub. 6–1
Waub.-Cebusta 5–2
DHVZ 2-Caramb. 3–4
Klimmen-Schaesb. 0–7

**Afd. B.**
Luip-Benelux 3–4
Zwaantje-Luip 3–4
Volksh.-Modern 2–5
De Vink-ABC 0–7
DHVZ-O.Ons 7–0

**1ste A.**
Volksh. 2-Soc. 5–2
Klimmen-Schinn. 3–4
Volksh.-De Keizer 2–5
Benelux-Meers 5–2

**1ste B.**
Conc.-Elsloo 6–1
Molenbron-Wilh. 4–3
Schaesb. 3-Baandert 5–2
Volksh.3-Conc. 2–5

**1ste C.**
Schaesb.-Caramb. 3–4
DJB-Zum Bl.Bock 7–0
Waub.-BBC 2 2–5
Eendr.-Schaesb. 5–2
Caramb.-Kantje 2–5
H'heide-Waubach 2–5

**1ste D.**
Waub. 2-DDK 7–0
Brunssum-Waub. 2 5–2
BBC-de Academ 5–2
de Academ.-Schaesb. 2 4–3
Juliana-N. Klossen 5–2
Caramb. 2-H'heide 2 3–4

**2de A.**
Maasb.-Quick 2–5
BVG-Wolfrath 2 7–0
Benelux 2-O.Ons 2–5
HGK-Maasb. 5–2
Quick-Klosje 5–2

**2de B.**
Holtum 2-BVG 2 2–5
GONA-Benelux 3 5–2
O.Ons Stein-HGK 2 5–2
St. Hoger 2-Nuth 5–2
Nuth-Tjoba 2–5
Benelux 3-St. Hoger 2 2–5
Schinnen 2-TIP 2 7–0

**2de C.**
Conc. 3-Toekomst 5–2
L.Band-Brunss. 2 3–4
Schaesb. 4-Conc. 3 2–5
Toekomst-Cebusta 0–7
Cebusta-Wilh. 3–4
Juliana 2-L.Band 0–7
BBC 3-Eendr. 3 2–5

**2de D.**
Hoefijzer-DDK 2 0–7
W.v.Hoensbr.-de Keizer 2 5–2
Butting-Hoefijzer 5–2
Academ. 2-Treffers 3–4

**2de E.**
Waub. 3-Centr. 7–0
ABC 2-L.Band 2 3–4
Conc. 2-Schaesb. 5 2–5
Zum Bl.Bock 2-Centr. 2–5
NBC-Waub. 3 1–6
Eendr. 2-DHVZ 2–5
Apollo-Zum Bl.Bock 2 7–0

**3 BANDEN:** Jacobs Schaesberg 1.02; Walravens DHVZ 0.711; Hermans en Voesten 0.843 en 0.488 beide carambool; M. Paffen Apollo 0.666; H. Maes DHVZ 0.818; Slanina ABC 0.594; P. Leyten Zwaantje 0.511.

**1ste kl.:** Schippers Benelux 31.42 serie 154; H. Lambrichts Meers 6.47; Kousen de Keizer 9.23; W. Oberje Klimmen 240.00 (partij in één beurt uit!); L. Heespelink Volkshuis 10.90 anker kader; K. v.d. Hoff Concordia 10.66; Th. v.d. Ven Baandert 12.85 serie 101; W. Fredrix Elsloo 22.50; J. Berkers Concordia 25.00 serie 124; E. v. Steenis Carambool 12.50; H. Smeets Waubach 11.66 en 15.55 kader; H. de Jong BBC 12.50; W. Christiaans DJB 6.11; J. Hollander Schaesberg 16.92 kader; J. Holthuysen Carambool 11.82; P. Sporken Academie 20.00; P. Melssen 56.67 serie 164 en A. Otte 13.00 beide BBC; A. Classen Waubach 20.00.

**2de kl.:** E. Smeysters O.Ons 12.14; P. Schoffelen GONA 32.50 serie 74; H. Driessen L.Band 6.00; P. Roelofs W.v.Hoensbr. 8.33; N. Dupuis Waubach 8.66.

**3de kl.:** J. Muris Meers 4.41; H. Hindriks Eikeboom 4.41; Kerkhoffs Volkshuis 2.78; J. Kel Irene 2.27.

**4de kl.:** G. Janssen Beatrix 3.88; W. Hendriks N. Klossen 3.35; K. Gilissen Schaesb. 2.23.

**5de kl.:** A. Lapre Volkshuis 1.72; Schrijnemakers Wolfrath 1.72; R. Colen H'heide 1.82; Renckens Vr.kring 1.95; v. Vlimmeren DJB 2.11.

● *Op het Makro-terrein in Nuth werden in het afgelopen weekeinde modelraces gehouden. WIM FRIJNS fotografeerde een van de deelnemers met zijn „bolide".*

## Veldhandbal

**DAMES**

**Prov. klas**
Patrick-Grath. 11–7
Haslou-Posterh. 24–5
Ospel-Hael. 19–11

**afd. I A**
Bevo-VIOS 8–3
Be Fair-Loreal 6–13
EHV-MSV 10–11

**afd. I B**
A. Schinn.-S. DVO 9–10
S. MVC-Sibbe 3–12

**afd. II A**
Megacl.-Wittenh. 8–2
HVN-Heldia 4–7
Heel-Manual 8–17

**afd. II B**
DES-Ospel 2 5–10
Maasbr.-Grath. 2 5–4
Heel 2-EHV 2 14–8

**afd. II C**
S. DVO 2-BSV 5–17
Caesar-Hellas 7–8

**afd. II D**
Vilt-Be Quick 16–9
Juliana-Olympia 4–4
Hellas 2-Ingb. 7–7

**afd. III A**
Ekspl.-Breeton Sp. 11–6
Athene-Loreal 2 11–14
Blerick-Manual 2 12–11

**afd. III B**
DES 58-Quick 10–15
Megacl. 2-Q. Hands 5–8

**afd. III C**
Heldia 2-Quick 2 6–5
Meref. 2-Hael. 2 4–13

**afd. III D**
Posterh. 2-Linne 2–20
Zonnebl. 2-Q. Hands 2 8–1

**afd. III E**
Fortuna-Born 6–6
HVV-V en L. 5–0

**afd. III F**
SVM-Haslou 2 13–3
Born 2-IVS 2 8–6

**afd. III G**
Hoensbr.-Zw. Wit 9–4
A. Schinn. 2-BSV 2 6–5
Limburg.-Minor 1–17

**afd. III H**
Sibbe 2-Wijnand. 10–7
Be Quick 3-Marsna 6–10

**afd. III J**
Adio-HVK 0–6
S. MVC 2-Margr. 5–15
Be Quick 2-Olympia 2 13–7

**jun. prov. klas**
Filarsk.-S. DVO 5–18
Loreal-Iason 10–9
Blerick-V. en L. 3–11

**HEREN**

**prov. klas**
Zonnebl.-Quick 16–15
DES 59-HVN 16–14
Haslou-Grath. 19–7

**afd. I A**
Manual-Heel 24–9
Be Fair-Ospel 19–21
Bevo-Megacl. 8–12

**afd. I B**
VIOS-HBS 24–19
IVS-Vesta 18–12
Zwart W.-Wilskr. 7–15
Posterh.-A. Schinn. 5–0
SVM-Kerkr. 22–12

**afd. II A**
Blerick-Heldia 19–21
Wittenh.-HVN 2 22–13

**afd. II B**
SVVM-Merefeld. 19–17
VIOS 2-Linne 2 12–19
Grath. 2-Loreal 2 16–6

**afd. II C**
SHV-Linne 14–16
Caesar-IVS 2 23–11

**afd. II D**
Hoensbr.-Wijnand. 16–20
Rodah-Hellas 23–9
Filarsk.-Marsna 9–15

**afd. III A**
Ospel 2-Q. Hands 12–17
HBS 2-Mefeld. 2 18–14

**AFD. III B**
Manual 2-Heldia 2 15–16
Be Fair 2-VIOS 3 22–14
Bevo 2-Hercul. 14–14

## Dameskorfbal

**Hoofdklasse**
Fortuna 74-Vessem 4–8
BMC-Rosolo 1–2
Never Down-Geko 3–3
Swift-Concordia 4–3

**Overgangsklasse A**
Gazelle-Olympia 4–1
Corridor-Vriedschap 1–2
Jes-Vitesse 5–2
Bladella-VVO 1–1

**1e klasse B**
Marijke-Odos 5–9
De Korf-Oranje Wit 3–4
Swift 2-Erica 4–8
Wittenhorst-Elsene 9–3
Volyckel Girls-Roka 4–4

**2e klasse C**
Oranje Wit 2-Swift 3 3–0
Vonckel Girls 2-Viod 3–4
Merels-KCHB 4–0

**3e klasse J**
Gazelle 2-Spaurakkers 6–2
De Krekels-Vitesse 2 8–7

**4e klasse zuid A**
Gazelle a-Vitesse a 0–11
Amby's Korfke a-Viod a 2– 4
De Krekels a-Elsene a 0– 7

**4e klasse zuid B**
Gazelle b-Vitesse b 1–7
EKC a-St.-Brigida a 1–9
Spaurakkers a-Elsene b 2–5

**Aspirantenklasse A**
St.-Brigida -K.V. Scharn 5–0
Viod-Vitesse 1–0
Amby's Korfke-Gazelle 1–3

**Aspirantenklasse B**
St.-Brigida 2-Amby's Korfke 2 2–1
Viod 2-Spaurakkers 1–1
De Krekels-EKC 0–1
K.V. Scharn 2-Gazelle 2 1–3

**Pupillenjlasse A**
Spaurakkers-Amby's Korfke 1– 2
Gazelle 2-Vitesse 0–10

## Worstelen

**Hoofdklasse sen.**
Herc. A'dam-K.D.O. Dev. 32-4
Achilles-Olympia 6½-29
de Halter-Simson KDO 32½-7½

**Stand:**
Hercules 2–4
Olympia 2–4
Simson 1–2
de Halter 1–2
Simson KDO 2–0
KDO Dev. 2–0
Achilles 2–0

**1e klasse sen.**
Pr. Hendrik-S.S.S. 23-16
de Nelson-Excelsior 20-20
Herc. Dord.-de Halter Zaandam 23-13

**Stand:**
Excelsior 2–3
Prin Hendrik 1–2
de Halter Zaand. 2–2
S.S.S. 2–2
Hercules Dordr. 2–2
de Nelson 2–1
S.D.Z. 1–0

**2e klasse sen.**
Herc. Dev.-Spartacus 16-12
Atilla-K.D.O. Venlo 16-12
Xerxes-de Halter 2 12-20
Sandow-Olympia R'dam 19-13

**Stand:**
Sandow 2–4
de Halter 2 2–4
KDO Venlo 2–2
Atilla 2–2
Hercules Dev. 2–2
Olympia R'dam 2–2
Xerxes 2–0
Spartacus 2–0

**Res. hoofdkl. sen.**
Herc. 2 A'dam-KDO Dev. 19-9
Herc. 2 A'dam-S.D.Z. 22½-1
Achilles 2-Olympia 2 5–27
de Halter 3-Sims. KDO 2 25-3
de Nelson 2-Sims. 2 8-20

**Stand:**
Simson 2 3–6
de Halter 3 2–4
Olympia 2 Utr. 2–4
Herc. 2 A'dam 3–4
Simson KDO 2 2–2
de Nelson 2 2–0
S.D.Z. 2 2 0
Achilles 2 2–0
K.D.O. 2 Dev. 2–0

**1e klasse jeugd**
de Nelson-Simson 13-27
Atilla-S.D.Z. 24-12
Sandow A-de Nelson 24-20

**Stand:**
Simson 2–4
de Halter B Utr. 2–4
Sandow A 1–2
Atilla 2–2
S.D.Z. 2–0
de Nelson 3–0

## Zaalvoetbal

**1e klasse A**
Coumans-Victorie 2–3
Niel Auto-Notenbalk 2–2
Kollefit-Sportzicht 2–2
Crocodero-Kanaries 5–4
Mutiara-Dickhaut 2–7

**1e klasse B**
Stampede-SHC 2 3–2
DWS Boys-Tristar 5–2
Le Soleil-Marathon 4–3
Anker Gall.-Sportclub'25 4–4
Watertoren-EHZVC 4–1
Bipades-Oratorium 2–2

**1e klasse C**
Bartok-Marebos 3–0
Egor-Euveko 3–1
Groen Wit-Marathon 2 5–3
Cross Pass-Puth. Boys 2–2
LHB-Kampong 2 1–4
Heremiet-Merpati 2–8

**2e klasse A**
Da Capo 3-v. Haaster 2–1
Up Quelle-Easy Fold 7–4
Billy Billy's-Stadion 6–5
Schilderdb. Dr.-Haantj. 3 3–2
Mutiara 2-Notenbalk 2 7–2
Puth. B. 2-Wiegert 2 Wiegert teruggetr.

**2e klasse B**
Petit Res.-Sportzicht 2 12–2

**2e klasse C**
Quelle-Marathon 3 3–1
Green Lions-ZVVH 4–7
Stampede 2-SHC 3 5–2
Varenbeuk 3-Kraker 1–3
Cosmos 2-Terwaerden 2 3–4
Cuypertje-Anker Bak. 3–6

**2e klasse D**
SCC 2-Eendracht 4–5
DWS Boys 2-Terwaerden 3–2
Varenbeuk 4-Keelk. 2 5–3
Groene Ster-Marktzicht 3–4
Watertoren 2-Fortuna'71 7–4
Bipades 2-Oratorium 2 3–7

**2e klasse E**
Varenbeuk 2-Marebos 2 4–2
Brunssum 2-Teddyberen 2 1–1
Egor 2-Sittardse Boys 0–0
Groen Wit 2-Heremiet 2 6–7
Brikske 2-Tilly Boys 2–6
Euveko 2-Queis 2 7–4
DVS-FCBN 6–0

**2e klasse F**
Queis-FCBN 2 5–1
Wilankie B.-Teddyberen 4–5
Heidebloem-Hofke 2–4
Blue Bullets-Luifeltje 5–5
Don Kiesjot-Holtum 2–4
Cross Pass 2-Montfort'81 0–2

**3e klasse A**
Peeters as.-ODV Yerna 1–8
Petit Res. 3-Sjefke 2 9–0
Da Capo 4-Bosscherveld 2 1–1

**3e klasse B**
Coumans 2-Casino 2 1–5
Schild. Driessen 3-Oase 8–4

**3e klasse C**
Petit Res. 2-Casino 4–6
Up Quelle 2-Bosscherveld 5–8
Stadssleutel-Stadion 2 3–3
Schild. Dr. 2-Notenb. 4 4–1
Pottemenneke-Nautica 2–7

**3e klasse D**
Holz-Cuypertje 2 7–1
Tristar 3-Krakers 2 8–2
Le Soleil 3-Marathon 4 2–5
Rood Wit 2-Sportclub 2 4–2
Marktzicht 2-Anker Gall. 2 5–2
Terwaerden 3-RWT 5–3

**3e klasse E**
Varenb. 5-Keelkampers 3 1–3
Gr. Ster 2-Terwaerden 4 1–1
Rood Wit 3-Phymasa Boys 1–4
Brunssum 5-EHZVC 2 3–6
Watertoren 3-Marathon 5 4–1
Palet-Teddyberen 4 9–0
ZVVH 2-Le Soleil 4 5–2

**3e klasse F**
Palet 2-Keelkampers 4 1–0
Cosmos 3-Tristar 2 4–2
Le Soleil 2-Fortuna 2 4–7
Rood Wit 4-Sportclub 3 1–1
Garuda-EHZVC 3 4–0

**3e klasse G**
Brunssum 6-Adveo 2 6–2
Egor 3-Puth. Boys 5 2–2
Pancho-Marebos 3 5–3
Brikske 3-Olympia Boys 2 4–1
Euveko 3-Phymasa Boys 2 2–5

**3e klasse H**
Phymasa B. 3-Brunssum 4 2–3
Groen Wit 3-Egor 4 3–0
FCBN 3-Puth. Boys 6 4–3
Heremiet 3-Tilly Boys 2 7–1
Olympia Boys-Adveo 2–5
Nooitgedacht-Teddyb. 4 4–0

**3e klasse I**
Scheeren ac.-Sittard.Boys 2 3–3
LHB 3-De Playsch 6–4
Merpati 3-Bartok 2 2–7

**3e klasse J**
Zet door-Bouwfonds 2 Zet door n.o.
Wilankie B. 2-Trepke 1–13
Zwarte Schaap-Platsch 2 19–0
Holtum 3-Kampong 3 3–3
Puth. B. 3-Scheeren ac. 2 8–3

**3e klasse K**
Puth. Boys 2-DVS 2 4–5

**Beker 1e ronde**
Cross Pass-Anker Fall. 2–4
Keelkampers-Billy Billy's 6–3
Euveko-SCC 2–3
Trepke-Palet 3–2
Heidebloem-Peeteas ass. 10–1

## Gewichtheffen

**ATLAS MAASTRICHT-ATLAS NIJMEGEN 1295,42 TEGEN 1235,70 PT.**

**Atlas Maastricht:** P. v. Nunspeet 1.26.51 trekken en stoten 92.5-115 kg; M. Beckers 1.36.12. Trekken 90, stoten 115 kg; P. Beckers 1.36.78. Trekken 90, stoten 100 kg; P. Pieters 1.88.52. Trekken 55 kg., stoten 75 kg; P. Grumkov 1.46.41. Trekken 80 kg., stoten 170 kg.

**Atlas Nijmegen:** M. Durinck 1.23.97. Trekken 110 kg., stoten 125 kg; H. Keijser 1.11.59. Trekken 9 , stoten 132,5 kg; F. v. Rosmalen 1.11.70. Trekken 110, stoten 140 kg; G. Reijs 1.17.20. Trekken 90 kg., stoten 120 kg; T. Leenders 1.32.10. Trekken 0 kg., stoten 125 kg.

## Rugby

**Klasse Zuid-Oost 1**
PSV Eindhoven-Helmond 28– 4
Bartok-Fortuna 25–14
De Vets-Maastricht 0–22
Wallaby's-Heerlen 12–24

**Klasse Zuid-Oost 2**
Fortuna 2-Leeuwen 8-17
PSV 2-Helmond 68– 4
Grasshoppers-Maastricht 2 15–10
Wallaby's 2-Heerlen 2 0–24

## Zwemmen

**jeugdkompetitie**

**400 m. wisselslag m.o. 14:** 1. M. de Pon PSV 5.20.4; 2. N. Dernsen PSV 5.31.6; 3. M. Speetjens MZ & PC 5.35.2.

**100 m. vrije slag m. 73/74:** 1. J. Westheim MZ & PC 1.17.1; 2. S. Speetjens MZ & PC 1.25.8; 3. D. Klomp Zeester NN 1.28.0.

**100 m. vrije slag j. 73/74:** 1. O. Drent Zeester NN 1.20.1; 2. P. Habets MZ & PC 1.35.3; 3. G. v. Brakel PSV 1.36.8.

**100 m. rugslag m. 72:** 1. J. Stewart Zeester NN 20.1; 2. W. Houten MZ & PC 1.32.2; 3. P. Heuts MZ & PC 1.33.5.

**100 m. rugslag j. 72:** 1. M. Roelofs MZ & PC 1.23.5; 2. F. Bakermans PSV 1.28.6; 3. M. Wouda Zeester NN 1.29.6.

**100 m. vlinderslag m. 71:** 1. J. Jongen MZ & PC 1.16.3; 2. C. van Boxtel Zeester NN 1.21.6; 3. I. Schötjens PSV 1.25.4.

**100 m. vlinderslag j. 71:** 1. K. Weezenbeek PSV 1.21.1; 2. O. van Heezik PSV 1.40.4; 3. E. van Ieperen Zeester NN 1.43.0.

**200 m. vrije slag m. 70:** 1. V. Schenk MZ & PC 2.27.4; 2. J. Dijkstra PSV 2.34.0; 3. R. Achterberg PSV 2.40.9.

**200 m. vrije slag j. 70:** 1. E. Brandsma PSV 2.43.1; 2. C. Vandewall MZ & PC 2.48.0; 3. D. Wassenberg Zeester NN 2.48.2.

**200 m. rugslag m. 69:** 1. D. Bronckers MZ & PC 2.35.8; 2. M. de Pon PSV 2.36.3; 3. M. Speetjens MZ & PC 2.40.0.

**200 m. rugslag j. 69:** 1. R. Rosned PSV 2.54.1; 2. R.M. Haack MZ & PC 2.55.1; 3. J. van Sommeren Zeester NN 2.44.3.

**200 m. schoolslag m. 68:** 1. A. Wijlaars PSV 3.02.5; 2. N. Vermeulen MZ & PC 3.04.0; 3. I. Ten Hoeve Zeester NN 3.06.9.

**200 m. schoolslag j. 68:** 1. J.W. v.d. Berg Zeester NN 3.00.0; 2. L. Dassen MZ & PC 3.01.2; 3. F. Jongen MZ & PC 3.05.5.

**4 x 100 m. vrije slag est. m.o. 12:** 1. MZ & PC 4.44.3; 2. PSV 4.55.2; 3. Zeester NN 4.57.6.

**4 x 100 m. vrije slag est. j.o. 12:** 1. PSV 4.57.7; 2. MZ & PC 5.11.4; 3. Zeester NN 5.24.2.

**100 m. vrije slag dames (toegev.):** 1. H. Swinkels Zeester NN 1.04.8; 2. W. de Pon PSV 1.05.0; 3. M. van Boxtel Zeester NN 1.06.8.

**100 m. vrije slag heren (toegev.):** 1. K. de Mouge Zeester NN 0.58.8; 2. T. Leidekker PSV 0.58.9; 3. F. Simons PSV 1.04.0.

**4 x 100 m. vrije slag est. dames (toegev.):** 1. PSV 4.43.5; 2. MZ & PC 4.57.2.

**4 x 100 m. vrije slag est. heren (toegev.):** 1. PSV 4.11.1; 2. MZ & PC 5.25.7.

**totaal eindstand:** 1. MZ & PC Maastricht 4482.9; 2. PSV Eindhoven 4561.0; 3. Zeester NN Uden 4570.5.

## Tafelvoetbal

**Hoofdklasse.**
Bl. Wit-Sch. Vor 2–6
't Stüpke-Orient B. 2–6
De Mepp.-Cart. 3–5
Bl. Angels-Nieuwenh. 6–2
Pipo B.-Paerst. 2–
A gen Baan-De Sch. 3–5

**1e klasse A.**
Panh.-De Treff. 8–0
Gieljom B.-Petit B. 8–0
Torero-De Zoefj. 0–8
Bergz.-'t Graefke 4–4
d'r Eck 79-De Blokh. 3–5

**1e klasse B.**
Galouppe-Maxim B. 2–6
De Stampers-Bergz. 2 6–2
Nieuwenh. 2-Gouden L. 4–4
Petit B. 68 2-Trappedoel. 6–2
Egelser Höfke-Striegiez. 6–2

**2e klasse A.**
Benelux-A Gen Baan 2 4–4
Graefke 2-Bergsch. 2–6
De Zoefjes 2-Brugske 2–6
Klenge Zoll-De Kroon 8–0
Orient B. 2-Petit Fl. 8–0
Sch. Vor 2-Top 78 6–2

**2e klasse B.**
Vogelz.-Eck 79 2 6–2
Stalletje-Pipo B. 2 6–2
Gluck Auf-KXL. Zoll 2 8–0
Brugske 2-Dormans B. 0–8
Kickereck-Lichtenb. 5–3
De Treff. 2-Bl. Wit 2 2–6

**2e klasse C.**
Striegiez. 2-Leeuw 80 3–5
Paerdst. 2-Hopel 4–4
La Paloma-Bl. Angels 2 3–5
Grens B. 82-'t Velderke 6–2
Pipo B. 3-'t Stupke 2 0–8
Maxim B. 2-Vogelz. 2 2–6

## Schaken

**KNSB-competitie**

**Hoofdklasse**
Eindhoven-DD 8½-8½
Phil. Leeuw.-VAS/ASC 3½-5½ (4½-5½)
Desisco-Phil. Leiden 6–4
Volmac-Utrecht 6½-3½
BSG-HSG 4½-4½ (4½-5½)

**Eerste klasse B**
Memo-Witte Paard 6½–3½
HMC-Charlois 6½–3½
SMB-Den Haag 3–7
Volmac-de Variant 3–7
Brunssum-Gess 5–5

**Tweede klasse D**
Eindhoven 2-Veldhoven 4½–4½ (5–5)
Krimpen-Charlois 2 8–1 (8–2)
Overschie-OSV 4½–5½
VS Maastricht-de Variant 2 5–5
Wolstrad-de Baronie 5–5
Brunssum-Gess 5–5

## Dammen

**Hoofdklasse**
M.D.C.-D.I.O.S. 12– 8
Eureka 2-De Ridder 2 14– 6
Treebeek-V.O.S. 10–10

**Eerste klasse**
M.D.C. 2-D.V.S. 3 9–7
Donderberg-Philidor 10–6
De Kroonschijf-De Vaste Zet 7–9

**Tweede klasse**
Donderberg 2-D.I.O.S. 3 7–1
Kroonschijf 2-D.I.O.S. 2 2–6

**Aspiranten klasse**
D.I.O.S.-V.O.S. 2-6